

I

(Atti leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT (UE) 2021/2303 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

tal-15 ta' Diċembru 2021

dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 439/2010

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 78(1) u (2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) L-għan tal-politika tal-Unjoni dwar l-azil huwa li tiġi żviluppata u stabbilita Sistema Ewropea Komuni tal-Azil (SEKA), li tkun konsistenti mal-valuri u mat-tradizzjoni umanitarja tal-Unjoni u rregolata mill-prinċipju tas-solidarjetà u t-tqassim ġust tar-responsabbiltà.
- (2) Politika komuni dwar l-azil, ibbażata fuq l-applikazzjoni sħiħa u kompluta tal-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-Istatus tar-Rifuġjati tat-28 ta' Lulju 1951, kif emendata mill-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967, hija parti kostitwenti mill-għan tal-Unjoni li tistabbilixxi progressivament spazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja miftuħ għal ċittadini ta' pajjiżi terzi jew apolidi li jfittxu protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni.
- (3) Is-SEKA hija bbażata fuq standards komuni minimi għall-proċeduri għall-protezzjoni internazzjonali, ir-rikonoxximent u l-protezzjoni offruti fil-livell tal-Unjoni u għall-kundizzjonijiet ta' akkoljenza, u din tistabbilixxi sistema għad-determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli għall-eżami ta' applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali. Minkejja l-progress li sar fl-ambitu tas-SEKA, għad hemm disparitajiet sinifikanti bejn l-Istati Membri fir-rigward tal-ghoti ta' protezzjoni internazzjonali u l-forma li tiehu tali protezzjoni internazzjonali. Dawn id-disparitajiet jenħtieġ li jiġu indirizzati billi tiġi żgurata konverġenza akbar fil-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali u billi jiġi garantit livell uniformi ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni, fuq il-bażi ta' standards ta' protezzjoni għoljin, fl-Unjoni kollha.
- (4) Fil-komunikazzjoni tagħha tas-6 ta' April 2016 intitolata "Għar-Riforma tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Azil u għat-tisħiħ ta' rotot legali lejn l-Ewropa", il-Kummissjoni stabbiliet oqsma ta' prijorità għat-titjib strutturali fis-SEKA, jiġifieri l-istabbiliment ta' sistema sostenibbli u ġusta biex ikun ddeterminat l-Istat Membru responsabbli għal dawk li jfittxu l-azil, it-tisħiħ tas-sistema EURODAC, il-ksib ta' konverġenza akbar fis-sistema ta' azil tal-Unjoni, il-prevenzjoni ta' movimenti sekondarji fi hdan l-Unjoni u l-iżvilupp ta' mandat ġdid għall-Uffiċċju Ewropew ta'

⁽¹⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Novembru 2021 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tad-9 ta' Diċembru 2021.

Appoġġ fil-Qasam tal-Ażil (EASO). Dik il-komunikazzjoni hija f'konformità ma' appell tal-Kunsill Ewropew tat-18 ta' Frar 2016 biex isir progress lejn riforma tal-qafas eżistenti tal-Unjoni sabiex tkun żgurata politika tal-ażil umana, ġusta u effiċjenti. Dik il-komunikazzjoni tipproponi wkoll pass 'il quddiem f'konformità mal-approċċ olistiku għall-migrazzjoni stabbilit mill-Parlament Ewropew fir-rapport fuq inizjattiva proprja tat-12 ta' April 2016 intitolata "Is-sitwazzjoni fil-Mediterran u l-htieġa ta' approċċ olistiku tal-UE għall-migrazzjoni".

- (5) L-EASO ġie stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ u dan beda jopera fl-1 ta' Frar 2011. L-EASO jtejjeb il-kooperazzjoni Prattika fost l-Istati Membri f'affarijiet marbuta mal-ażil u jgħin lill-Istati Membri jimplementaw l-obbligi tagħhom fl-ambitu tas-SEKA. L-EASO jipprovdi wkoll appoġġ lill-Istati Membri li s-sistemi ta' azil u akkoljenza tagħhom huma soġġetti għal pressjoni partikolari. Madankollu, ir-rwol u l-funzjoni tiegħu jehtieg li jissahhu aktar biex mhux biss jappoġġjaw kooperazzjoni Prattika fost l-Istati Membri iżda biex jirrinforza u jikkontribwixxi għall-iżgurar tal-funzjonament effiċjenti tas-sistemi ta' azil u akkoljenza tal-Istati Membri.
- (6) Wara li jiġu kkunsidrati n-nuqqasijiet strutturali tas-SEKA, li harġu fid-dieher bil-wasla mhux ikkontrollata fuq skala kbira ta' migranti u applikanti għall-ażil lejn l-Unjoni, u l-htieġa ta' livell effiċjenti, għoli u uniformi ta' applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil fl-Istati Membri, huwa meħtieġ li jittejjeb l-implimentazzjoni u t-thaddim tas-SEKA billi wiehed jibni fuq il-hidma tal-EASO, u l-EASO jiġi żviluppat f'Aġenzija vera u proprja. Tali aġenzija jenhtieg li tkun ċentru ta' kompetenza esperta fil-qasam tal-ażil. Jenhtieg li tiffacilita u ttejjeb il-funzjonament tas-SEKA billi tikkordina u ssahha il-kooperazzjoni Prattika u l-iskambju ta' informazzjoni dwar l-ażil bejn l-Istati Membri, billi tippromwovi l-liġi internazzjonali u tal-Unjoni fil-qasam tal-ażil u standards operazzjonali bil-għan li tiżgura livell għoli ta' uniformità fuq il-bażi ta' standards ta' protezzjoni għoljin fir-rigward ta' proċeduri għall-protezzjoni internazzjonali, il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza u l-valutazzjoni tal-htigijiet ta' protezzjoni fl-Unjoni, billi tiffacilita solidarjetà awtentika u Prattika fost l-Istati Membri bil-għan li tgħin b'mod ġenerali lill-Istati Membri milquta u b'mod partikolari lill-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali u f'konformità mal-Artikolu 80 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), li jippreskrivi li l-atti rilevanti tal-Unjoni għandhom jinkludu l-miżuri xierqa għall-applikazzjoni tal-prinċipju ta' solidarjetà, bil-għan li tapplika b'mod sostenibbli r-regoli tal-Unjoni biex jiġi ddeterminat l-Istat Membru responsabbli li jeżamina applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali u bil-għan li tippermetti l-konverġenza fil-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni kollha, permezz tal-monitoraġġ tal-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA, tal-ghoti ta' appoġġ lill-Istati Membri f'dik li hi risistemazzjoni u l-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽³⁾ u tal-ghoti ta' assistenza operazzjonali u teknika lill-Istati Membri f'dik li hi ġestjoni tas-sistemi ta' azil u akkoljenza tagħhom, partikolarment dawk li s-sistemi tagħhom huma soġġetti għal pressjoni sproporzjonata.
- (7) Il-kompiti tal-EASO jenhtieg li jiġu estenzi, u biex jiġu riflessi dawn il-bidliet jenhtieg li jiġi sostitwit u suċċedut minn aġenzija intitolata l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ażil (l-"Aġenzija"), b'kontinuità shiha fl-attivitatiet u fil-proċeduri kollha tiegħu.
- (8) Sabiex jiġi garantit li tkun indipendenti u li tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha kif xieraq, l-Aġenzija jenhtieg li tingħata biżżejjed riżorsi finanzjarji umani, inkluż għadd biżżejjed ta' persunal tal-Aġenzija stess biex jiffirma parti mit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil u mit-timijiet ta' esperti għall-mekkanizmu ta' monitoraġġ skont dan ir-Regolament.
- (9) L-Aġenzija jenhtieg li taħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u mas-servizzi rilevanti l-oħra, waqt li tuża l-hiliet u l-kompetenza esperta ta' dawk l-awtoritajiet u servizzi, kif ukoll mal-Kummissjoni. L-Istati Membri jenhtieg li jikkooperaw mal-Aġenzija biex jiġi żgurat li din tkun kapaċi taqdi l-mandat tagħha. Huwa importanti, għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, li l-Aġenzija u l-Istati Membri jaġixxu in bona fede u li jkollhom skambju tal-informazzjoni f'waqt u b'mod preċiż. Kwalunkwe ghotja ta' data tal-istatistika għandha tirrispetta l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi u metodoloġiċi stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾.

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Mejju 2010 li jstabbilixxi Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Ażil (GU L 132, 29.5.2010, p. 11).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 604/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li jstabbilixxi l-kriterji u l-mekkanizmi biex ikun iddeterminat liema hu l-Istat Membru responsabbli biex jeżamina applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali ddepożitata għand wiehed mill-Istati Membri minn ċittadin ta' pajjiż terz jew persuna apolida (GU L 180, 29.6.2013, p. 31).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 311/76 dwar il-kumpilazzjoni ta' statistika dwar haddiema barranin (GU L 199, 31.7.2007, p. 23).

- (10) L-Aġenzija jenhtieg li tiġbor u tanalizza informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni u fil-pajjiżi terzi, sa fejn dan jista' jkollu impatt fuq l-Unjoni. Dik il-gabra u l-analiżi tal-informazzjoni jenhtieg li jippermettu lill-Aġenzija tipprovdi lill-Istati Membri informazzjoni aġġornata inkluż dwar il-flussi migratorji u tar-rifugjati, u tidentifika r-riskji possibbli għas-sistemi ta' azil u akkoljenza tal-Istati Membri. Għal dak l-ghan, jenhtieg li l-Aġenzija taħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, stabbilita bir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(⁶).
- (11) Jenhtieg li l-ebda data personali ma tiġi mahżuna f'bażijiet tad-data jew ippubblikata fuq xi portal web mahluq mill-Aġenzija rigward żviluppi ġuridici fil-qasam tal-ażil, inkluza l-ġurisprudenza rilevanti, sakemm tali data ma tkunx giet miksuba minn sorsi li huma aċċessibbli għall-pubbliku.
- (12) L-Aġenzija jenhtieg li tkun tista' tistazzjona uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri biex irawmu l-kooperazzjoni u jaġixxu bhala interfaċċa bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra. L-uffiċjali ta' kollegament jenhtieg li jiffaċilitaw il-komunikazzjoni bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Aġenzija u jikkondividu l-informazzjoni rilevanti mill-Aġenzija mal-Istat Membru kkonċernat. Jenhtieg li jappoġġjaw il-ġbir tal-informazzjoni u jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-applikazzjoni u tal-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil, inkluż fir-rigward tar-rispett tad-drittijiet fundamentali. L-uffiċjali ta' kollegament jenhtieg li b'mod regolari jirrappurtaw dwar is-sitwazzjoni f'dak li hu azil fl-Istati Membri lid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija, u dawk ir-rapporti jenhtieg li jitqiesu għall-finijiet tal-mekkanizmu ta' monitoraġġ skont dan ir-Regolament. Meta dawn ir-rapporti jqajmu thassib dwar aspekk rilevanti wieħed jew aktar għall-Istat Membru kkonċernat, id-Direttur Eżekuttiv jenhtieg li jinforma lil dak l-Istat Membru mingħajr dewmien.
- (13) L-Aġenzija jenhtieg li tipprovdi l-appoġġ mehtieg lill-Istati Membri fit-tweqqif tal-kompiti u tal-obbligi tagħhom fl-ambitu tar-Regolament (UE) Nru 604/2013.
- (14) Fir-rigward tar-risistemazzjoni, l-Aġenzija jenhtieg li tkun tista' tipprovdi l-appoġġ mehtieg lill-Istati Membri fuq talba tagħhom. Għal dan il-ghan, l-Aġenzija jenhtieg li tiżviluppa u toffri kompetenza esperta fir-risistemazzjoni sabiex tagħti appoġġ lil azzjonijiet rigward ir-risistemazzjoni mehuda mill-Istati Membri.
- (15) L-Aġenzija jenhtieg li tgħin lill-Istati Membri fit-taħriġ ta' esperti mill-amministrazzjonijiet, il-qrati u t-tribunali nazzjonali kollha, u mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli mill-kwistjonijiet tal-ażil, permezz tal-iżvilupp ta' kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil. L-Istati Membri jenhtieg li jiżviluppaw taħriġ xieraq fuq il-bażi tal-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil bil-ghan li jippromwovu l-aħjar Prattiki u standards komuni fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil. F'dak ir-rigward, jenhtieg li l-Istati Membri jinkludu fit-taħriġ tagħhom il-partijiet fundamentali tal-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil. Huwa importanti li dawk il-partijiet fundamentali jkopru l-kwistjonijiet relatati mad-determinazzjoni ta' jekk l-applikanti jikkwalifikawx għall-protezzjoni internazzjonali, it-tekniki ta' kif isiru l-intervisti u l-valutazzjoni tal-provi. Barra minn hekk, l-Aġenzija jenhtieg li tivverifika u, fejn ikun hemm bżonn, tiżgura li l-esperti kollha li qed jipparteċipaw f'timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil jew li jiffurmaw parti mir-rizerva ta' intervent għall-ażil stabbilita skont dan ir-Regolament (ir-"rizerva ta' intervent għall-ażil") jirċievu t-taħriġ mehtieg qabel il-parteciċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali li torganizza.
- (16) L-Aġenzija jenhtieg li tiżgura produzzjoni aktar strutturata, aġġornata u razzjonalizzata tal-informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi rilevanti fil-livell tal-Unjoni. Jenhtieg li l-Aġenzija tiġbor l-informazzjoni rilevanti u tfassal rapporti li jipprovdu informazzjoni dwar il-pajjiżi. Għal dak il-ghan, l-Aġenzija jenhtieg li tistabbilixxi u tiġġestixxi networks Ewropej rigward l-informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni u jinholqu sinerġiji mar-rapporti nazzjonali. Huwa neċessarju li l-informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi tirreferi, fost oħrajn, għas-sitwazzjoni politika, reliġjuża u tas-sigurtà u għall-ksur tad-drittijiet tal-bniedem, inklużi t-torturi u t-trattament hażin, fil-pajjiżi terz ikkonċernat.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/1896 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2019 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jħassar ir-Regolamenti (UE) Nru 1052/2013 u (UE) 2016/1624 (ĠU L 295, 14.11.2019, p. 1).

- (17) Sabiex titrawwem il-konvergenza fil-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali u t-tip ta' protezzjoni mogħtija, jenħtieġ li l-Aġenzija, flimkien mal-Istati Membri, jiżviluppaw analiżi komuni dwar is-sitwazzjoni f'pajjiżi ta' oriġini speċifiċi (l-"analiżi komuni") u noti ta' gwida. L-analiżi komuni jenħtieġ li tkun tikkonsisti f'valutazzjoni tas-sitwazzjoni fil-pajjiżi ta' oriġini rilevanti abbażi tal-informazzjoni dwar il-pajjiż ta' oriġini. In-noti ta' gwida jenħtieġ li jkunu bbażati fuq interpretazzjoni ta' dik l-analiżi komuni żviluppata mill-Aġenzija u mill-Istati Membri. Meta tkun qed tiżviluppa l-analiżi komuni u n-noti ta' gwida l-Aġenzija jenħtieġ li tiegħu nota tal-linji gwida l-aktar reċenti tal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Rifugjati (UNHCR) dwar l-eligibbiltà għall-valutazzjoni tal-htigijiet ta' protezzjoni internazzjonali tal-persuni li jfittxu l-ażil li ġejjin minn pajjiżi ta' oriġini speċifiċi, u jenħtieġ li tkun tista' tqis sorsi rilevanti oħra. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenza li għandhom l-Istati Membri li jiddeciedu dwar l-applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali, l-Istati Membri jenħtieġ li jqisu l-analiżi komuni u n-noti ta' gwida rilevanti meta jkunu qed jivvalutaw l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali minn applikanti li joriġinaw mill-pajjiżi terzi li għalihom ikunu ġew żviluppata analiżi komuni u noti ta' gwida f'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (18) L-Aġenzija jenħtieġ li tgħin lill-Kummissjoni u jenħtieġ tkun tista' tgħin lill-Istati Membri billi tipprovdihom informazzjoni u analiżi dwar il-pajjiżi terzi fir-rigward tal-kuncett ta' pajjiż ta' oriġini bla periklu u l-kuncett ta' pajjiż terz bla periklu. Meta tipprovdi tali informazzjoni u analiżi, l-Aġenzija jenħtieġ li tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill f'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (19) Sabiex jiġi żgurat livell għoli ta' uniformità fuq il-bażi ta' standards ta' protezzjoni għoljin fir-rigward ta' proċeduri għall-protezzjoni internazzjonali, il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza u l-valutazzjoni tal-htigijiet ta' protezzjoni fl-Unjoni, l-Aġenzija jenħtieġ li torganizza u tikkordina attivitajiet li jippromwov u l-implimentazzjoni korretta u effettiva tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil permezz ta' strumenti li jkunu ta' natura mhux vinkolanti. Għal dan il-ghan, l-Aġenzija jenħtieġ li tiżviluppa standards operazzjonali, indikaturi, u linji gwida dwar kwistjonijiet relatati mal-ażil. L-Aġenzija jenħtieġ li tippermetti u tippromwovi l-iskambju tal-aħjar prattiki fost l-Istati Membri.
- (20) L-Aġenzija, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni u mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltà tal-Kummissjoni bhala l-gwardjana tat-Trattati, jenħtieġ li timmonitorjal-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA bl-ghan li tipprevjeni jew tidentifika nuqqasijiet possibbli fis-sistemi ta' azil u akkoljenza tal-Istati Membri u bl-ghan li tivvaluta l-kapaċità u t-tnejjija tagħhom biex jiġġestixxu sitwazzjonijiet ta' pressjoni sproporzjonata halli l-effiċjenza ta' dawk is-sistemi tissaħħah (il-"mekkanizmu ta' monitoraġġ"). Il-mekkanizmu ta' monitoraġġ jenħtieġ li jkun komprensiv, u jenħtieġ li jkun possibbli li l-monitoraġġ ikun ibbażat fuq l-informazzjoni pprovduta mill-Istat Membru kkonċernat, l-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil żviluppata mill-Aġenzija, żjarat fuq il-post, inklużi żjarat f'it wara li jkun ingħata avviz, it-tehid ta' kampjuni tal-każijiet u informazzjoni pprovduta minn organizzazzjonijiet jew korpi intergovernattivi, b'mod partikolari l-UNHCR, u organizzazzjonijiet rilevanti oħra abbażi tal-kompetenza esperta tagħhom. Id-Direttur Eżekuttiv jenħtieġ li jahseb għall-possibbiltà li l-Istat Membru kkonċernat jiformula osservazzjonijiet fuq l-abbozzi ta' sejbiet ta' eżerċizzju ta' monitoraġġ imwettaq bhala parti mill-mekkanizmu ta' monitoraġġ u, sussegwentement, fuq l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet. Id-Direttur Eżekuttiv jenħtieġ li jfassal l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Wara li jkun qies l-osservazzjonijiet tal-Istat Membru kkonċernat, id-Direttur Eżekuttiv jenħtieġ li jressaq quddiem il-Bord tat-Tmexxija s-sejbiet tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ u l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet, li fihom jiddeskrivi l-miżuri li għandu jiehu l-Istat Membru kkonċernat, flimkien mal-assistenza tal-Aġenzija, skont il-htieġa, biex jindirizzaw kwalunkwe nuqqas jew kwistjoni ta' kapaċità u ta' tnejjija li jista' jkun hemm. L-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet jenħtieġ li jispeċifikaw f'kemm żmien jenħtieġ li jittiehdu dawk il-miżuri. Il-Bord tat-Tmexxija jenħtieġ li jadotta r-rakkomandazzjonijiet. Jenħtieġ li l-Istat Membru kkonċernat ikun jista' jitlob assistenza mill-Aġenzija għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet u jista' jitlob appoġġ finanzjarju speċifiku minn strumenti finanzjarji rilevanti tal-Unjoni.
- (21) L-eżerċizzju ta' monitoraġġ jenħtieġ li jsir b'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Istat Membru kkonċernat, inkluż fir-rigward taż-żjarat fuq il-post u t-tehid ta' kampjuni tal-każijiet, meta jkun meħtieġ. Huwa xieraq li t-tehid ta' kampjuni tal-każijiet jikkonsisti f'għażla ta' deċizzjonijiet pożittivi u negattivi li jkopru perijodu ta' żmien partikolari u huma rilevanti għall-aspett tas-SEKA li jkun qed jiġi mmonitorjat. Huwa xieraq li t-tehid ta' kampjuni jiġi bbażat fuq indikazzjonijiet ogġettivi, bhalma huma r-rati ta' rikonoxximent. It-tehid ta' kampjuni tal-każijiet huwa mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tal-Istati Membri li jiddeciedu dwar applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali u għandu jitwettaq b'mod li jirrispetta bis-shih il-prinċipju ta' kunfidenzjalità.
- (22) Sabiex l-eżerċizzju ta' monitoraġġ jiġi ffukat fuq elementi partikolari tas-SEKA, l-Aġenzija jenħtieġ li jkollha l-possibbiltà li tagħmel monitoraġġ ta' aspetti tematiċi jew speċifiċi tas-SEKA. Meta l-Aġenzija tagħti bidu għal eżerċizzju ta' monitoraġġ dwar aspetti tematiċi jew speċifiċi tas-SEKA, jenħtieġ li hija tiżgura li l-Istati Membri kollha jkunu soġġetti għal dak il-monitoraġġ tematiku jew speċifiku. Madankollu, sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tax-xogħol tal-Aġenzija, ma jkunx xieraq li Stat Membru jkun soġġett għal eżerċizzju ta' monitoraġġ dwar aspetti tematiċi jew speċifiċi tas-SEKA f'sena li matulha tkun qed tiġi mmonitorjata l-applikazzjoni operazzjonali u teknika tal-aspetti kollha tas-SEKA ta' dak l-Istat Membru.

- (23) Meta l-Istat Membru kkonċernat ma jhux il-miżuri meħtieġa biex jimplimenta r-rakkomandazzjonijiet adottati mill-Bord tat-Tmexxija fil-perjodu ta' żmien stabbilit u għalhekk ma jindirizzax in-nuqqasijiet identifikati fis-sistemi tiegħu ta' azil u akkoljenza jew kwalunkwe kwistjoni ta' kapacità u tnejn li tirriżulta f'konsegwenzi serji għall-funzjonament tas-SEKA, il-Kummissjoni, abbażi tal-valutazzjoni tagħha stess, jenħtieġ li tadotta rakkomandazzjonijiet indirizzati lil dan l-Istat Membru li jidentifikaw il-miżuri meħtieġa biex is-sitwazzjoni tiġi rrimedjata, inkluż, meta jkun meħtieġ, miżuri speċifiċi li għandhom jittiehdu mill-Aġenzija b'appoġġ għal dak l-Istat Membru. Jenħtieġ li jkun possibbli li l-Kummissjoni torganizza żjarat fuq il-post fl-Istat Membru kkonċernat sabiex tivverifika l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet. Fil-valutazzjoni tagħha, il-Kummissjoni jenħtieġ li tqis is-serjetà tan-nuqqasijiet identifikati meta mqabbla mal-konsegwenzi tagħhom għall-funzjonament tas-SEKA. Meta, wara l-iskadenza tal-perjodu ta' żmien speċifiku stabbilit fir-rakkomandazzjonijiet, l-Istat Membru ma jkunx osserva r-rakkomandazzjonijiet, il-Kummissjoni jenħtieġ li tkun tista' tagħmel proposta għal att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill li jidentifika l-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Aġenzija biex tappoġġja lil dak l-Istat Membru u li jirrikjedi lil dak l-Istat Membru jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri.
- (24) Meta tkun qed tistabbilixxi t-timijiet ta' esperti biex iwettqu l-eżercizzju ta' monitoraġġ, l-Aġenzija jenħtieġ li tistieden osservatur mill-UNHCR. In-nuqqas ta' tali osservatur ma jzommx lit-timijiet milli jwettqu l-kompiti tagħhom.
- (25) Biex tiffacilita u ttejjeb il-funzjonament tas-SEKA u biex tgħin lill-Istati Membri jimplimentaw l-obbligi tagħhom fil-qafas tas-SEKA, l-Aġenzija jenħtieġ li tipprovdi lill-Istati Membri assistenza teknika u operazzjonali, b'mod partikolari meta s-sistemi ta' azil u akkoljenza tagħhom ikunu soġġetti għal pressjoni sproporzjonata. Tali assistenza jenħtieġ li tingħata abbażi ta' pjan operazzjonali u permezz tal-użu tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil. It-timijiet ta' appoġġ għall-azil jenħtieġ li jkunu magħmula minn esperti mill-persunal tal-Aġenzija stess, esperti mill-Istati Membri jew minn esperti ssekondati mill-Istati Membri lill-Aġenzija jew minn esperti oħra mhux impjegati mill-Aġenzija b'għarfien u b'esperjenza rilevanti murija bil-provi bi qbil mal-htigijiet operazzjonali. Huwa importanti li l-Aġenzija tagħmel użu minn dawn l-esperti l-oħra li mhumiex impjegati magħha biss jekk ma tkunx tista' tiżgura b'mod ieħor l-eżercizzju korrett u f'waqtu tal-kompiti tagħha minhabba n-nuqqas ta' esperti disponibbli mill-Istati Membri jew mill-persunal tal-Aġenzija stess.
- (26) It-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil jenħtieġ li jkunu jistgħu jappoġġjaw lill-Istati Membri b'miżuri operazzjonali u tekniċi, fosthom billi jipprovdu kompetenza esperta dwar l-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, servizzi ta' interpretazzjoni u informazzjoni dwar il-pajjiżi ta' oriġini u dwar it-trattament u l-ġestjoni tal-kazijiet ta' azil, billi jassistu lill-awtoritajiet nazzjonali li għandhom il-kompetenza li jeżaminaw l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali u billi jagħtu assistenza fir-rilokazzjoni jew fit-trasferiment tal-applikanti għal protezzjoni internazzjonali, jew lill-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali. L-arranġamenti għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil jenħtieġ li jkunu regolati minn dan ir-Regolament sabiex jiġi żgurat li dawn ikunu stazzjonati b'mod effettiv.
- (27) L-esperti li jippartecipaw f'timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil jenħtieġ li jkunu kkonkludew b'suċċess it-taħriġ tematiku u speċjalizzat rilevanti għall-kompiti u għall-funzjonijiet tagħhom, qabel il-partecipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali. Jenħtieġ li l-Aġenzija, meta jkun meħtieġ u qabel ma jsir l-istazzjonament jew hekk kif ikun sar, tipprovdi lil dawk l-esperti t-taħriġ speċifiku għall-assistenza operazzjonali u teknika pprovduta fl-Istat Membru kkonċernat (l-"Istat Membru ospitanti"). Biex l-esperti li jippartecipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil jiġu involuti fl-iffacilitar tal-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, huwa importanti li juru bil-provi l-esperjenza rilevanti ta' mill-inqas sena.
- (28) Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà ta' esperti għal timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-azil u sabiex huma jkunu jistgħu jiġu stazzjonati immedjatament skont il-ħtieġa, jenħtieġ li r-rizerva ta' intervent għall-azil tiġi stabbilita. Ir-rizerva ta' intervent għall-azil jenħtieġ li tkun tikkostitwixxi rizerva ta' esperti mill-Istati Membri li jkun fiha mill-inqas 500 persuna.
- (29) Fejn is-sistemi ta' azil u akkoljenza ta' Stat Membru jkunu soġġetti għal pressjoni sproporzjonata, l-Aġenzija jenħtieġ li, fuq it-talba ta' dak l-Istat Membru jew fuq inizjattiva proprja tagħha bil-qbil ta' dak l-Istat Membru, tkun tista' tassisti lil dan l-Istat Membru permezz ta' sett komprensiv ta' miżuri, fosthom l-istazzjonament ta' esperti mir-rizerva ta' intervent għall-azil.

- (30) Sabiex tiġi indirizzata sitwazzjoni fejn is-sistema ta' ažił jew akkoljenza ta' Stat Membru ssir ineffikaċi sal-punt li jkollha konsegwenzi serji għall-funzjonament tas-SEKA u tkun soġġetta għal pressjoni sproporzjonata li titfa' rikjesta eċċezzjonalment oneruża u urġenti fuq dik is-sistema u l-Istat Membru kkonċernat ma jiħux biżżejjed azzjoni biex jindirizza dik il-pressjoni, inkluż billi ma jirrikjedix assistenza operazzjonali u teknika jew billi ma jaqbilx ma' inizzjattiva tal-Aġenzija għal tali assistenza, jew l-Istat Membru kkonċernat ma josservax ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni wara eżerċizzju ta' monitoraġġ, il-Kummissjoni jenhtieg li tkun tista' tipproponi lill-Kunsill att ta' implimentazzjoni li tidentifika l-miżuri li jkollhom jittiehdu mill-Aġenzija u li tirrikjedi lill-Istat Membru kkonċernat jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. Is-setgħa li tadotta tali att ta' implimentazzjoni jenhtieg li tingħata lill-Kunsill minhabba n-natura potenzjalment sensittiva mil-lat politiku tal-miżuri li jkollhom jiġu deċiżi u l-impatt possibbli li jista' jkollhom tali miżuri fuq il-kompiti tal-awtoritajiet nazzjonali. Jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista' tintervjeni, abbażi ta' att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill, b'appoġġ ta' Stat Membru meta s-sistema ta' ažił jew akkoljenza tiegħu ssir ineffikaċi sal-punt li jkollha konsegwenzi serji għall-funzjonament tas-SEKA. Tali intervent mill-Aġenzija jenhtieg li jkun mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe proċedura ta' ksur li tinbeda mill-Kummissjoni.
- (31) Sabiex tiżgura li t-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ažił, inklużi esperti stazzjonati mir-riżerva ta' intervent għall-ažił, ikunu kapaci jwettqu l-kompiti tagħhom b'mod effikaċi bil-mezzi meħtieġa, jenhtieg li l-Aġenzija tkun tista' takkwista jew tikri t-tagħmir tekniku. Jenhtieg, madankollu, li dan ma jaffettwax l-obbligu tal-Istati Membri ospitanti li jipprovdu l-faċilitajiet u t-tagħmir neċessarji sabiex l-Aġenzija tkun tista' tipprovdi l-assistenza operazzjonali u teknika meħtieġa. Qabel ma jinxtara jew jinkera xi tagħmir, jenhtieg li l-Aġenzija twettaq analiżi dettaljata tal-htigijiet u tal-kostijiet meta mqabbla mal-benefiċċji.
- (32) Għall-Istati Membri li huma ffaċċjati bi pressjoni speċifika u sproporzjonata fuq is-sistemi tagħhom ta' ažił u akkoljenza, partikolarment minhabba s-sitwazzjoni ġeografika jew demografika tagħhom, l-Aġenzija jenhtieg li tappoġġja miżuri ta' solidarjetà fl-Unjoni u twettaq il-kompiti u l-obbligi tagħha fir-rigward tar-rilokazzjoni jew tat-trasferiment tal-applikanti għal jew tal-benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni, waqt li tiżgura li ma jittehidx vantaġġ tas-sistemi ta' ažił u akkoljenza.
- (33) Meta Stat Membru jħabbat wiċċu ma' sfidi migratorji speċifiċi u sproporzjonati f'żoni partikolari tal-fruntieri esterni, imsejha żoni hotspot, jenhtieg li huwa jkun jista' jitlob li l-Aġenzija tipprovdi assistenza operazzjonali u teknika. F'tali każijiet, l-Istat Membru jkun jista' joqgħod fuq aktar rinforz operazzjonali u tekniku permezz ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni magħmula minn timijiet ta' esperti mill-Istati Membri stazzjonati permezz tal-Aġenzija, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol), stabbilita bir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁶⁾, jew korpi, uffiċċji u aġenziji oħra rilevanti tal-Unjoni, kif ukoll minn esperti mill-persunal tal-Aġenzija u tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta bl-għan li jiġu ġestiti tali sfidi. Huwa xieraq li l-Aġenzija tassisti lill-Kummissjoni bil-koordinament bejn korpi, uffiċċji u aġenziji differenti tal-Unjoni fil-post.
- (34) Fiż-żoni hotspot, l-Istati Membri jikkooperaw, taht il-koordinament tal-Kummissjoni mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni. Jenhtieg li l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji joperaw f'konformità mal-mandati u s-setgħat rispettivi tagħhom. Il-Kummissjoni, b'kooperazzjoni mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, għandha tiżgura li l-attivitajiet fiż-żoni hotspot ikunu jirrispettaw il-liġi rilevanti tal-Unjoni.
- (35) Għall-fini tat-twettiq tal-missjoni tagħha u sa fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija jenhtieg li tikkoopera ma' korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni, b'mod partikolari l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji fil-qasam tal-ġustizzja u affarijiet interni, f'materji koperti minn dan ir-Regolament fil-qafas tal-arranġamenti ta' ħidma konklużi skont il-liġi u politika tal-Unjoni. Dawn l-arranġamenti ta' ħidma jenhtieg li jircievu l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/794 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fl-Infurzar tal-Liġi (Europol) u li jissostitwixxi u jħassar id-Deċiżjonijiet tal-Kunsill 2009/371/GAI, 2009/934/GAI, 2009/935/GAI, 2009/936/GAI u 2009/968/GAI (ĠU L 135, 24.5.2016, p. 53).

- (36) Huwa importanti li l-Aġenzija tikkoopera man-Network Ewropew dwar il-Migrazzjoni, stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE ⁽⁷⁾, sabiex jiġu żgurati sinerġiji u tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-attivitatiet.
- (37) L-Aġenzija jenhtieg li tikkoopera mal-organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-UNHCR f'materji koperti minn dan ir-Regolament fil-qafas tal-arrangamenti ta' hidma sabiex tibbenefika mill-kompetenza esperta u mill-appogg tagħhom. Għal dan il-ghan, ir-rwoli tal-UNHCR kif ukoll ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti ohra jenhtieg li jkunu rikonoxxuti b'mod shih, u dawn l-organizzazzjonijiet jenhtieg li jkunu involuti b'mod shih fil-hidma tal-Aġenzija. Dawn l-arrangamenti ta' hidma jenhtieg li jirċievu l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.
- (38) Fil-kwistjonijiet relatati mal-attivitatiet tagħha u sa fejn mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija jenhtieg li tiffacilita l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi. L-Aġenzija jenhtieg li tkun tista' tikkoopera wkoll mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi fil-kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament fil-qafas ta' arrangamenti ta' hidma, li jenhtieg li jirċievu l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni. L-Aġenzija jenhtieg li taġixxi skont il-politika esterna tal-Unjoni, huwa xieraq li tintegra l-attivitatiet esterni tagħha b'kooperazzjoni strategika usa' ma' pajjiżi terzi. Fl-ebda ċirkostanza, ma jaqa' fil-mandat tal-Aġenzija t-tfassil ta' politika esterna indipendenti. Fil-kooperazzjoni tagħhom ma' pajjiżi terzi, l-Aġenzija u l-Istati Membri jenhtieg li jirrispettaw id-drittijiet fundamentali mogħtija fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta") u jenhtieg li jikkonformaw man-normi u mal-istandards li jiffurmaw parti mil-liġi tal-Unjoni, inkluż meta l-attivitatiet jitwettqu fit-territorju tal-pajjiżi terzi.
- (39) L-Aġenzija jenhtieg li tkun tista' tistazzjona esperti minn fost il-persunal tagħha stess bhala uffiċjali ta' kollegament biex jiffacilitaw il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi dwar kwistjonijiet relatati mal-ażil. Qabel l-istazzjonament ta' uffiċjal ta' kollegament, l-Aġenzija jenhtieg li tivvaluta s-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-pajjiż ikkonċernat sabiex tiżgura li dak il-pajjiż ikun konformi mal-istandards inderogabbli tad-drittijiet tal-bniedem.
- (40) L-Aġenzija jenhtieg li żżomm djalogu mill-qrib mas-soċjetà ċivili bil-hsieb tal-iskambju ta' informazzjoni u l-akkomunament tal-gharfien fil-qasam tal-ażil. L-Aġenzija jenhtieg li twaqqaf Forum Konsultattiv, li jenhtieg li jikkostitwixxi mekkanizmu għall-iskambju ta' informazzjoni u l-iskambju tal-gharfien dwar l-ażil. Il-Forum Konsultattiv jenhtieg li jagħti pariri lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord tat-Tmexxija f'materji koperti minn dan ir-Regolament. Huwa importanti li l-kompożizzjoni u d-daqs tal-Forum Konsultattiv jiġu ddeterminati bil-kunsiderazzjoni dovuta tal-effiċjenza tal-attivitatiet tiegħu u li l-Aġenzija talloka riżorsi umani u finanzjarji adegwati lill-Forum Konsultattiv.
- (41) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti, b'mod partikolari, mil-liġi internazzjonali u dak tal-Unjoni, inkluża l-Karta. L-attivitatiet kollha tal-Aġenzija jenhtieg li jitwettqu b'mod li jirrispetta bis-shih dawk id-drittijiet u l-prinċipji fundamentali, b'mod partikolari d-dritt għall-ażil, il-prinċipju ta' non-refoulement, id-dritt għar-rispett għall-hajja privata u tal-familja, inkluż id-dritt għar-riunifikazzjoni tal-familja skont il-liġi tal-Unjoni, id-drittijiet tat-tfal, id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u d-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust. Id-drittijiet tat-tfal u l-htigijiet speċjali tal-persuni li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli jenhtieg li dejjem jiġu kkunsidrati. Għalhekk, jenhtieg li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha fir-rispett tal-ahjar interessi tat-tfal, f'konformità mal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Drittijiet tat-Tfal, filwaqt li tqis kif dovut il-kunsiderazzjonijiet tal-benesseri kif ukoll tal-iżvilupp soċjali, tas-sikurezza u tas-sigurtà tal-minorenni u l-fehmiet tal-minorenni skont l-età u l-maturità tiegħu jew tagħha.
- (42) Meta l-assistenza operazzjonali u teknika pprovduta mill-Aġenzija tikkonċerna persuni li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, dik l-assistenza jenhtieg li tkun adattata għas-sitwazzjoni ta' dawk il-persuni skont ir-reqwiziti stabbiliti mil-liġi tal-Unjoni u dak nazzjonali dwar l-ażil.
- (43) Jenhtieg li l-Aġenzija tadotta u timplimenta strategija fir-rigward tad-drittijiet fundamentali biex timmonitorja u tiżgura l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali.

(7) Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE tal-14 ta' Mejju 2008 li tistabbilixxi n-Network Ewropew dwar il-Migrazzjoni (ĠU L 131, 21.5.2008, p. 7).

- (44) Jenhtieg li jiġi mahtur uffiċjal indipendenti għad-drittijiet fundamentali biex jiżgura li l-Aġenzija tirrispetta d-drittijiet fundamentali hi u għaddejja bl-attivitajiet tagħha u biex jipprovmwvi r-rispett tad-drittijiet fundamentali fi hdan l-Aġenzija skont il-Karta, inkluż billi jagħmel proposta għall-istrategija tal-Aġenzija fir-rigward tad-drittijiet tal-bniedem u jiżgura l-implimentazzjoni tagħha, u billi jittratta l-ilmenti milqugha mill-Aġenzija fil-qafas tal-mekkanizmu tal-ilmenti tal-Aġenzija. Għal dak il-ghan, huwa importanti li l-Aġenzija tipprovdi lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali riżorsi u persunal adegwati li jikkorrispondu għall-mandat u għad-dimensjoni tagħha.
- (45) Jenhtieg li l-Aġenzija tistabbilixxi mekkanizmu tal-ilmenti taht ir-responsabbiltà tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali. L-ghan tal-mekkanizmu tal-ilmenti jenhtieg li jkun li jiġi żgurat li fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija d-drittijiet fundamentali jiġu rrispettati. Il-mekkanizmu tal-ilmenti jenhtieg li jkun mekkanizmu amministrattiv. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jenhtieg li jkun responsabbli għat-trattament tal-ilmenti li jaslu għand l-Aġenzija skont id-dritt għal amministrazzjoni tajba. Huwa importanti li l-mekkanizmu tal-ilmenti jkun effikaċi, filwaqt li jiżgura li jingħata segwitu xieraq lill-ilmenti. Il-mekkanizmu tal-ilmenti huwa mingħajr preġudizzju għall-aċċess għal rimedji amministrattivi u ġudizzjarji u ma jikkostitwix rekwiżit biex persuna tifttex tali rimedji. Il-mekkanizmu tal-ilmenti jenhtieg li ma jikkostitwix mekkanizmu biex tiġi kkontestata kwalunkwe deċiżjoni ta' awtorità nazzjonali dwar applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali. Huwa essenzjali li l-Istati Membri jmxu investigazzjonijiet kriminali, meta jkun mehtieg. Sabiex iżżid it-trasparenza u l-obbligu ta' rendikont, l-Aġenzija jenhtieg li tirrapporta dwar il-mekkanizmu tal-ilmenti fir-rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni. Huwa importanti li r-rapport annwali tal-Aġenzija dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni tkopri, b'mod partikolari, l-għadd ta' lmenti li tkun laqgħet, it-tipi ta' ksur tad-drittijiet fundamentali involuti, l-operazzjonijiet ikkonċernati, fejn possibbli, u l-miżuri ta' segwitu meħuda mill-Aġenzija u mill-Istati Membri.
- (46) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri jenhtieg li jkunu rrapprezentati fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija sabiex jeżerċitaw superviżjoni tal-politiki u mil-lat politiku fuq il-hidma tagħha. Il-Bord tat-Tmexxija jenhtieg li jagħti orjentament generali lill-attivitajiet tal-Aġenzija u jenhtieg li jiżgura li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha. Fejn possibbli, jingħata parir li l-Bord tat-Tmexxija jkun magħmul mill-kapijiet operazzjonali tal-amministrazzjonijiet tal-ażil tal-Istati Membri jew ir-rappreżentanti tagħhom u li kull parti rrapprezentata fil-Bord tat-Tmexxija tagħmel hilita biex tillimita d-dawran tar-rappreżentanti tagħha, halli tkun żgurata l-kontinwità tal-hidma tiegħu. Il-Bord tat-Tmexxija jenhtieg li jingħata l-poteri mehtiega, b'mod partikolari biex jistabbilixxi l-baġit, jivverifika l-eżekuzzjoni tiegħu, jadotta r-regoli finanzjarji xierqa, jistabbilixxi proċeduri ta' hidma trasparenti għat-tehid ta' deċiżjonijiet mill-Aġenzija u jahtar id-Direttur Eżekuttiv u l-Viċi Direttur Eżekuttiv. Huwa xieraq li l-Aġenzija tkun regolata u taħdem skont il-prinċipji tal-Approċċ Komuni dwar l-aġenziji decentralizzati tal-Unjoni adottati fid-19 ta' Lulju 2012 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni.
- (47) L-Aġenzija jenhtieg li tkun indipendenti fejn jidhlu kwistjonijiet operazzjonali u tekniċi, u jenhtieg li tgawdi minn awtonomija ġuridika, amministrattiva u finanzjarja. Għal dan il-ghan, huwa mehtieg u xieraq li l-Aġenzija tkun aġenzija tal-Unjoni b'personalità ġuridika u teżerċita s-setgħat li huma mogħtija lilha minn dan ir-Regolament.
- (48) L-Aġenzija jenhtieg li tirrapporta dwar l-attivitajiet tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (49) Sabiex tiġi garantita l-awtonomija tagħha l-Aġenzija jenhtieg li jkollha baġit awtonomu, li l-parti l-kbira tiegħu jenhtieg li tkun geġja minn kontribuzzjoni mill-Unjoni. Il-finanzjament tal-Aġenzija ser ikun soġġett għal ftehim mill-awtorità baġitarja kif imniżżel fil-punt 27 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-16 ta' Diċembru 2020 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni Ewropea dwar dixxiplina baġitarja, dwar kooperazzjoni f'materji baġitarji u dwar ġestjoni finanzjarja tajba, kif ukoll dwar riżorsi proprji godda, inkluż pjan direzzjonali lejn l-introduzzjoni ta' riżorsi proprji godda⁽⁸⁾. Il-proċedura baġitarja tal-Unjoni jenhtieg li tkun applikabbli għall-kontribuzzjoni tal-Unjoni u għal kwalunkwe għotja li għandha tiġi mill-baġit generali tal-Unjoni. Il-Qorti tal-Awdituri jenhtieg li -tawditja l-kontijiet tal-Aġenzija.
- (50) Huwa importanti li r-rapport annwali kkonsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija jippreżenta l-proporzjon tan-nefqa għal kull wahda mill-attivitajiet prinċipali tal-Aġenzija.

⁽⁸⁾ ĠU L 433I, 22.12.2020, p. 28.

- (51) Riżorsi finanzjarji magħmula disponibbli mill-Aġenzija fil-forma ta' għotjiet, ftehimiet ta' delega jew kuntratti skont dan ir-Regolament m'għandhomx jirriżultaw f'finanzjament doppju ma' riżorsi finanzjarji nazzjonali, tal-Unjoni jew internazzjonali.
- (52) Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715 ⁽⁹⁾ jenhtieg li japplika għall-Aġenzija.
- (53) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾ jenhtieg li japplika mingħajr restrizzjoni għall-Aġenzija, li jenhtieg li taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽¹¹⁾.
- (54) Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾ japplika għall-Aġenzija.
- (55) Kwalunkwe pproċessar ta' data personali mill-Aġenzija fil-qafas ta' dan ir-Regolament jenhtieg li jitwettaq f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹³⁾ u jenhtieg li jirrispetta l-prinċipji tan-neċessità u tal-proporzjonalità. L-Aġenzija jenhtieg li tipproċessa biss id-data personali sabiex twettaq il-kompiti tagħha relatati mal-ghoti tal-assistenza operazzjonali u teknika lill-Istati Membri, mar-risistemazzjoni, mal-iffacilitar tal-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-Europol jew l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), stabbilit bir-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁴⁾, u għall-analizi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil, għall-fini tat-twettiq tat-tehid tal-kampjuni tal-każijiet għall-finijiet tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ u li potenzjalment jiġu ipproċessati l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, fil-qafas ta' informazzjoni miksuba matul it-twettiq tal-kompiti tagħha fit-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni fiż-żoni hotspots u għal finijiet amministrattivi. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali jenhtieg li jkun strettament limitat għad-data personali mehtieġa għal dawk il-finijiet u jenhtieg li jhares il-prinċipju ta' proporzjonalità. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali miżmuma għal skopijiet oħra minbarra dawk stabbiliti f'dan ir-Regolament jenhtieg li jkun pprojbit.
- (56) Kwalunkwe data personali li l-Aġenzija tipproċessa, hliet dawk ipproċessati għal skopijiet amministrattivi, jenhtieg li tithassar wara 30 jum. Perjodu ta' hżin itwal mhuwiex mehtieġ għall-finijiet li għalihom l-Aġenzija tipproċessa d-data personali fil-qafas ta' dan ir-Regolament.
- (57) Id-data personali ta' natura sensitiva li hija mehtieġa biex jiġi vvalutat jekk ċittadin ta' pajjiż terz jikkwalifikax għall-protezzjoni internazzjonali jenhtieg li tiġi pproċessata għall-fini tal-iffacilitar tal-eżami ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, għall-fini li tingħata l-assistenza li jkun hemm bżonn fi proċedura għall-protezzjoni internazzjonali, jew għall-finijiet ta' risistemazzjoni. Tali pproċessar jenhtieg li jiġi limitat għal dak li hu strettament mehtieġ għall-fini tat-twettiq ta' valutazzjoni shiha ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali fl-interess tal-applikant.

⁽⁹⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715 tat-18 ta' Diċembru 2018 dwar ir-regolament finanzjarju qafas għall-korpi mwaqqfin skont it-TFUE u t-Trattat Euratom u msemmija fl-Artikolu 70 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 122, 10.5.2019, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

⁽¹¹⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

⁽¹²⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

⁽¹³⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deciżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1727 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Kooperazzjoni fil-Ġustizzja Kriminali (Eurojust), u li jissostitwixxi u jhassar id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/GAI (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 138).

- (58) Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁵⁾ japplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-Istati Membri mwettaq fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament sakemm tali pproċessar ma jsirx mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddidiet għas-sigurtà pubblika.
- (59) Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁶⁾ tapplika għall-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għall-finijiet ta' prevenzjoni, investigazzjoni, sejbien jew prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, inkluż is-salvagwardja kontra u l-prevenzjoni ta' theddidiet għas-sigurtà pubblika skont dan ir-Regolament.
- (60) Ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) 2016/679 dwar il-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar tad-data personali, b'mod partikolari tad-dritt tagħhom għall-protezzjoni tad-data personali li għandha x'taqsam magħhom, jenhtieg li jiġu speċifikati fir-rigward tar-responsabbiltà għall-ipproċessar tad-data, għall-protezzjoni tad-drittijiet tas-suġġetti tad-data u tas-supervizzjoni dwar il-harsien tad-data, b'mod partikolari sa fejn ikunu konċernati ċerti setturi.
- (61) Minhabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni u jittejjeb il-funzjonament tas-SEKA, li jissahhu l-kooperazzjoni Prattika u l-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri dwar kwistjonijiet relatati mal-ażil, li jiġu promossi l-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil u standards operazzjonali biex jiġi żgurat livell għoli ta' uniformità fir-rigward tal-proċeduri għall-protezzjoni internazzjonali, il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza u l-valutazzjoni tal-htigijiet ta' protezzjoni fl-Unjoni kollha, li tiġi monitorjata l-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA, u li tinghata aktar assistenza teknika u operazzjonali lill-Istati Membri għall-ġestjoni tas-sistemi ta' azil u akkoljenza tagħhom, b'mod partikolari lill-Istati Membri soġġetti għal pressjonijiet sproporzjonati fuq is-sistemi tagħhom ta' azil u akkoljenza, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżdajstgħu pjuttost, minhabba l-kobor u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.
- (62) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u l-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-TUE u mat-TFUE, u minghajr preġudizzju għall-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, l-Irlanda mhix qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhix marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (63) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-TUE u mat-TFUE, id-Danimarka mhijiex qed tiehu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (64) B'kont meħud tal-fatt li d-Danimarka sa issa kkontribwixxiet għall-kooperazzjoni Prattika bejn l-Istati membri fil-qasam tal-ażil, l-Aġenzija jenhtieg li tiffacilita l-kooperazzjoni operazzjonali mad-Danimarka. Għal dak l-għan, jenhtieg jiġi mistieden rappreżentant tad-Danimarka biex jippartecipa fil-laqgħat kollha tal-Bord tat-Tmexxija, minghajr id-dritt ta' vot.
- (65) Sabiex twettaq għalkollox l-għan tagħha, l-Aġenzija jenhtieg li tkun miftuħa għall-partecipazzjoni tal-pajjiżi li kkonkludew ftehimiet mal-Unjoni li permezz tagħhom huma adottaw u japplikaw il-liġi tal-Unjoni fil-qasam kopert minn dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera. Konsegwentement,

⁽¹⁵⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽¹⁶⁾ Id-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pieni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li thassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 89).

u rigward il-fatt li l-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-EASO abbażi ta' arrangamenti konklużi minn dawk il-pajjiżi mal-Unjoni dwar il-parteeċipazzjoni tagħhom fl-EASO, l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera jenhtieg li jkunu jistgħu jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Aġenzija u jikkontribwixxu għall-kooperazzjoni Prattika bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija skont it-termini u l-kundizzjonijiet stabbiliti minn arrangamenti eżistenti jew godda. Għal dak il-ghan, rappreżentanti tal-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera jenhtieg li jithallew jipparteċipaw fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija bhala osservaturi.

- (66) Dan ir-Regolament ma jafettwax l-kompetenza li għandhom l-awtoritajiet nazzjonali tal-ażil li jiddeċiedu dwar applikazzjonijiet individwali għal protezzjoni internazzjonali.
- (67) Dan ir-Regolament għandu l-ghan li jemenda u li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 439/2010. Peress li l-emendi li ser isiru huma ta' numru u natura sostanzjali, jenhtieg li, fl-interess taċ-ċarezza, dak ir-Regolament jiġi sostitwit fl-intier tiegħu fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament. L-Aġenzija, stabbilita b'dan ir-Regolament, jenhtieg li tissostitwixxi u tassumi l-funzjonijiet tal-EASO, stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 439/2010, li, bhala konsegwenza, jenhtieg li jiġi mhassar. Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għar-Regolament mhassar jenhtieg li jinftiehemu bhala referenzi għal dan ir-Regolament.
- (68) Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament dwar il-mekkanizmu ta' monitoraġġ għall-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA huma marbuta, fost oħrajn, mas-sistema għad-determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli mill-eżaminar tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 604/2013. Billi s-sistema kif stabbilita bir-Regolament imsemmi tista' tinbidel, jitqies neċessarju differiment tal-applikazzjoni ta' tali dispożizzjonijiet għal data aktar tard, jiġifieri l-31 ta' Diċembru 2023. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet relatati mal-mekkanizmu ta' monitoraġġ rigward l-adozzjoni ta' rakkomandazzjonijiet indirizzati lill-Istat Membru kkonċernat, u d-dispożizzjonijiet relatati ma' sitwazzjonijiet ta' pressjoni sproporzjonata jew l-ineffikaċja tas-sistemi ta' azil u akkoljenza, huma aktar direttament marbuta mal-aspetti ta' responsabbiltà tas-sistema stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 604/2013, li jaffettwawhom. Billi tali Regolament jista' jiġi sostitwit minn att legali ġdid attwalment fil-fażi ta' negozjar, u fid-dawl tal-importanza tal-aspetti rilevanti ta' tali att legali ġdid, id-dispożizzjonijiet inkwistjoni jenhtieg li japplikaw biss mid-data li fiha dak ir-Regolament jiġi sostitwit, sakemm dak ir-Regolament ma jiġix sostitwit qabel il-31 ta' Diċembru 2023, fliema każ id-dispożizzjonijiet inkwistjoni jenhtieg li japplikaw mill-31 ta' Diċembru 2023.
- (69) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonstatat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁷⁾ u ta opinjoni fil-21 ta' Settembru 2016 ⁽¹⁸⁾.

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

AĠENZIA TAL-UNJONI EWROPEA GĦALL-AŻIL

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Azil (l-"Aġenzija"). L-Aġenzija għandha tissostitwixxi l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Azil (EASO), stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 439/2010, u għandha tkun is-suċċessur tiegħu.
2. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għall-iżgurar tal-applikazzjoni effiċjenti u uniformi tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil fl-Istati Membri b'mod li jirrispetta bis-shiħ id-drittijiet fundamentali. L-Aġenzija għandha tiffacilita u tappoġġja l-attivitajiet tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Azil (SEKA), inkluż billi tippermetti l-konverġenza fil-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni kollha u billi tikkoordina u ssaħħah il-kooperazzjoni Prattika u l-iskambju tal-informazzjoni.

⁽¹⁷⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁽¹⁸⁾ ĠU C 9, 21.1.2017, p. 3.

L-Aġenzija għandha ttejjeb il-funzjonament tas-SEKA, inkluż permezz tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14 u billi tipprovdi assistenza operazzjonali u teknika lill-Istati Membri, b'mod partikolari meta s-sistemi ta' ażil u akkoljenza tagħhom huma soġġetti għal pressjoni sproporzjonata.

3. L-Aġenzija għandha tkun ċentru ta' kompetenza esperta permezz tal-indipendenza tagħha, il-kwalità xjentifika u teknika tal-assistenza li tipprovdi u l-informazzjoni li tiġbor u xxerred, it-trasparenza tal-proċeduri u l-metodi operazzjonali tagħha, id-diligenza tagħha fit-twettiq tal-kompiti assenjati lilha, u l-appoġġ tat-teknoloġija tal-informazzjoni meħtieġ biex twettaq il-mandat tagħha.

Artikolu 2

Kompiti

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 1, l-Aġenzija għandha twettaq il-kompiti li ġejjin:
 - (a) tiffacilita, tikkordina u ssahha il-kooperazzjoni Prattika u l-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri dwar is-sistemi ta' ażil u akkoljenza tagħhom;
 - (b) tiġbor u tanalizza informazzjoni ta' natura kwalitattiva u kwantitattiva dwar is-sitwazzjoni tal-ażil u dwar l-implimentazzjoni tas-SEKA;
 - (c) tappoġġja lill-Istati Membri meta jkunu qed iwettqu l-kompiti u l-obbligi tagħhom fil-qafas tas-SEKA;
 - (d) tgħin lill-Istati Membri fir-rigward ta' taħriġ u, fejn xieraq, tipprovdi taħriġ lill-esperti tal-Istati Membri mill-amministrazzjonijiet, qrati u tribunali nazzjonali kollha, u mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-kwistjonijiet tal-ażil, inkluż permezz tal-iżvilupp ta' kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil;
 - (e) tfassal u taġġorna regolarment rapporti u dokumenti oħra li jipprovdu informazzjoni dwar is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi rilevanti, inklużi l-pajjiżi ta' oriġini, fil-livell tal-Unjoni;
 - (f) tistabbilixxi u tikkordina networks Ewropej rigward informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi;
 - (g) torganizza attivitajiet u tikkordina l-isforzi fost l-Istati Membri biex tiżviluppa analiżi komuni dwar is-sitwazzjoni fil-pajjiżi ta' oriġini u noti ta' gwida;
 - (h) tipprovdi informazzjoni u analiżi dwar il-pajjiżi terzi fir-rigward tal-kunċett ta' pajjiż ta' oriġini bla periklu u l-kunċett ta' pajjiżi terzi bla periklu (il-"kunċetti ta' pajjiżi bla periklu");
 - (i) tipprovdi assistenza operazzjonali u teknika effikaċi lill-Istati Membri, b'mod partikolari meta s-sistemi ta' ażil u akkoljenza tagħhom ikunu soġġetti għal pressjoni sproporzjonata;
 - (j) tipprovdi l-appoġġ meħtieġ lill-Istati Membri fit-twettiq tal-kompiti u tal-obbligi tagħhom fl-ambitu tar-Regolament (UE) Nru 604/2013;
 - (k) tassisti fir-rilokazzjoni jew fit-trasferiment ta' applikanti għal jew ta' benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni;
 - (l) tistabbilixxi u tistazzjona timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil;
 - (m) tistabbilixxi riżerva ta' intervent għall-ażil f'konformità mal-Artikolu 19(6) (ir-"riżerva ta' intervent għall-ażil");
 - (n) tikseb u tuża t-tagħmir tekniku meħtieġ għal timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil u tistazzjona esperti mir-riżerva ta' intervent għall-ażil;
 - (o) tiżviluppa standards operazzjonali, indikaturi, linji gwida u l-aħjar Prattiki fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-ligi tal-Unjoni dwar l-ażil;
 - (p) tistazzjona uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri;
 - (q) timmonitorja l-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA bil-ħsieb li tassisti lill-Istati Membri halli jsahhu l-effiċjenza tas-sistemi ta' ażil u akkoljenza tagħhom;
 - (r) tappoġġja lill-Istati Membri fil-kooperazzjoni tagħhom ma' pajjiżi terzi fi kwistjonijiet relatati mad-dimensjoni esterna tas-SEKA, inkluż permezz tal-istazzjonament ta' uffiċjali ta' kollegament fil-pajjiżi terzi;
 - (s) tassisti lill-Istati Membri fl-azzjonijiet tagħhom relatati mar-risistemazzjoni;

2. L-Aġenzija għandha, fuq inizjattiva proprja, twestaq attivitajiet ta' komunikazzjoni fl-oqsma li jaqgħu fil-mandat tagħha. Għandha ttipprovi lill-pubbliku informazzjoni preċiża u komprensiva dwar l-attivitajiet tagħha. L-Aġenzija ma għandhiex tinvolvi ruħha f'attivitajiet ta' komunikazzjoni li jippreġudikaw il-kompiti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. L-attivitajiet ta' komunikazzjoni għandhom jitwettqu mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 65 u f'konformità mal-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u tixrid adottati mill-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 3

Punti ta' kuntatt nazzjonali għall-komunikazzjoni

Kull Stat Membru għandu jahtar tal-anqas punt ta' kuntatt nazzjonali wiehed għall-komunikazzjoni mal-Aġenzija dwar il-kwistjonijiet relatati mal-kompiti msemmija fl-Artikolu 2.

KAPITOLU 2

KOOPERAZZJONI PRATTIKA U INFORMAZZJONI DWAR L-AŻIL

Artikolu 4

Dmir ta' kooperazzjoni in bona fede u skambju ta' informazzjoni

1. L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra għandhom jikkooperaw in bona fede.
2. Sabiex twestaq il-kompiti u l-obbligi mogħtija lilhom b'dan ir-Regolament, b'mod partikolari sabiex L-Aġenzija twestaq il-kompiti msemmija fl-Artikolu 2, l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra għandhom jiskambjaw bejniethom l-informazzjoni meħtieġa kollha b'mod li jkun f'waqtu u preċiż.
3. L-Aġenzija għandha taħdem mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u mas-servizzi rilevanti l-oħra u mal-Kummissjoni. L-Aġenzija għandha twestaq il-kompiti tagħha mingħajr preġudizzju għal dawk assenjati lil korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni rilevanti oħra. L-Aġenzija għandha tikkoopera ma' dawk il-korpi, uffiċċji u aġenziji, l-organizzazzjonijiet intergovernattivi, b'mod partikolari il-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Rifuġjati (UNHCR), u organizzazzjonijiet rilevanti oħra kif jiddisponi dan ir-Regolament.
4. L-Aġenzija għandha torganizza, tippromwovi u tikkoordina attivitajiet li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri, inkluż permezz tal-holqien ta' networks, kif xieraq.
5. Jekk, wara li jkun stieden lil Stat Membru jipprovi lill-Aġenzija l-informazzjoni meħtieġa biex twestaq il-kompiti tagħha f'konformità ma' dan ir-Regolament, id-Direttur Eżekuttiv iqis li l-Istat Membru kkonċernat naqas sistematikament milli jaqgħmel dan, huwa għandu jirrapporta dan il-fatt lill-Bord tat-Tmexxija u lill-Kummissjoni.

Artikolu 5

Analizi ta' informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil

1. L-Aġenzija għandha tiġbor u tanalizza informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni u fil-pajjiżi terzi, sa fejn din jista' jkollha impatt fuq l-Unjoni, inkluża informazzjoni aġġornata dwar il-kawżi ewlenin, il-flussi migratorji u tar-rifuġjati, il-preżenza ta' minorenni mhux akkumpanjati, il-kapaċità globali ta' akkoljenza u l-htigijiet ta' risistemazzjoni tal-pajjiżi terzi, u wasliet possibbli ta' numri kbar ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jistgħu jissottomettu lis-sistemi ta' azil u akkoljenza tal-Istati Membri għal pressjonijiet sproporzjonati, bil-hsieb li ttipprovi informazzjoni f'waqtha u kredibbli lill-Istati Membri u biex jiġu identifikati r-riskji possibbli għas-sistemi ta' azil u akkoljenza tal-Istati Membri.

Għall-ghan stabbilit fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Aġenzija għandha taħdem f'kollaborazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta u għandha, kif jixraq, tqis l-analiżi tar-riskju mwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta skont l-Artikolu 29 tar-Regolament (UE) 2019/1896 sabiex tiżgura l-ogħla livell ta' konsistenza u konvergenza fl-informazzjoni pprovduta mill-Aġenzija u mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.

2. L-Aġenzija għandha tibbaża l-analiżi tagħha fuq l-informazzjoni mogħtija, b'mod partikolari, mill-Istati Membri, mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) u l-UNHCR, b'mod partikolari r-rapport tal-UNHCR dwar il-htigijiet globali ta' risistemazzjoni ("Global Resettlement Needs"). L-Aġenzija tista' tqis ukoll l-informazzjoni disponibbli mingħand organizzazzjonijiet rilevanti abbażi tal-kompetenza esperta tagħhom.

3. L-Aġenzija għandha tiżgura l-iskambju rapidu ta' informazzjoni rilevanti bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni. Hija għandha tressaq ukoll, b'mod li jkun f'waqtu u preċiż, ir-riżultati tal-analiżi tagħha lill-Bord tat-Tmexxija. L-Aġenzija għandha tirrapporta dwar l-analiżi tagħha lill-Parlament Ewropew darbtejn fis-sena.

Artikolu 6

Informazzjoni rigward l-implimentazzjoni tas-SEKA

1. L-Aġenzija għandha torganizza, tikkoordina u tippromwovi l-iskambju ta' informazzjoni fost l-Istati Membri u bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri dwar l-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil.

2. L-Aġenzija għandha tohloq bażijiet tad-data u portali web dwar l-istrumenti tal-ażil tal-Unjoni, nazzjonali u internazzjonali li jużaw, b'mod partikolari, arrangamenti eżistenti. L-ebda data personali ma għandha tinhażen f'dawk il-bażijiet tad-data jew ippubblikata f'dawk il-portali web, dment li tali data ma tkunx inkisbet mill-Aġenzija minn sorsi li jkunu aċċessibbli għall-pubbliku.

3. Il-bażijiet tad-data u l-portali web imsemmija fil-paragrafu 2 għandu jkollhom partijiet li jkunu aċċessibbli għall-pubbliku li għandu jkun fihom dawn li ġejjin:

- (a) l-istatistika dwar l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali u dwar id-deċiżjonijiet mehuda mill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-kwistjonijiet tal-ażil;
- (b) informazzjoni dwar il-liġi u l-iżviluppi ġuridiċi nazzjonali fil-qasam tal-ażil, inkluża l-ġurisprudenza;
- (c) informazzjoni dwar il-ġurisprudenza rilevanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (il-"QĠUE") u tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem.

Artikolu 7

Uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jahtar esperti minn fost il-persunal tal-Aġenzija biex jiġu stazzjonati bhala uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri.

2. Id-Direttur Eżekuttiv, f'konsultazzjoni mal-Istati Membri kkonċernati, għandu jagħmel proposta dwar in-natura u t-termini tal-istazzjonament u dwar l-Istat Membru jew ir-reġjun fejn uffiċjal ta' kollegament jista' jiġi stazzjonat. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jiddeciedi li uffiċjal ta' kollegament ikopri sa erba' Stati Membri li jkunu jinsabu ġeografikament qrib xulxin. Il-proposta mingħand id-Direttur Eżekuttiv għandha tkun soġġetta għal approvazzjoni mill-Bord tat-Tmexxija.

3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat bil-hatra tal-uffiċjali ta' kollegament u għandu jistabbilixxi, flimkien ma' dak l-Istat Membru, il-post tal-istazzjonament.

4. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jaġixxu fisem l-Aġenzija u għandhom irawmu l-kooperazzjoni u d-djalogu bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom, b'mod partikolari:

- (a) jaġixxu bhala interfaċċa bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra;

- (b) jappoġġjaw il-ġbir tal-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 5 u kwalunkwe informazzjoni oħra rikjesta mill-Aġenzija;
- (c) jikkontribwixxu għall-promozzjoni tal-applikazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil, inkluż fir-rigward tar-rispett tad-drittijiet fundamentali;
- (d) fejn ikunu mitluba, jassistu lill-Istati Membri fit-tnejja tal-ippjanar ta' kontinġenza tagħhom għall-miżuri li jridu jittiehdu biex jittrattaw il-persjoni sproprorzjonata li jista' jkun hemm fuq is-sistemi ta' azil u akkoljenza tagħhom;
- (e) jiffacilitaw il-komunikazzjoni fost l-Istati Membri u bejn l-Istat Membru kkonċernat u l-Aġenzija, u jikkondividu l-informazzjoni rilevanti minghand l-Aġenzija mal-Istat Membru kkonċernat, inkluża informazzjoni dwar l-assistenza li tkun għaddeja;
- (f) jipprovdu rapporti regolarmet lid-Direttur Eżekuttiv dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Istat Membru kkonċernat u l-kapaċità tiegħu li jimmaniġġja s-sistemi ta' azil u akkoljenza tiegħu b'mod effettiv.

Meta r-rapporti msemmija fil-punt (f) tal-ewwel subparagrafu jqajmu thassib dwar aspekk wieħed jew aktar li jkunu rilevanti għall-Istat Membru kkonċernat, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinforma lil dak l-Istat Membru mingħajr dewmien. Dawk ir-rapporti għandhom jitqiesu għall-finijiet tal-mekkanizmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14 u għandhom jiġu trażmessi lill-Istat Membru kkonċernat.

5. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, l-uffiċjali ta' kollegament għandhom iżommu kuntatt regolari mal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u s-servizzi rilevanti l-oħra, filwaqt li jinżamm infurmat punt ta' kuntatt indikat mill-Istat Membru kkonċernat.

6. Fit-twettiq ta' dmirijiethom, l-uffiċjali ta' kollegament għandhom jiehdu istruzzjonijiet mill-Aġenzija biss.

Artikolu 8

Tahriġ

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi, tiżviluppa u tirrieżamina tahriġ għall-persunal tagħha u għall-membri tal-persunal tal-amministrazzjonijiet, qrati u tribunali nazzjonali rilevanti, kif ukoll għall-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u akkoljenza.

2. L-Aġenzija għandha tiżviluppa tahriġ kif imsemmi fil-paragrafu 1 f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u, fejn xieraq, mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 ⁽¹⁹⁾, u entitajiet ta' tahriġ rilevanti, l-istituzzjonijiet akkademici, l-assocjazzjonijiet ġudizzjarji, in-networks ta' tahriġ u organizzazzjonijiet rilevanti.

3. L-Aġenzija għandha tiżviluppa kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil li jqis il-kooperazzjoni eżistenti tal-Unjoni fil-qasam tal-ażil sabiex tippromwovi l-aħjar prattiki u standards għolja fl-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil.

L-Istati Membri għandhom jiżviluppaw tahriġ xieraq għall-persunal tagħhom skont l-obbligi tagħhom skont il-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil fuq il-bażi tal-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil u għandhom jinkludu partijiet essenzjali ta' dak il-kurrikulu f'dak it-tahriġ.

4. It-tahriġ offrut mill-Aġenzija għandu jkun ta' kwalità għolja, u għandu jidentifika l-principji ewlenin u l-aħjar prattiki bil-hsieb li tiġi żgurata konverġenza akbar tal-metodi amministrattivi, id-deċiżjonijiet u l-prattiki ġuridici, filwaqt li tiġi rispettata b'mod sħiħ l-indipendenza tal-qrati u tat-tribunali nazzjonali.

Bħala parti mill-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil, it-tahriġ offrut mill-Aġenzija għandu jkopri, b'mod partikolari:

- (a) l-istandards tad-drittijiet fundamentali internazzjonali u tal-Unjoni, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea (il-"Karta"), kif ukoll il-liġi internazzjonali u tal-Unjoni dwar l-ażil, inklużi kwistjonijiet ġuridici speċifiċi u ġurisprudenza;

⁽¹⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 168/2007 tal-15 ta' Frar 2007 li jstabbilixxi Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (ĠU L 53, 22.2.2007, p. 1).

- (b) il-kwistjonijiet relatati mad-determinazzjoni ta' jekk applikant jikkwalifikax għall-protezzjoni internazzjonali u d-drittijiet tal-benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali;
 - (c) il-kwistjonijiet relatati mal-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali;
 - (d) it-tekniki li bihom isiru l-intervisti;
 - (e) il-valutazzjoni tal-provi;
 - (f) il-ġurisprudenza rilevanti tal-qradi nazzjonali, tal-QĠUE, tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem u żviluppi rilevanti oħra fil-qasam tal-leġiżlazzjoni tal-ażil;
 - (g) kwistjonijiet relatati mad-data tal-marki tas-swaba', inklużi aspetti tal-protezzjoni tad-data, il-kwalità tad-data u r-rekwiżiti ta' sigurtà tad-data;
 - (h) l-użu ta' perizji mediċi u legali fil-proċedura għall-protezzjoni internazzjonali;
 - (i) il-kwistjonijiet relatati mal-produzzjoni u mal-użu tal-informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi;
 - (j) il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza;
 - (k) il-kwistjonijiet relatati mal-minorenni, b'mod partikolari l-minorenni mhux akkumpanjati, fir-rigward tal-valutazzjoni tal-aħjar interessi tat-tfal, is-salvagwardji proċedurali speċifiċi bħalma hu r-rispett għad-dritt tat-tfal li jinstemgħu u l-aspetti l-oħra tal-harsien tat-tfal, it-tekniki tal-valutazzjoni tal-eżi, u l-kundizzjonijiet ta' akkoljenza għat-tfal u l-familji;
 - (l) il-kwistjonijiet relatati mal-applikanti li jinsabu fil-bżonn ta' garanziji proċedurali speċjali, applikanti bi bżonnijiet ta' akkoljenza speċjali u persuni oħra li jkunu jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, b'attenzjoni partikolari fuq il-vittmi tat-tortura, il-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin u l-kwistjonijiet relatati sensitivi mil-lat tal-ġeneru;
 - (m) il-kwistjonijiet relatati mal-interpretazzjoni u mal-medjazzjoni kulturali;
 - (n) il-kwistjonijiet relatati mar-risistemazzjoni;
 - (o) il-kwistjonijiet relatati mat-trattament tal-proċeduri ta' rilokazzjoni;
 - (p) il-hiliet ta' reżiljenza u ta' mmanigġjar tal-istress, b'mod partikolari għall-membri tal-persunal f' pożizzjoni manigġerjali.
5. L-Aġenzija għandha tipprovdi taħriġ ġenerali, speċifiku jew tematiku kif ukoll attivitajiet ta' taħriġ ad hoc, inkluż billi tuża l-metodoloġija ta' taħriġ għal min iharreg u t-tagħlim online.
6. L-Aġenzija għandha tiegħu l-inizjattivi meħtieġa biex tivverifika u, fejn xieraq, tiżgura li l-esperti, inklużi esperti mhux impjegati minnha, li jippartecipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil ikunu rċevew it-taħriġ rilevanti għad-dmirijiet u l-funzjonijiet tagħhom li jkun neċessarju għall-partecipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija.
- L-Aġenzija għandha, meta jkun meħtieġ u qabel ma jsir l-istazzjonament jew hekk kif ikun sar, tipprovdi lill-esperti msemmija fl-ewwel subparagrafu t-taħriġ li hu speċifiku għall-assistenza operazzjonali u teknika li tkun qed tiġi pprovduta fl-Istat Membru kkonċernat (l-“Istat Membru ospitanti”).
7. L-Aġenzija tista' torganizza attivitajiet ta' taħriġ fit-territorju ta' Stat Membru jew pajjiż terz b'kooperazzjoni ma' dak l-Istat Membru jew pajjiż terz.

KAPITOLU 3

INFORMAZZJONI U GWIDA DWAR IL-PAJJIŻI

Artikolu 9

Informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi fil-livell tal-Unjoni

1. L-Aġenzija għandha tkun ċentru għall-ġbir ta' informazzjoni rilevanti, affidabbli, oggettiva, preċiża u aġġornata dwar il-pajjiżi terzi rilevanti b'mod trasparenti u imparzjali, filwaqt li tagħmel użu tal-informazzjoni rilevanti, inkluża informazzjoni speċifika dwar it-tfal u informazzjoni speċifika dwar il-ġeneri, u informazzjoni mmirata dwar persuni li jappartjenu għal gruppi vulnerabbli u gruppi minoritarji. L-Aġenzija għandha tfassal u taggorna regolarment rapporti u dokumenti oħra li jipprovdu informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi rilevanti fil-livell tal-Unjoni, inkluż dwar kwistjonijiet tematiċi speċifiċi għall-pajjiżi terzi rilevanti.

2. L-Aġenzija għandha b'mod partikolari:
 - (a) tagħmel użu mis-sorsi rilevanti kollha ta' informazzjoni, inkluża l-informazzjoni miġbura minn organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-UNHCR u organizzazzjonijiet rilevanti oħra, inklużi membri tal-Forum Konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 50, istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u s-SEAE, u permezz tan-networks imsemmija fl-Artikolu 10 u l-missjonijiet ta' ġbir ta' informazzjoni;
 - (b) timmaniġġja u tkompli tiżviluppa portal web għall-ġbir u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni dwar pajjiżi terzi rilevanti, li għandu jinkludi taqsima pubblika għall-utenti ġenerali u taqsima ristretta għall-utenti li huma impjegati tal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni jew ta' kwalunkwe korp ieħor awtorizzat minn Stat Membru biex jagħmel riċerka dwar l-informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi;
 - (c) tiżviluppa format komuni u metodoloġija komuni li tinkludi termini ta' referenza, b'konformità mar-rekwiżiti tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil, għall-iżvilupp ta' rapporti u dokumenti oħra b'informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi rilevanti fil-livell tal-Unjoni.

Artikolu 10

Networks Ewropej ta' informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi

1. L-Aġenzija għandha tiżgura l-koordinament ta' inizjattivi nazzjonali li jipproduċu informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi permezz tal-istabbiliment u l-ġestjoni ta' networks ta' informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi fost l-Istati Membri. Tali networks, fejn xieraq u skont il-każ, jistgħu jinvolvu esperti esterni b'kompetenza esperta rilevanti mill-UNHCR jew minn organizzazzjonijiet rilevanti oħra.
2. L-għan tan-networks imsemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun biex l-Istati Membri, b'mod partikolari:
 - (a) jiskambjaw u jaġġornaw ir-rapporti nazzjonali, dokumenti oħra u informazzjoni rilevanti oħra dwar il-pajjiżi terzi, inkluż dwar kwistjonijiet tematiċi;
 - (b) iressqu mistoqsijiet lill-Aġenzija u jassistu fit-tweġib tal-mistoqsijiet relatati ma' mistoqsijiet speċifiċi ta' fatt li jistgħu jirriżultaw mill-applikazzjonijiet għal protezzjoni internazzjonali, mingħajr preġudizzju għar-regoli tal-privatezza, regoli tal-protezzjoni tad-data u, kif stabbilit fil-liġi nazzjonali, tal-kunfidenzjalità;
 - (c) jikkontribwixxu għall-iżvilupp u l-aġġornament tad-dokumenti fil-livell tal-Unjoni li jipprovdu informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi rilevanti.

Artikolu 11

Analizi komuni dwar is-sitwazzjoni fil-pajjiżi ta' oriġini u noti ta' gwida

1. Biex tippromwovi l-konverġenza fl-applikazzjoni tal-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fid-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁰⁾, l-Aġenzija għandha tikkoordina l-isforzi fost l-Istati Membri biex jiżviluppaw analiżi komuni dwar is-sitwazzjoni f'pajjiżi ta' oriġini speċifiċi (l-"analizi komuni") u noti ta' gwida biex jassistu lill-Istati Membri fil-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet rilevanti għall-protezzjoni internazzjonali.

Waqgħat l-iżvilupp tal-analiżi komuni u tan-noti ta' gwida, l-Aġenzija għandha tiegħu nota tal-Linji Gwida l-aktar riċenti tal-UNHCR dwar l-Eligibbiltà għall-Valutazzjoni tal-Htiġijiet ta' Protezzjoni Internazzjonali tal-Persuni li Jfittxu l-Azil li huma minn pajjiżi ta' oriġini speċifiċi.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni, jressaq n-noti ta' gwida lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni. In-noti ta' gwida għandhom ikunu akkumpanjati mill-analiżi komuni.

⁽²⁰⁾ Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni apolodi b'hala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-rifugiati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (ĠU L 337, 20.12.2011, p. 9).

3. Stati Membri għandhom iqisu l-analiżi komuni u n-noti ta' gwida meta jkunu qed jeżaminaw l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, minghajr preġudizzju għall-kompetenza li jiddeciedu dwar applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali.
4. L-Aġenzija għandha tassigura li l-analiżi komuni u n-noti ta' gwida jiġu rieżaminati regolari u jiġu aġġornati kif meħtieġ. Tali rieżami u aġġornament għandhom jitwettqu fejn ikun hemm bidla fis-sitwazzjoni f'pajjiż ta' oriġini jew fejn ikun hemm indikazzjonijiet oġġettivi li l-analiżi komuni u n-noti ta' gwida ma jkunux qed jintużaw. Kwalunkwe rieżami jew aġġornament tal-analiżi komuni u n-noti gwida jirrikjedi konsultazzjoni mal-Kummissjoni u jiġi approvat mill-Bord tat-Tmexxija kif imsemmi fil-paragrafu 2.
5. L-Istati Membri għandhom jressqu lill-Aġenzija kwalunkwe informazzjoni rilevanti li tindika li hemm bżonn li jsir rieżami jew aġġornament tal-analiżi komuni u n-noti ta' gwida.

Artikolu 12

Informazzjoni u analiżi dwar pajjiżi ta' oriġini bla periklu u pajjiżi terzi bla periklu

1. L-Aġenzija tista' tassisti lill-Istati Membri fl-applikazzjoni tal-kunċetti ta' pajjiż bla periklu f'konformità mad-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²¹⁾ billi ttiprovdi informazzjoni u analiżi.
2. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-kuntest tal-kompiti tagħha rigward il-kunċetti ta' pajjiż bla periklu f'konformità mad-Direttiva 2013/32/UE billi ttiprovdi informazzjoni u analiżi.
3. Meta tiġi pprovduta l-informazzjoni u l-analiżi f'konformità mal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, l-Aġenzija għandha ssegwi l-principji ġenerali previsti fl-Artikolu 9.
4. L-Aġenzija għandha tressaq l-informazzjoni u l-analiżi li hija ttiprovdi skont il-paragrafi 1 u 2 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, kemm fuq bażi regolari kif ukoll fuq talba.

KAPITOLU 4

STANDARDS U LINJI GWIDA OPERAZZJONALI

Artikolu 13

Standards operazzjonali, indikaturi, linji gwida u l-aħjar Prattiki

1. L-Aġenzija għandha torganizza u tikkoordina l-attivitajiet li jippromwovu l-implimentazzjoni korretta u effettiva tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil, inkluż permezz tal-iżvilupp ta' standards operazzjonali, indikaturi, linji gwida u l-aħjar Prattiki dwar kwistjonijiet relatati mal-ażil, u l-iskambju tal-aħjar Prattiki fost l-Istati Membri fi kwistjonijiet marbuta mal-ażil.
2. L-Aġenzija għandha, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba tal-Bord tat-Tmexxija jew tal-Kummissjoni, tiżviluppa standards operazzjonali, indikaturi, linji gwida u l-aħjar Prattiki marbuta mal-implimentazzjoni tal-liġi tal-Unjoni dwar l-ażil.
3. Fl-iżvilupp tal-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-aħjar Prattiki msemmija fil-paragrafu 2, l-Aġenzija għandha tikkonsulta lill-Kummissjoni, lill-Istati Membri u, fejn xieraq, lill-UNHCR. L-Aġenzija tista' wkoll, abbażi tal-kompetenza esperta rilevanti, tikkonsulta lil organizzazzjonijiet intergovernattivi jew organizzazzjonijiet oħra kif ukoll lil assoċjazzjonijiet ġudizzjarji u networks ta' esperti.

⁽²¹⁾ Id-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-ghoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (ĠU L 180, 29.6.2013, p. 60).

4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-aħjar prattiki msemmija fil-paragrafu 2. Wara l-adozzjoni tagħhom, l-Aġenzija għandha tikkomunika dawk l-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-aħjar prattiki lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni.

5. L-Aġenzija għandha, tghin lill-Istati Membri, fuq talba tagħhom, biex japplikaw l-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-aħjar prassi msemmija fil-paragrafu 2 għas-sistemi ta' ažil u akkoljenza tagħhom billi ttipprovi kompetenza esperta jew assistenza teknika u operazzjonali.

6. Meta tkun qed twettaq il-monitoraġġ, l-Aġenzija għandha tqis l-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-aħjar prattiki msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għall-finijiet tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14.

KAPITOLU 5

MONITORAĠĠ

Artikolu 14

Mekkaniżmu ta' monitoraġġ għall-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA

1. L-Aġenzija, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, għandha tistabbilixxi mekkaniżmu ta' monitoraġġ għall-fini ta' monitoraġġ tal-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA bl-għan li tipprevjeni jew tidentifika nuqqasijiet possibbli fis-sistemi ta' ažil u akkoljenza tal-Istati Membri u bl-għan li tivvaluta l-kapaċità u l-istat ta' thejjiya tagħhom biex jimmaniġġjaw sitwazzjonijiet ta' pressjoni sproporzjonata halli l-effiċjenza ta' dawk is-sistemi tissahha.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv u f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, jistabbilixxi metodoloġija komuni għall-mekkaniżmu ta' monitoraġġ stabbilit f'dan il-Kapitolu. Il-metodoloġija komuni għandha tinkludi l-kriterji oġġettivi li fuqhom għandu jitwettaq il-monitoraġġ, deskrizzjoni tal-metodi, il-proċessi u l-għodod għall-mekkaniżmu ta' monitoraġġ bħalma huma arranġamenti prattici għaž-żjarat fuq il-post, inklużi ż-żjarat li jsiru ftit wara li jkun inghata avviz, u regoli u prinċipji għall-istabbiliment tat-timijiet ta' esperti.

3. Il-monitoraġġ għandu jkopri l-applikazzjoni operazzjonali u teknika tal-aspetti kollha tas-SEKA, b'mod partikolari:

- (a) is-sistema ta' determinazzjoni tal-Istat Membru responsabbli li jeżamina l-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 604/2013, l-applikazzjoni tal-kriterji għall-valutazzjoni tal-bżonn ta' protezzjoni u t-tip ta' protezzjoni mogħtija, inkluż fir-rigward tar-rispett għad-drittijiet fundamentali, is-salvagwardji tal-protezzjoni tat-tfal u l-bżonnijiet speċifiċi tal-persuni li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli;
- (b) id-disponibbiltà u l-kapaċità tal-persunal f'dawk li huma traduzzjoni u interpretazzjoni u l-kapaċità tal-persunal biex jitratta u jimmaniġġja b'mod effiċjenti l-kazijiet tal-ažil, inkluż it-trattament tal-appelli, mingħajr preġudizzju għall-indipendenza għudizzjarja u fir-rispett shih għall-organizzazzjoni tal-gudikatura ta' kull Stat Membru;
- (c) il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza, il-kapaċità, l-infrastrutturi u t-tagħmir u, safejn ikun possibbli, ir-riżorsi finanzjarji għall-akkoljenza.

4. Il-monitoraġġ jista' jsir, b'mod partikolari, abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istat Membru kkonċernat, l-analizi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ažil imsemmija fl-Artikolu 5 u t-tehid ta' kampjuni tal-kazijiet.

L-Aġenzija tista' tqis l-informazzjoni disponibbli mingħand organizzazzjonijiet intergovernattivi jew korpi rilevanti, b'mod partikolari l-UNHCR, u organizzazzjonijiet rilevanti oħra abbażi tal-kompetenza esperta tagħhom.

5. L-Aġenzija tista' twettaq żjarat fuq il-post għall-finijiet tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ. L-Aġenzija għandha twettaq żjarat li jsiru ftit wara li jkun inghata avviz għall-finijiet biss tal-Artikolu 15(2).

6. L-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-Aġenzija, jipprovdulha l-informazzjoni dwar l-aspetti tas-SEKA msemmija fil-paragrafu 3.

L-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-Aġenzija, jipprovduha l-informazzjoni dwar l-ippjanar ta' kontinġenza tagħhom għall-miżuri li jridu jittiehdu biex jittrattaw il-pessjoni sproporzjonata possibbli fuq is-sistema ta' ažil jew akkoljenza tagħhom. L-Aġenzija għandha, bil-qbil tal-Istat Membru kkonċernat, tassisti lill-Istati Membri sabiex ihejju u jirrieżaminaw l-ippjanar ta' kontinġenza tagħhom.

7. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Aġenzija, inkluż billi jiffacilitaw kwalunkwe zjara fuq il-post li ssir għall-finijiet tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnnotifika lill-Istati Membri kkonċernati sufficjentement minn qabel li tkun se ssir zjara ta' dan it-tip. Fil-każ ta' zjarat li jsiru ftit wara li jkun ingħata avviż, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnnotifika lill-Istat Membru kkonċernat 72 siegħa qabel.

Artikolu 15

Proċedura u segwitu

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, abbażi ta' proposta tad-Direttur Eżekuttiv u f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, jadotta programm għall-finijiet tal-mekkaniżmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14 (il-"programm ta' monitoraġġ") li għandu jkopri:

- (a) l-applikazzjoni operazzjonali u teknika tal-aspetti kollha tas-SEKA f'kull wiehed mill-Istati Membri; u
- (b) aspetti tematiċi jew speċifiċi tas-SEKA fir-rigward tal-Istati Membri kollha.

Il-programm ta' monitoraġġ għandu jindika liema Stati Membri għandu jkollhom is-sistemi ta' ažil u akkoljenza mmonitorjati f'sena partikolari. Il-programm ta' monitoraġġ għandu jiżgura li kull Stat Membru huwa mmonitorjat tal-anqas darba f'kull perjodu ta' hames snin.

2. Meta l-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil imsemmija fl-Artikolu 5 tqajjem tħassib serju rigward il-funzjonament tas-sistema ta' ažil jew ta' akkoljenza ta' Stat Membru, l-Aġenzija għandha tagħti bidu għal eżerċizzju ta' monitoraġġ jew fuq inizzjattiva tagħha stess, f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, jew fuq talba tal-Kummissjoni.

3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat is-sejbiet ta' eżerċizzju ta' monitoraġġ lill-Istat Membru kkonċernat għall-osservazzjonijiet, inklużi, kif xieraq, indikazzjonijiet tal-htigijiet tiegħu. L-Istati Membri għandu jkollhom xahar mid-data meta jkunu rċevew is-sejbiet biex jressqu osservazzjonijiet.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, abbażi tas-sejbiet imsemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu u b'kont meħud tal-osservazzjonijiet tal-Istat Membru kkonċernat, u f'konsultazzjoni mal-Kummissjoni, ifassal abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet. Dawk l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet għandhom jagħtu deskrizzjoni qasira tal-miżuri li jridu jittiehdu mill-Istat Membru kkonċernat, inkluż bl-għajnuna tal-Aġenzija skont il-htieġa, u l-iskadenza sa liema kwalunkwe miżura meħtieġa trid tittiehed mill-Istat Membru kkonċernat biex jindirizza n-nuqqasijiet jew il-kwistjonijiet ta' kapacità u ta' thejjija identifikati fl-eżerċizzju ta' monitoraġġ. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat l-abbozz ta' rakkomandazzjonijiet lill-Istat Membru kkonċernat. L-Istat Membru kkonċernat għandu jkollu xahar żmien mid-data meta jkun irċieva l-abbozz ta' rakkomandazzjonijiet biex jissottometti osservazzjonijiet dwarhom. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 2, l-Istat Membru kkonċernat għandu jressaq l-osservazzjonijiet tiegħu fi żmien 15-il jum.

Wara li jkun qies l-osservazzjonijiet tal-Istat Membru kkonċernat, id-Direttur Eżekuttiv għandu jressaq is-sejbiet u l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet lill-Bord tat-Tmexxija. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, b'decizzjoni ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li għandhom id-dritt ta' vot, jadotta ir-rakkomandazzjonijiet. L-Aġenzija għandha tittrażmetti r-rakkomandazzjonijiet lill-Parlament Ewropew. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet.

5. Meta Stat Membru ma jimplimentax il-miżuri li jkunu deskritti fil-qosor fir-rakkomandazzjonijiet tal-Aġenzija msemmeja fil-paragrafu 4 qabel l-iskadenza stabbilita, u dan jirriżulta f'konsegwenzi serji għall-funzjonament tas-SEKA, il-Kummissjoni, abbażi tal-valutazzjoni tagħha stess, tadotta rakkomandazzjonijiet indirizzati lil dak l-Istat Membru li jidentifikaw il-miżuri meħtieġa biex jiġu rrimedjati n-nuqqasijiet u, meta meħtieġ, il-miżuri speċifiċi li għandhom jittiehdu mill-Aġenzija biex tappoġġja lil dak l-Istat Membru.

6. Il-Kummissjoni tista', filwaqt li tiegħu kont tas-serjeta' tan-nuqqasijiet, torganizza zjarat fuq il-post fl-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri kkonċernati suffiċjentement minn qabel li tkun se ssir zjara ta' dan it-tip.

7. L-Istat Membru kkonċernat għandu jirrapporta lill-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu qabel l-iskadenza stabbilita f'dawk ir-rakkomandazzjonijiet. Fejn, wara dik l-iskadenza, l-Istat Membru kkonċernat ma jkunx ikkonforma ma' dawk ir-rakkomandazzjonijiet, il-Kummissjoni tista' tagħmel proposta għal att ta' implimentazzjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 22(1).

8. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bi kwalunkwe segwitu mogħti lil eżerċizzju ta' monitoraġġ. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti r-rakkomandazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 5 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, u għandha tinformahom fuq bażi regolari dwar il-progress li jkun sar mill-Istat Membru kkonċernat fl-implimentazzjoni ta' dawk ir-rakkomandazzjonijiet.

KAPITOLU 6

ASSISTENZA OPERAZZJONALI U TEKNIKA

Artikolu 16

Assistenza operazzjonali u teknika mill-Aġenzija

1. L-Aġenzija għandha tipprovdi assistenza operazzjonali u teknika lil Stat Membru f'konformità mat-termini ta' dan il-Kapitolu:

- (a) fuq talba tal-Istat Membru rigward l-implimentazzjoni tal-obbligi tiegħu skont is-SEKA;
- (b) fuq talba tal-Istat Membru meta s-sistema ta' ažiż u akkoljenza tiegħu hija soġġetta għal pressjoni sproporzjonata;
- (c) fejn l-Istat Membru jhabbat wiċċu ma' sfidi migratorji sproporzjonati u jitlob rinforz operazzjonali u tekniku permezz tal-istazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'konformità mat-termini tal-Artikolu 21;
- (d) fuq inizjattiva tiegħu stess bi qbil tal-Istat Membru, fejn is-sistema ta' ažiż u akkoljenza tal-Istat Membru hija soġġetta għal pressjoni sproporzjonata;
- (e) meta dan jipprovdi assistenza operazzjonali u teknika f'konformità mat-termini tal-Artikolu 22.

2. L-Aġenzija għandha torganizza u tikkoordina l-assistenza operazzjonali u teknika, xierqa li tista' tinvolvi li tittiehed waħda jew aktar mill-miżuri operazzjonali u tekniċi li ġejjin b'mod li jirrispetta bis-sħiħ id-drittijiet fundamentali:

- (a) tassisti lill-Istati Membri bl-identifikazzjoni u r-registrazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, kif xieraq, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' korpi, uffiċċji u aġenziji ohrajn tal-Unjoni;
- (b) tassisti lill-Istati Membri bl-ilqugħ u r-registrazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali;
- (c) tiffacilita l-eżami mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti ta' applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali jew tipprovdi lil dawk l-awtoritajiet l-assistenza meħtieġa fil-proċedura għall-protezzjoni internazzjonali;
- (d) tiffacilita l-inizjattivi kongunti tal-Istati Membri għall-ipproċessar tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali;
- (e) tassisti bl-ġhoti ta' informazzjoni dwar il-proċedura ta' protezzjoni internazzjonali;
- (f) tagħti pariri, tassisti jew tikkoordina l-istabbiliment jew il-forniment ta' facilitajiet ta' akkoljenza mill-Istati Membri, b'mod partikolari akkomodazzjoni ta' emerġenza, trasport u assistenza medika;
- (g) tipprovdi appoġġ adegwat lill-Istati Membri fit-tweqqif tal-kompiti u l-obbligi tagħhom skont ir-Regolament (UE) Nru 604/2013;

- (h) tassisti fir-rilokazzjoni jew fit-trasferiment ta' applikanti għal jew ta' benefiċjarji tal-protezzjoni internazzjonali fl-Unjoni;
- (i) tipprowdi servizzi ta' interpretazzjoni;
- (j) tassisti lill-Istati Membri jiżguraw li hemm fis-seħh is-salvagwardji kollha meħtieġa tad-drittijiet tat-tfal kif ukoll tal-protezzjoni tat-tfal, b'mod partikolari fir-rigward tal-minorenni mhux akkumpanjati;
- (k) tassisti lill-Istati Membri fl-identifikazzjoni tal-applikanti li jinsabu fil-bżonn ta' garanziji proċedurali speċjali jew l-applikanti li għandhom bżonnijiet ta' akkoljenza speċjali, jew persuni oħra li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, inklużi l-minorenni, fl-indirizzar ta' dawk il-persuni lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għall-assistenza xierqa abbażi tal-miżuri nazzjonali u fl-iżgurar li s-salvagwardji meħtieġa għal dawk il-persuni jinsabu stabbiliti bil-lest;
- (l) tiffirma parti minn timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot imsemmija fir-Regolament (UE) 2019/1896, f'kooperazzjoni mill-qrib ma' korpi, uffiċċji u aġenziji oħra rilevanti tal-Unjoni;
- (m) tistazzjona timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil;
- (n) tqiegħed għad-dispożizzjoni tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil taġħmir tekniku, kif xieraq.

3. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkofinanzja l-miżuri operazzjonali u tekniċi stabbiliti fil-paragrafu 2 mill-baġit tagħha skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jevalwa r-riżultat tal-miżuri operazzjonali u tekniċi stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Fi żmien 60 jum mit-tmiem tal-applikazzjoni ta' dawk il-miżuri, id-Direttur Eżekuttiv għandu jittrażmetti lill-Bord tat-Tmexxija rapporti ta' evalwazzjoni dettaljati, flimkien mal-osservazzjonijiet tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, f'konformità mal-iskema ta' rapportar u ta' evalwazzjoni prevista fi pjanijiet operazzjonali kif imsemmija fl-Artikolu 18(2), il-punt (k). L-Aġenzija għandha taġħmel analiżi komparattiva u komprensiva ta' dawn ir-riżultati li għandu jkun inkluż fir-rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni msemmi fl-Artikolu 69.

Artikolu 17

Proċedura biex tingħata assistenza operazzjonali u teknika

1. L-Istati Membri għandhom jindirizzaw it-talbiet għall-assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a), (b) u (c) lid-Direttur Eżekuttiv. Tali talbiet għandhom jiddeskrivu s-sitwazzjoni u l-għan tat-talba u għandhom ikunu akkumpanjati minn valutazzjoni dettaljata tal-htigijiet u, kif xieraq, deskrizzjoni tal-miżuri li jkunu diġà ttieħdu fil-livell nazzjonali.

2. Meta Stat Membru jaqbel mal-assistenza proposta fuq l-inizjattiva tal-Aġenzija skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d), l-Istat Membru kkonċernat għandu jressaq lill-Aġenzija valutazzjoni dettaljata tal-htigijiet u, kif xieraq, deskrizzjoni tal-miżuri li jkunu diġà ttieħdu fil-livell nazzjonali.

3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jevalwa, japprova u jikkoordina t-talbiet għall-assistenza, inkluż l-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil. Id-Direttur Eżekuttiv għandu immedjatament jinnotifika lill-Bord tat-Tmexxija li rċieva talba għall-assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a), (b) jew (c), jew proposta mill-Aġenzija li tipprowdi l-assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d). Id-Direttur Eżekuttiv għandu jeżamina l-valutazzjoni dettaljata tal-htigijiet imressqa mill-Istat Membru kkonċernat skont il-paragrafu 1 jew 2 ta' dan l-Artikolu.

4. L-Aġenzija għandha tissottometti kull talba għall-assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a), (b) jew (c), u proposta biex tipprowdi l-assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d), għal valutazzjoni bir-reqqa u kredibbli li tippermettilha tidentifika u tipprowdi miżura waħda jew aktar kif imsemmi fl-Artikolu 16(2) sabiex jaqdu l-htigijiet tal-Istat Membru kkonċernat. Fejn meħtieġ, id-Direttur Eżekuttiv jista' jibgħat esperti mill-Aġenzija biex jivvalutaw is-sitwazzjoni fl-Istat Membru li jkollu bżonn l-assistenza.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni dwar l-għoti ta' assistenza operazzjonali u teknika, inkluż dwar l-istazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil:

- (a) fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-data ta' meta jkun irċieva talba skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a), (b) jew (c); jew
- (b) fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-data li fiha l-Istat Membru kkonċernat jagħti l-qbil tiegħu għal proposta tal-Aġenzija biex tipprovdi l-assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d).

Fejn id-Direttur Eżekuttiv jibgħat l-esperti lill-Istat Membru kkonċernat skont il-paragrafu 4, id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu, fi żmien hamest ijiem mid-data msemmija fil-punt (a) jew (b), kif xieraq.

Fl-istess hin li jiehu d-deċiżjoni skont l-ewwel subparagrafu, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru kkonċernat u lill-Bord tat-Tmexxija bid-deċiżjoni tiegħu jew tagħha bil-miktub fejn jiddikjara r-raġunijiet ewlenin li fuqhom hija bbażata d-deċiżjoni.

Artikolu 18

Pjan operazzjonali

1. Fejn tiġi pprovduta assistenza operazzjonali jew teknika, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali b'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti. Id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti għandhom jaqblu dwar il-pjan operazzjonali:

- (a) fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol mid-data li fiha tittiehed id-deċiżjoni msemmija fl-Artikolu 17(5) fil-każ ta' talba għal assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a);
- (b) fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data li fiha tittiehed tali deċiżjoni kif imsemmi fl-Artikolu 17(5) fil-każ ta' talba għal assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (b); jew
- (c) fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mid-data li fiha l-Istat Membru jipprovdi l-qbil tiegħu għal proposta mill-Aġenzija biex tipprovdi assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d).

L-Aġenzija għandha tikkonsulta lill-Istati Membri parteċipanti, meta meħtieġ, dwar il-pjan operazzjonali permezz tal-punti ta' kuntatt nazzjonali msemmija fl-Artikolu 24.

2. Pjan operazzjonali għandu jorbot lill-Aġenzija, l-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri parteċipanti. Huwa għandu jispjega fid-dettall il-kundizzjonijiet għall-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fil-qafas tal-assistenza operazzjonali u teknika li għandha tiġi pprovduta u l-aspetti organizzattivi, inklużi dawn li ġejjin:

- (a) deskrizzjoni tas-sitwazzjoni u l-modus operandi u l-objettivi tal-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, inkluż l-objettiv operazzjonali;
- (b) id-durata prevista tal-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil;
- (c) il-post fl-Istat Membru ospitanti, li fih it-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil għandhom jiġu stazzjonati;
- (d) l-arranġamenti logistiċi inkluża informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol, għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil;
- (e) deskrizzjoni ddettaljata u ċara tal-kompiti u r-responsabbiltajiet tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, inkluż fir-rigward tad-drittijiet fundamentali;
- (f) istruzzjonijiet għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, inkluż fir-rigward tal-bażijiet tad-data nazzjonali u Ewropej li huma awtorizzati li jikkonsultaw u t-tagħmir li jistgħu jużaw jew iġorru fl-Istat Membru ospitanti;
- (g) il-kompożizzjoni tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil f'termini ta' profili u numru ta' esperti;
- (h) tagħmir tekniku, inklużi dispożizzjonijiet speċifiċi bħal pereżempju l-kundizzjonijiet għall-użu, it-trasport u logistika oħra u dispożizzjonijiet finanzjarji;
- (i) attivitajiet ta' bini tal-kapaċità relatati mal-assistenza operazzjonali u teknika li tkun qed tiġi pprovduta;

- (j) rigward l-assistenza bl-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, inkluż rigward l-eżami ta' tali applikazzjonijiet, u mingħajr preġudizzju għall-kompetenza li għandhom l-Istati Membri li jiddeċiedu dwar applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali, informazzjoni speċifika dwar il-kompiti li t-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil jistgħu jwettqu u deskrizzjoni ċara tar-responsabbiltajiet tagħhom u tal-liġi tal-Unjoni, nazzjonali u internazzjonali applikabbli, inkluż ir-reġim tar-responsabbiltà;
 - (k) skema ta' rapportar u evalwazzjoni li jkollha punti ta' riferiment għal rapport ta' evalwazzjoni u d-data għas-sottomissjoni tar-rapport ta' evalwazzjoni finali;
 - (l) fejn xieraq, il-kundizzjonijiet għall-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali fi hdan il-mandati rispettivi tagħhom;
 - (m) mizuri li bihom il-persuni li jeħtieġu protezzjoni internazzjonali, il-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, il-minorenni u kwalunkwe persuna f'sitwazzjoni vulnerabbli oħra jiġu indirizzati lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għal assistenza xierqa;
 - (n) arranġamenti prattiċi relatati mal-mekkanizmu tal-ilmenti imsemmi fl-Artikolu 51.
3. Fl-Istati Membri fejn il-UNHCR jopera u għandu l-kapaċità li jikkontribwixxi għar-rispons għal talba għal assistenza operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16(1), l-Aġenzija għandha tikkordina mal-UNHCR fir-rigward tal-implementazzjoni tal-pjan operazzjonali fejn xieraq u bil-qbil tal-Istat Membru kkonċernat.
4. Fir-rigward tal-paragrafu 2, il-punt (f), l-Istat Membru ospitanti għandu jawtorizza esperti li jipparteċipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil biex jikkonsultaw il-bażijiet tad-data Ewropej, u huwa jista' jawtorizzahom biex jikkonsultaw il-bażijiet tad-data nazzjonali tiegħu f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u dak nazzjonali rilevanti dwar l-aċċess u l-konsultazzjoni li ssir ta' dawk il-bażijiet tad-data, u kif meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet u jitwettqu l-kompiti deskritti fil-pjan operazzjonali.
5. Għandu jkun hemm il-qbil tad-Direttur Eżekuttiv kif ukoll tal-Istat Membru ospitanti dwar kull emenda jew adattament tal-pjan operazzjonali, wara li jikkonsulta mal-Istati Membri parteċipanti, meta jkun meħtieġ. L-Aġenzija għandha tibgħat minnufih kopja tal-pjan operazzjonali emendat jew adattat lill-punti ta' kuntatt nazzjonali tal-Istati Membri parteċipanti msemmija fl-Artikolu 24.
6. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, wara li jinforma lill-Istat Membru ospitanti, jissospendi jew itemm, kompletament jew parzjalment, l-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fejn:
- (a) il-kundizzjonijiet biex jittiehdu l-mizuri operazzjonali u tekniċi kif imsemmija fl-Artikolu 16(2) ma jibqgħux jiġu ssodisfati;
 - (b) l-Istat Membru ospitanti ma jkunx jirrispetta l-pjan operazzjonali;
 - (c) wara li jkun ikkonsulta lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, id-Direttur Eżekuttiv iqis li min-naħa tal-Istat Membru ospitanti hemm ksur tad-drittijiet fundamentali jew tal-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali li hu ta' natura serja jew li aktarx jippersisti.

Artikolu 19

Kompożizzjoni tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddetermina l-kompożizzjoni ta' kull tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil. It-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil għandhom jikkonsistu:
- (a) f'esperti mill-persunal tal-Aġenzija stess;
 - (b) esperti mill-Istati Membri;
 - (c) esperti ssekondati mill-Istati Membri lill-Aġenzija; jew
 - (d) esperti oħra mhux impjegati mill-Aġenzija.

Meta tiġi determinata l-kompożizzjoni ta' tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, id-Direttur Eżekuttiv għandu jqis iċ-ċirkostanzi partikolari tal-Istat Membru kkonċernat. Tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil għandu jiġi kostitwit f'konformità mal-pjan operazzjonali rilevanti.

2. Fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiddeċiedi dwar il-profilu u n-numru globali tal-esperti li għandhom isiru disposti għal tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil. L-istess proċedura għandha tapplika għal kwalunkwe bidliet sussegwenti fil-profilu u fin-numri globali tal-esperti.

3. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil permezz tan-nomina ta' esperti nazzjonali li jikkorrispondu għall-profilu meħtieġa kif ikunu ġew deċiżi mill-Bord tat-Tmexxija f'konformità mal-paragrafu 2. In-numru ta' esperti li għandhom isiru disponibbli minn kull Stat Membru għas-sena ta' wara għandu jiġi stabbilit abbażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali annwali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru kkonċernat.

F'konformità mal-ftehimiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu lill-esperti tagħhom jew lill-esperti tagħhom li ġew issekondati lill-Aġenzija disponibbli biex jiġu stazzjonati fuq talba tal-Aġenzija Madankollu, fejn Stat Membru jiffaċċja sitwazzjoni eċċezzjonali li tkun qed taffettwa b'mod sostanzjali t-tweqqiq tal-kompiti nazzjonali, mhuxwies se jkun meħtieġ li daww l-esperti jkunu disponibbli.

4. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil b'esperti mill-persunal tagħha stess, inklużi esperti impjegati u mharrġa biex jaħdmu fuq il-post u interpreti li għall-inqas ikollhom taħriġ bażiku jew esperjenza murija bil-provi li jistgħu jiġu reklutati fl-Istati Membri ospitanti, jew b'esperti oħra mhux impjegati mill-Aġenzija b'għarfien rilevanti muri bil-provi b'konformità mal-htigijiet operazzjonali.

5. Bħala parti mit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, l-Aġenzija għandha tistabbilixxi lista ta' interpreti. L-Istati Membri għandhom jassistu lill-Aġenzija fl-identifikazzjoni ta' interpreti għal-lista ta' interpreti, inklużi individwi li ma jiffurmaxw parti mill-amministrazzjoni nazzjonali tal-Istati Membri. L-assistenza fl-interpretazzjoni tista' tiġi pprovduta permezz tal-istazzjonament ta' interpreti fl-Istat Membru kkonċernat jew, fejn xieraq, permezz ta' vidjokonferenzi.

6. Għandha tiġi stabbilita riżerva ta' intervent għall-ażil magħmula mill-inqas minn 500 espert għall-finijiet tal-istazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fil-qafas ta' talbiet għal assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (b), proposti mill-Aġenzija biex tipprovd assistenza fuq inizzjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d), u l-assistenza pprovduta mill-Aġenzija skont l-Artikolu 22. Ir-riżerva ta' intervent għall-ażil għandha tikkonstitwixxi riżerva ta' esperti li għandhom jitqiegħdu għad-dispożizzjoni immedjata tal-Aġenzija. Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tar-riżerva ta' intervent għall-ażil, in-numru ta' esperti stabbiliti fl-Anness I. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, jiddeċiedi b'maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri bid-dritt ta' vot dwar il-profilu tal-esperti li għandhom jiġu inklużi fir-riżerva ta' intervent għall-ażil. L-istess proċedura għandha tapplika għal kwalunkwe bidliet sussegwenti fil-profilu tal-esperti.

7. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jivverifika jekk l-esperti magħmula disposti għar-riżerva ta' intervent għall-ażil mill-Istati Membri f'konformità mal-paragrafu 6 jikkorrispondux għall-profilu deċiżi mill-Bord tat-Tmexxija skont dak il-paragrafu. Qabel ma jsir l-istazzjonament, id-Direttur Eżekuttiv jista' jitlob li Stat Membru jneħhi espert mir-riżerva ta' intervent għall-ażil meta dak l-espert ma jikkorrispondix mal-profil rikjest u jissostitwih b'espert li jikkorrispondi ma' wiehed mill-profilu meħtieġa.

8. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 22(5) u meta jkun qed iħabbat wiċċu ma' sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-tweqqiq tal-kompiti nazzjonali kif ikun jidher ċar mill-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil msemmija fl-Artikolu 5, Stat Membru jista' jitlob bil-miktub lill-Bord tat-Tmexxija biex temporanjament jiġi eżentat mill-obbligu tiegħu li jagħmel l-esperti disponibbli għar-riżerva ta' intervent għall-ażil. Talba bħal din għandha tagħti raġunijiet u informazzjoni komprensivi dwar is-sitwazzjoni f'dak l-Istat Membru. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiddeċiedi b'maġġoranza ta' tliet kwarti tal-membri tiegħu bid-dritt ta' vot jekk jeżentax temporanjament lil dak l-Istat Membru minn parti mill-kontribut tiegħu iffissat fl-Anness I.

Artikolu 20

Stazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil

1. L-Aġenzija għandha tistazzjona timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fl-Istati Membri biex jipprovd assistenza operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16(1).

2. Malli jkun gie miftiehem pjan operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 18(1) jew l-Artikolu 22(2), id-Direttur Eżekuttiv għandu jitlob lill-Istati Membri jstazzjonaw l-esperti tagħhom fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol. It-talba għandha tintbagħat, bil-miktub, flimkien ma' kopja tal-pjan operazzjonali, lill-punti ta' kuntatt nazżjonali msemmija fl-Artikolu 24 u għandha tispeċifika d-data skedata għall-istazzjonament.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jstazzjona timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil mir-riżerva ta' intervent għall-ażil fil-qafas ta' talba għal assistenza skont l-Artikolu 16(1), il-punt (b), proposta mill-Aġenzija biex tipprovdi assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt(d), jew assistenza pprovduta mill-Aġenzija skont l-Artikolu 22. L-istazzjonament ta' esperti mir-riżerva ta' intervent għall-ażil għandu jsir fi żmien sebat ijiem tax-xogħol mid-data li fiha jintlaħaq il-qbil dwar il-pjan operazzjonali f'konformità mal-Artikolu 18(1) jew l-Artikolu 22(2).
4. Mingħajr dewmien bla bżonn, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli għall-istazzjonament l-esperti mir-riżerva ta' intervent għall-ażil kif deċiż mid-Direttur Eżekuttiv. L-Istat Membru ospitanti ma għandux jstazzjona esperti li jiffurmaw parti mill-kontribut fiss tiegħu għar-riżerva ta' intervent għall-ażil. Jekk ikun hemm nuqqas ta' esperti għall-istazzjonament fir-riżerva ta' intervent għall-ażil, il-Bord tat-Tmexxija, abbażi ta' proposta mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jiddeċiedi kif dan in-nuqqas se jimtela. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinforma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni skont dan.
5. L-Istat Membru li minnu jiġi stazzjonat l-espert (l-"Istat Membru ta' oriġini") għandu jiddetermina d-durata tal-istazzjonament. Id-durata tal-istazzjonament ma għandhiex tkun ta' inqas minn 45 jum, għajr jekk tkun meħtieġa assistenza operazzjonali inkwistjoni jew teknika partikolari għal żmien iqsar.
6. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jitlob lil Stat Membru jneħhi espert minn tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fil-każ ta' mġiba hażina jew ksur tar-regoli applikabbli għall-istazzjonament. Ftali każijiet, l-espert ikkonċernat ma għandux jiġi kkunsidrat għal stazzjonamenti futuri.
7. L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-Parlament Ewropew, permezz tar-rapport annwali tagħha dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni msemmi fl-Artikolu 69 fl-Unjoni msemmi fl-Artikolu 69, bil-għadd ta' esperti impenjati u stazzjonati mat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil f'konformità ma' dan l-Artikolu. Dan ir-rapport għandu jelenka l-Istati Membri li jkunu invokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 19(3) jew (8) fis-sena preċedenti. Dan għandu jinkludi wkoll ir-raġunijiet għall-invokazzjoni tas-sitwazzjoni eċċezzjonali u l-informazzjoni mogħtija mill-Istat Membru kkonċernat.

Artikolu 21

Timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni

1. Meta Stat Membru jitlob tišhih operazzjonali u tekniku permezz ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni skont l-Artikolu 40 tar-Regolament (UE) 2019/1896 jew fejn it-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tar-riskju jiġu stazzjonati f'żoni hotspot skont l-Artikolu 42 ta' dak ir-Regolament, id-Direttur Eżekuttiv għandu jaħdem mill-qrib mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta meta, kif previst fl-Artikolu 40(2) ta' dak ir-Regolament, huwa jeżamina, f'koordinazzjoni ma' korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti l-oħra tal-Unjoni t-talba ta' Stat Membru għal rinforz u l-valutazzjoni tal-ħtiġijiet tiegħu bl-għan li jiġi definit pakkett ta' rinforz komprensiv li jikkonsisti minn diversi attivitajiet ikkoordinati mill-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni li għandhom jiġu miftiehma mill-Istat Membru kkonċernat.
2. Il-Kummissjoni għandha, f'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti u l-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni, tistabbilixxi t-termini tal-kooperazzjoni fiż-żona hotspot u tkun responsabbli għall-koordinament tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni.
3. Id-Direttur Eżekuttiv, fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, jiftaħ il-proċedura għall-istazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil bhala parti mit-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, fosthom esperti mir-riżerva ta' intervent għall-ażil kif xieraq. It-tiŝhih operazzjonali u tekniku pprovdut mit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni jistgħu jinkludu:
 - (a) assistenza fl-iskrinjar taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi, inklużi l-identifikazzjoni, ir-reġistrazzjoni, u fejn mitluba mill-Istati Membri ospitanti, il-marki tas-swaba', u l-għoti ta' informazzjoni dwar l-għan ta' dawk il-proċeduri;

- (b) l-ghoti ta' informazzjoni inizzjali lill-persuni li jixtiequ jagħmlu applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali u l-indirizzar ta' dawk iċ-ċittadini tal-pajjiżi terzi lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti;
- (c) l-ghoti ta' informazzjoni lill-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali dwar il-proċedura għall-protezzjoni internazzjonali, dwar il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza kif xieraq u r-rilokazzjoni, u kif ukoll l-ghoti tal-assistenza meħtieġa lill-applikanti jew lill-applikanti potenzjali li jistgħu jkunu soġġetti għal rilokazzjoni;
- (d) ir-registrazzjoni tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali u, fejn mitlub mill-Istat Membru ospitanti, il-facilitazzjoni tal-eżami ta' tali applikazzjonijiet.

Artikolu 22

Sitwazzjoni ta' pressjoni sproporzjonata jew ineffikaċja tas-sistemi ta' ažil u akkoljenza

1. Il-Kunsill, abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 15(7), jista' jadotta mingħajr dewmien deċiżjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni, li tidentifika waħda jew aktar mill-miżuri stabbiliti fl-Artikolu 16(2) li għandhom jittieħdu mill-Aġenzija sabiex tappoġġja Stat Membru u li tirrikjedi li dak l-Istat Membru jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri, fejn s-sistema ta' ažil jew akkoljenza ta' dak l-Istat Membru tiswa' tant ineffikaċi li jkollha konsegwenzi serji għall-funzjonament tas-SEKA u fejn:

- (a) is-sistema ta' ažil jew akkoljenza ta' dak l-Istat Membru hija soġġetta għal pressjoni sproporzjonata li tqiegħed rikjesta eċċezzjonalment oneruża u urġenti fuq dik is-sistema u dak l-Istat Membru ma jhux azzjoni suffiċjenti biex jindirizza dik il-pressjoni, fosthom billi ma jitlobx assistenza operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16(1), il-punt (a), (b) jew (c), jew ma jaqbilx dwar proposta tal-Aġenzija biex tipprovdi tali assistenza fuq inizjattiva tagħha stess skont l-Artikolu 16(1), il-punt (d); jew
- (b) dak l-Istat Membru ma jikkonformax mar-Rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 15(5).

Il-Kunsill għandu jittrażmetti deċiżjonijiet kif imsemmija fl-ewwel subparagrafu lill-Parlament Ewropew.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-data tal-adozzjoni ta' deċiżjoni tal-Kunsill kif imsemmija fil-paragrafu 1, jiddetermina d-dettalji tal-implimentazzjoni Prattika ta' dik d-deċiżjoni tal-Kunsill. B'mod parallel, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali u jressqu lill-Istat Membru kkonċernat. Id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru kkonċernat għandhom jaqblu dwar il-pjan operazzjonali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol mid-data tas-sottomissjoni tiegħu.

3. L-Aġenzija għandha tistazzjona l-esperti meħtieġa mir-riżerva ta' intervent għall-ažil, u l-esperti mill-persunal tagħha stess f'konformità mal-Artikolu 20(3). L-Aġenzija tista' tistazzjona timijiet addizzjonali ta' appoġġ fil-qasam tal-ažil kif meħtieġ.

4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kunsill imsemmija fil-paragrafu 1. Għal dak il-ghan, huwa għandu jikkoopera mal-Aġenzija u jiehu l-azzjoni meħtieġa immedjatament biex jiffacilita l-implimentazzjoni ta' dik id-deċiżjoni u l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri stabbiliti f'din id-deċiżjoni u fil-pjan operazzjonali, mingħajr preġudizzju għall-kompetenza tiegħu li jiddeċiedi dwar l-applikazzjonijiet individwali għall-protezzjoni internazzjonali.

5. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jagħmlu l-esperti mir-riżerva ta' intervent għall-ažil disponibbli għall-istazzjonament kif stabbilit mid-Direttur Eżekuttiv u ma għandhomx jinvokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 19(3) jew l-Artikolu 19(8). L-Istat Membru ospitanti ma għandux jistazzjona esperti li jiffurmaw parti mill-kontribut fiss tiegħu għal dik ir-riżerva ta' intervent għall-ažil.

*Artikolu 23***Tagħmir tekniku**

1. Mingħajr preġudizzju għal obbligu tal-Istat Membru ospitanti li jipprovdi l-facilitajiet u t-tagħmir meħtieġa sabiex l-Aġenzija tkun tista' ttipprovdi l-assistenza operazzjonali u teknika rikjesta, l-Aġenzija tista' tibgħat it-tagħmir tagħha fl-Istat Membru ospitanti inkluż fuq talba tiegħu, sa fejn tali tagħmir jista' jkun meħtieġ mit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil u sa fejn tali tagħmir ikun jista' jikkomplementa tagħmir diġà magħmul disponibbli mill-Istat Membru ospitanti jew korpi, uffiċċji u aġenziji oħrajn tal-Unjoni.
2. L-Aġenzija tista' takkwista jew tikri tagħmir tekniku b'deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv, f'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tmexxija. Kull akkwist jew kiri ta' tagħmir tekniku għandu jkun ippreċedut minn analiżi dettaljata tal-ħtiġijiet u tal-kostijiet u l-benefiċċji. Kull nefqa konnessa ma' tali akkwist jew kiri għandha tkun imnizzla fil-baġit tal-Aġenzija u f'konformità mar-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.
3. L-Aġenzija għandha tiżgura s-sigurtà tat-tagħmir tagħha stess matul iċ-ċiklu ta' hajja kollu tat-tagħmir.

*Artikolu 24***Punt ta' kuntatt nazzjonali**

Kull Stat Membru għandu jahtar punt ta' kuntatt nazzjonali għall-komunikazzjoni mal-Aġenzija fuq il-kwistjonijiet kollha li jirrigwardaw assistenza operazzjonali u teknika kif msemmija fl-Artikoli 16 u 22.

*Artikolu 25***Uffiċjal ta' koordinament tal-Aġenzija**

1. L-Aġenzija għandha tiżgura l-implimentazzjoni operazzjonali tal-aspetti organizzattivi kollha, inkluża l-preżenza ta' membri tal-persunal tal-Aġenzija, dwar l-istazzjonament ta' timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil matul l-għoti ta' assistenza operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16 jew 22.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jahtar espert wiehed jew aktar mill-persunal tal-Aġenzija biex jaġixxi jew jiġi stazzjonat bħala uffiċjal ta' koordinament għall-finijiet tal-paragrafu 1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru ospitanti b'dawn il-ħatriet.
3. L-uffiċjal ta' koordinament għandu jrawwem kooperazzjoni u koordinament bejn l-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri partecipanti. B'mod partikolari, l-uffiċjal ta' koordinament għandu:
 - (a) jaġixxi bħala interfaċċa bejn l-Aġenzija, l-Istat Membru ospitanti u l-esperti li jippartecipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, u jipprovdi assistenza, f'isem l-Aġenzija, dwar il-kwistjonijiet kollha relatati mal-kundizzjonijiet tal-istazzjonament tal-esperti;
 - (b) jimmonitorja l-implimentazzjoni korretta tal-pjan operazzjonali;
 - (c) jaġixxi f'isem l-Aġenzija fir-rigward tal-aspetti kollha tal-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil u jirrapporta lill-Aġenzija dwar daww l-aspetti kollha;
 - (d) jirrapporta lid-Direttur Eżekuttiv meta l-pjan operazzjonali ma jkunx implimentat b'mod adegwat.
4. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jawtorizza lill-uffiċjal tal-koordinament jassisti fis-soluzzjoni ta' kwalunkwe tilwim rigward l-implimentazzjoni tal-pjan operazzjonali u l-istazzjonament tat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil.
5. Fil-qadi tad-dmirijiet tiegħu jew tagħha, l-uffiċjal ta' koordinament għandu jahdem f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti u għandu jiehu iSTRUZZJONIJET mid-Direttur Eżekuttiv biss.

*Artikolu 26***Responsabbiltà ċivili**

1. L-Istat Membru ospitanti għandu jkun responsabbli f'konformità mal-liġi nazzjonali tiegħu għal kwalunkwe dannu kkawżat mill-esperti li jipparteċipaw f'tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil li jopera fit-territorju tiegħu waqt l-operazzjonijiet tagħhom.
2. Meta dan id-dannu jiġi kkawżat minn negliġenza gravi jew kondotta skorretta volontarja min-naħa tal-esperti li jipparteċipaw f'tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-Istat Membru ta' oriġini jew lill-Aġenzija sabiex tagħtih rimborż ta' kwalunkew somma li tithallas lill-partijiet danneġġati jew lill-persuni intitolati li jirċievu tali somom f'isimhom.
3. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu fil-konfront ta' partijiet terzi, kull Stat Membru għandu jirrinunzja l-pretensjonijiet kollha tiegħu kontra l-Istat Membru ospitanti jew kwalunkwe Stat Membru iehor għal kwalunkwe dannu li jkun garrab, għajr f'każijiet ta' negliġenza gravi jew kondotta skorretta volontarja.
4. Kull tilwima bejn l-Istati Membri jew bejn Stat Membru u Aġenzija, relatata mal-applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, li ma tistax tiġi solvuta permezz ta' negozjati bejniethom, għandha tiġi mressqa minnhom lill-QĠUE f'konformità mal-Artikolu 273 TFUE.
5. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tagħha fil-konfront ta' partijiet terzi, l-Aġenzija għandha tkopri l-ispejjeż tad-danni kkawżati lit-tagħmir tagħha matul l-istazzjonament, għajr f'każijiet ta' negliġenza gravi jew kondotta skorretta volontarja.

*Artikolu 27***Responsabbiltà kriminali**

Matul iż-żmien tal-istazzjonament ta' tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, l-esperti stazzjonati għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bhall-uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward ta' kull reat li jista' jitwettaq kontribom jew minnhom.

*Artikolu 28***Spejjeż**

1. L-Aġenzija għandha tkopri l-ispejjeż imġarrba mill-esperti li jipparteċipaw f'timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, b'mod partikolari:
 - (a) spejjeż relatati mal-ivvjaġġar mill-Istat Membru ta' oriġini lejn l-Istat Membru ospitanti, vjaġġar mill-Istat Membru ospitanti lejn l-Istat Membru ta' oriġini u vjaġġar fi hdan l-Istat Membru ospitanti għar-raġunijiet ta' stazzjonament;
 - (b) l-ispejjeż marbuta mat-tilqim;
 - (c) l-ispejjeż marbuta mal-ħtigijiet ta' assigurazzjoni speċjali;
 - (d) l-ispejjeż marbuta mal-kura tas-saħħa;
 - (e) l-allowances tal-ghajxien ta' kuljum, inklużi l-ispejjeż għall-akkomodazzjoni;
 - (f) l-ispejjeż marbuta mat-tagħmir tekniku tal-Aġenzija;
 - (g) l-onorarji tal-esperti;
 - (h) l-ispejjeż tat-trasport inkluż spejjeż tal-kiri ta' karożzi u l-ispejjeż kollha relatati, bħalma huma l-assigurazzjoni, il-karburant u l-pedaġġi;
 - (i) l-ispejjeż tat-telekomunikazzjoni.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jstabbilixxi regoli dettaljati u jaġġornahom kif meħtieġ fir-rigward tal-hlas tal-ispejjeż imġarrba mill-esperti f'konformità mal-paragrafu 1.

KAPITOLU 7

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI U PROTEZZJONI TAD-DATA

Artikolu 29

Sistemi ta' skambju ta' informazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tiffacilita l-iskambju tal-informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha mal-Kummissjoni, l-Istati Membri u, fejn xieraq, mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni rilevanti.
2. L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva tas-Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), stabbilita bir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²²⁾, tiżviluppa u topera sistema ta' informazzjoni li kapaċi tagħmel skambju tal-informazzjoni kklassifikata f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE ⁽²³⁾ u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 ⁽²⁴⁾ u data personali kif imsemmija fl-Artikoli 31 u 32 ta' dan ir-Regolament mal-atturi msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 30

Protezzjoni tad-data

1. L-Aġenzija għandha tapplika r-Regolament (UE) 2018/1725 meta tiġi pproċessata data personali.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, inkluż miżuri li jikkoncernaw il-ħatra ta' uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija. Dawk il-miżuri għandhom jittiehdu wara li jiġi kkonsultat il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 31 u 32, l-Aġenzija tista' tipproċessa d-data personali għal finijiet amministrattivi meħtieġa relatati mal-persunal.
4. It-trasferiment ta' data personali proċessata mill-Aġenzija u t-trasferiment ulterjuri mill-Istati Membri ta' data personali proċessata fil-qafas ta' dan ir-Regolament lill-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi jew partijiet terzi, inklużi organizzazzjonijiet internazzjonali għandu jkun ipprojbit.
5. Bħala deroga mill-paragrafu 4, l-Aġenzija tista' tittrasferixxi, soġġett għall-kunsens informat u mogħti liberament ta' ċittadin ta' pajjiż terz identifikat għall-fini uniku li ssir proċedura ta' risistemazzjoni, l-isem tiegħu jew tagħha, informazzjoni dwar il-proċess tal-proċedura ta' risistemazzjoni li tinvolvi lilha u informazzjoni dwar l-eżitu ta' tali proċedura ta' risistemazzjoni lill-organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti sal-limitu meħtieġ biex jiġi ssodisfat dak il-fini. Tali data personali ma għandhiex tiġi pproċessata aktar għal kwalunkwe fini ieħor jew trasferita ulterjorment.
6. Fejn l-esperti li jipparteċipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil jipproċessaw data personali skont l-istruzzjonijiet tal-Istat Membru ospitanti matul l-ghoti ta' assistenza operazzjonali u teknika lil dak l-Istat Membru, għandu japplika r-Regolament (UE) 2016/679.

⁽²²⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1726 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Novembru 2018 dwar l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għat-Tmexxija Operattiva ta' Sistemi tal-IT fuq Skala Kbira fl-Ispazju ta' Libertà, Sigurtà u Ġustizzja (eu-LISA), u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1987/2006 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/533/ĠAI u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 99).

⁽²³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

⁽²⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

*Artikolu 31***Għan tal-ipproċessar tad-data personali**

1. L-Aġenzija għandha tipproċessa d-data personali biss safejn mehtieg u għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) l-għoti tal-assistenza operazzjonali u teknika f'konformità mal-Artikolu 16(2) u l-Artikolu 21(2) u (3);
 - (b) twestaq it-tehid tal-kampjuni tal-każijiet għall-finijiet tal-monitoraġġ kif imsemmi fl-Artikolu 14;
 - (c) l-iffacilitar tal-iskambju ta' informazzjoni mal-awtoritajiet nazzjonali kompetenti, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-Eurojust u il-Eurojust f'konformità mal-Artikolu 37 u fil-qafas ta' informazzjoni miksuba meta twestaq il-kompiti elenkati fl-Artikolu 21(3) fejn mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tagħhom f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom;
 - (d) l-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil kif imsemmija fl-Artikolu 5;
 - (e) tassisti lill-Istati Membri bl-azzjonijiet tagħhom dwar ir-risistemazzjoni.
2. Kull ipproċessar ta' data personali għandu jhares il-prinċipju tal-proporzjonalità u jkun strettament limitat għad-data personali mehtieġa għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1.
3. Stati Membri jew korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni li jipprovdu data personali lill-Aġenzija għandhom jittrasferixxu data lill-Aġenzija biss għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1. Kwalunkwe pproċessar ta' data personali miżmuma għal finijiet oħra minbarra dawk imsemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun ipprojbit.
4. Stati Membri jew korpi, uffiċċji u aġenziji oħra tal-Unjoni li jipprovdu data personali lill-Aġenzija jistgħu jindikaw, fil-mument tat-trasferiment tad-data personali, kwalunkwe restrizzjoni fuq l-aċċess jew l-użu, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż fir-rigward tat-trasferiment, it-tħassir jew il-qerda. Meta l-htieġa ta' tali restrizzjonijiet issir ċara wara t-trasferiment ta' data personali, l-Istat Membru jew il-korp, uffiċċju jew aġenzija tal-Unjoni kkonċernati għandhom jgħarrfu lill-Aġenzija dwar dan. L-Aġenzija għandha tkun konformi ma' dawn ir-restrizzjonijiet.

*Artikolu 32***Ipproċessar ta' data personali għall-għoti ta' assistenza operazzjonali u teknika u għall-finijiet ta' risistemazzjoni**

1. L-ipproċessar mill-Aġenzija ta' data personali miġbura jew trażmessa lilha mill-Istati Membri jew mill-persunal tagħha stess meta tkun qed tipprovdi assistenza operazzjonali u teknika lill-Istati Membri u għall-finijiet ta' risistemazzjoni għandha tkun limitata għad-data li ġejja dwar ċittadini minn pajjiżi terzi:
 - (a) isem shih;
 - (b) id-data u l-post tat-twelid;
 - (c) il-post tar-residenza jew tas-sogġorn;
 - (d) il-ġeneru;
 - (e) l-età;
 - (f) in-nazzjonalità;
 - (g) il-professjoni;
 - (h) l-educazzjoni;
 - (i) il-membri tal-familja;
 - (j) id-data u l-post tal-wasla;
 - (k) il-marki tas-swaba';
 - (l) id-data tal-immagni tal-wiċċ; u
 - (m) l-istatus b'rabta mal-protezzjoni internazzjonali.

2. L-Aġenzija tista' tipproċessa d-data personali msemmija fil-paragrafu 1 fejn mehtieġ għal waħda mill-finijiet li ġejjin:
 - (a) biex tittiehed miżura operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16(2), il-punt (a), (b), (c), (g) jew (h);
 - (b) għat-trażmissjoni ta' dik id-data personali lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-Europol jew il-Eurojust għat-twettiq tal-kompiti tagħhom f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u f'konformità mal-Artikolu 30;
 - (c) għat-trażmissjoni ta' dik id-data personali lill-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ażil u l-immigrazzjoni u lis-servizzi rilevanti l-oħra f'konformità mal-liġi nazzjonali u r-regoli nazzjonali u tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data;
 - (d) għall-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil kif imsemmi fl-Artikolu 5;
 - (e) biex tassisti lill-Istati Membri fl-azzjonijiet tagħhom dwar ir-risistemazzjoni.
3. Meta jkun strettament mehtieġ għal miżura operazzjonali u teknika skont l-Artikolu 16(2), punt (c), jew għall-fini msemmi fil-paragrafu 2, punt (e) ta' dan l-Artikolu, l-Aġenzija tista', b'raba ma' każ specifiku, tipproċessa d-data personali mehtieġa għall-valutazzjoni ta' jekk ċittadin ta' pajjiż terz jikkwalifikax għall-protezzjoni internazzjonali u d-data personali li tikkonċerna s-saħħa jew vulnerabbiltajiet speċifiċi ta' ċittadin ta' pajjiż terz. Din id-data personali għandha ssir aċċessibbli biss għall-persunal li, fil-każ specifiku, ikollu bżonn għarfien tagħha. Dak il-persunal għandu jissalvagwardja l-kunfidenzjalità ta' dik id-data. Tali data personali ma għandhiex tiġi pproċessata ulterjorment jew trasferita ulterjorment.
4. L-Aġenzija għandha thassar id-data personali malli tkun giet trażmessa lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, lill-Europol jew lill-Eurojust jew lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jew malli tkun giet użata għall-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil kif imsemmi fl-Artikolu 5. Fi kwalunkwe każ, il-perjodu ta' hażna ma għandux jaqbeż it-30 jum wara d-data li fiha l-Aġenzija tiġbor jew tircievi dik id-data. L-Aġenzija għandha tanonimizza d-data personali fl-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil msemmija fl-Artikolu 5.
5. L-Aġenzija għandha thassar id-data personali miksuba għall-fini msemmi fl-Artikolu 31(1), punt (e), malli ma tkunx għadha mehtieġa għall-fini li għalih tkun inkisbet, u fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard minn 30 ġurnata mid-data li fiha ċ-ċittadin ta' pajjiż terz ikun gie risistemata.
6. Mingħajr pregudizzju għad-drittijiet l-oħra previsti fir-Regolament (UE) 2016/679 u flimkien mal-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 13 ta' dak ir-Regolament, esperti li jippartecipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil li jkunu qed jittrażmettu data personali skont il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jagħtu liċ-ċittadini ta' pajjiż terz, fil-mument tal-ġabra tad-data personali tagħhom, id-dettalji ta' kuntatt tal-awtorità superviżorja rilevanti responsabbli għall-monitoraġġ u l-infurzar tal-konformità ma' dak ir-Regolament.

Artikolu 33

Kooperazzjoni mad-Danimarka

L-Aġenzija għandha tiffacilita l-kooperazzjoni operazzjonali mad-Danimarka, inkluż l-iskambju ta' informazzjoni u tal-aħjar prattiki f'materji koperti mill-attivitatijiet tagħha.

Artikolu 34

Kooperazzjoni ma' pajjiżi assoċjati

1. L-Aġenzija għandha tkun miftuħa għall-partecipazzjoni tal-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera.
2. In-natura, il-grad u l-manjiera li bihom l-Iżlanda, il-Liechtenstein, in-Norveġja u l-Iżvizzera għandhom jippartecipaw fil-hidma tal-Aġenzija għandhom jiġu mnizzla f'arranġamenti rilevanti. Dawk l-arranġamenti għandhom jinkludu dispożizzjonijiet relatati mal-partecipazzjoni f'inizjattivi mehuda mill-Aġenzija, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji, il-partecipazzjoni fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija u l-persunal. Fir-rigward tal-persunal, l-arranġamenti għandhom jikkonformaw mar-Regolamenti tal-Persunal għall-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ir-"Regolamenti tal-Persunal") u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieġ Applikabbli għall-Aġenti l-Oħra tal-Unjoni Ewropea (il-"Kondizzjonijiet tal-Impjieġ") stabbiliti bir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

*Artikolu 35***Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi**

1. Fi kwistjonijiet relatati mal-attivitajiet tagħha u sa fejn mehtieg għat-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija għandha tiffacilita u thegġeg il-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, fil-qafas tal-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, inkluż fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali, u b'kooperazzjoni mas-SEAE. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jippromwovu u jikkonformaw man-normi u l-istandards li jiffurmaw parti mil-liġi tal-Unjoni, anki meta jwettqu attivitajiet fuq it-territorju ta' pajjiżi terzi.
2. L-Aġenzija tista' tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi kompetenti fil-kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament bl-appoġġ tad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u b'koordinazzjoni magħhom, b'mod partikolari bil-hsieb li jiġu promossi l-istandards tal-Unjoni dwar l-ażil, jiġu assistiti l-pajjiżi terzi f'dak li għandu x'jaqsam mal-kompetenza esperta u l-bini ta' kapacità għas-sistemi ta' azil u ta' akkoljenza tagħhom stess, u jiġu implimentati programmi ta' żvilupp u protezzjoni reġjonali u azzjonijiet oħra. L-Aġenzija tista' twettaq tali kooperazzjoni fil-qafas tal-arranġamenti ta' hidma konklużi ma' dawk l-awtoritajiet, f'konformità mal-liġi u l-politika tal-Unjoni. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiddeciedi dwar dawk l-arranġamenti ta' hidma, li għandhom ikunu soġġetti għall-approvazzjoni minn qabel mill-Kummissjoni. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill qabel arranġament ta' hidma jiġi konkluż.
3. Fil-qafas ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, l-Aġenzija tista' tappoġġja lil Stat Membru fl-implimentazzjoni ta' skemi ta' risistemazzjoni, fuq talba ta' dak l-Istat Membru.
4. Fil-qafas tal-politika esterna tal-Unjoni l-Aġenzija għandha, fejn xieraq, tipparteċipa fl-implimentazzjoni tal-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Unjoni ma' pajjiżi terzi fir-rigward ta' kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament.
5. L-Aġenzija tista' tibbenefika mill-finanzjament tal-Unjoni f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġjaw il-politika esterna tal-Unjoni. L-Aġenzija tista' tnedi u tiffinanzja proġetti ta' assistenza teknika f'pajjiżi terzi dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.
6. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet imwettqa skont dan l-Artikolu permezz tar-rapport annwali tagħha dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni msemmi fl-Artikolu 69. Dak ir-rapport għandu jinkludi wkoll valutazzjoni tal-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi.

*Artikolu 36***Uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi**

1. L-Aġenzija tista' tistazzjona esperti mill-persunal tagħha stess bhala uffiċjali ta' kollegament. Uffiċjali ta' kollegament għandhom igawdu l-oghla protezzjoni possibbli meta jwettqu dmirijiethom f'pajjiżi terzi. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jiġu stazzjonati biss f'pajjiżi terzi li fihom il-prattiki ta' ġestjoni tal-migrazzjoni u tal-ażil jikkonformaw mal-istandards tad-drittijiet tal-bniedem li mhumiex derogabbli.
2. Fil-qafas tal-politika esterna tal-Unjoni, il-prijorità għall-istazzjonament ta' uffiċjali ta' kollegament għandha tingħata lil dawk il-pajjiżi terzi li, abbażi tal-analiżi tal-informazzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-ażil tagħhom msemmija fl-Artikolu 5, jikkostitwixxu pajjiżi ta' oriġini jew ta' tranzitu fir-rigward tal-migrazzjoni relatata mal-ażil. L-istazzjonament tal-uffiċjali ta' kollegament għandu jkun soġġett għall-approvazzjoni mill-Bord tat-Tmexxija.
3. Il-kompiti tal-uffiċjali ta' kollegament, f'konformità mal-liġi tal-Unjoni u b'rispett shiħ tad-drittijiet fundamentali, għandhom jinkludu l-istabbiliment u ż-żamma ta' kuntatti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi fejn ikunu stazzjonati bl-ghan li jiġbru informazzjoni, jikkontribwixxu għall-istabbiliment ta' ġestjoni tal-migrazzjoni sensitiva għall-protezzjoni u, kif xieraq, jiffacilitaw l-aċċess għal rotot legali lejn l-Unjoni għall-persuni li jkun jehtiegu protezzjoni inkluż permezz tar-sistemazzjoni. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jikkoordinaw mill-qrib mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni u, fejn xieraq, mal-organizzazzjonijiet u l-korpi internazzjonali, b'mod partikolari l-UNHCR.

4. Id-deċiżjoni tal-Aġenzija li uffiċjali ta' kollegament jiġu stazzjonati f'pajjiżi terzi għandha tkun soġġetta għall-ghoti tal-opinjoni tal-Kummissjoni minn qabel. Il-Parlament Ewropew għandu jinzamm infurmat bis-shih għaldaqstant minghajr dewmien.

Artikolu 37

Kooperazzjoni ma' korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni

1. L-Aġenzija għandha tikkoopera mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni li jwettqu attivitajiet relatati mal-qasam tal-attività tagħha, b'mod partikolari il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji fil-qasam tal-ġustizzja u l-affarijiet interni li jkunu kompetenti fi kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.
2. Kooperazzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1 għandha ssir, soġġetta għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, fil-qafas ta' arrangamenti ta' hidma konklużi mal-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni msemmija f'dak il-paragrafu. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'tali arrangamenti ta' hidma.
3. Il-kooperazzjoni kif imsemmija fil-paragrafu 1 għandha tohloq sinerġiji bejn il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji rilevanti tal-Unjoni u għandha tipprevjeni kwalunkwe duplikazzjoni tal-isforz fil-hidma mwettqa minn kull korp, uffiċċju jew aġenzija skont il-mandat tagħhom.

Artikolu 38

Kooperazzjoni mal-UNHCR u organizzazzjonijiet internazzjonali oħra

L-Aġenzija għandha tikkoopera ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, b'mod partikolari l-UNHCR, fl-oqsma rregolati b'dan ir-Regolament, fil-qafas tal-arrangamenti ta' hidma konklużi ma' tali organizzazzjonijiet, f'konformità mat-Trattati u l-istrumenti li jstipulaw il-kompetenza ta' tali korpi. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiddeċiedi dwar l-arrangamenti ta' hidma li għandhom ikunu soġġetti għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni. L-Aġenzija għandha tinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar tali arrangamenti ta' hidma.

KAPITOLU 8

ORGANIZZAZZJONI TAL-AĠENZJA

Artikolu 39

Struttura amministrattiva u manigerjali

L-istruttura amministrattiva u manigerjali tal-Aġenzija għandha tinkludi:

- (a) Bord tat-Tmexxija, li għandu jeżerċita l-funzjonijiet definiti fl-Artikolu 41;
- (b) Direttur Eżekuttiv, li għandu jeżerċita r-responsabbiltajiet definiti fl-Artikolu 47;
- (c) Viċi Direttur Eżekuttiv, kif definit fl-Artikolu 48;
- (d) uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, kif stabbilit fl-Artikolu 49; u
- (e) Forum Konsultattiv, kif stabbilit fl-Artikolu 50.

Artikolu 40

Kompożizzjoni tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed ta' kull Stat Membru u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni. Ir-rappreżentanti kollha għandu jkollhom id-dritt tal-vot.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinkludi rappreżentant wiehed tal-UNHCR. Dak ir-rappreżentant ma għandux ikollu d-dritt tal-vot.

3. Kull membru tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu sostitut. Is-sostitut għandu jirrappreżenta lill-membri tal-Bord tat-Tmexxija fl-assenza tiegħu jew tagħha.
4. Il-Membri tal-Bord tat-Tmexxija u s-sostituti tagħhom jinhatru fid-dawl tal-għarfien u l-kompetenza esperta tagħhom fil-qasam tal-ażil, waqt li jkunu kkunsidrati l-hiliet manigerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Il-partijiet kollha involuti għandhom jimmiraw li jiksibu rappreżentanza bbilanċjata bejn l-irġiel u n-nisa fil-Bord tat-Tmexxija.
5. Il-mandat tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija għandu jkun ta' erba' snin. Dak il-mandat għandu jkun jista' jiġi mgēded. Malli jiskadi l-mandat tagħhom jew f'każ ta' riżenja, il-membri għandhom jibqgħu fil-kariga sakemm il-mandat tagħhom jiġi mgēded, jew sakemm jiġu sostitwiti.

Artikolu 41

Funzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħti orjentazzjoni ġenerali lill-attivitajiet tal-Aġenzija u għandu jżgura li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha. B'mod partikolari, għandu:
 - (a) jadotta l-baġit annwali tal-Aġenzija b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot u jeżerċita funzjonijiet oħra fir-rigward tal-baġit tal-Aġenzija skont il-Kapitolu 9;
 - (b) jadotta rapport annwali konsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija, u jibagħtu, sal-1 ta' Lulju ta' kull sena, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri, u jagħmlu disponibbli għall-pubbliku.
 - (c) jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija skont l-Artikolu 56;
 - (d) jieħu d-deċizjonijiet kollha għall-fini tat-tweqqif tal-mandat tal-Aġenzija kif stabbilit f'dan ir-Regolament;
 - (e) jadotta strateġija kontra l-frodi, li għandha tkun proporzjonata mar-riskji ta' frodi, filwaqt li jqis l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-miżuri li jridu jiġu implimentati bħala parti minn dik l-istrateġija;
 - (f) jadotta regoli għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu;
 - (g) jadotta u jaġġorna b'mod regolari l-pjanijiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(2) abbażi ta' analiżi tal-ħtiġijiet;
 - (h) jadotta r-regoli ta' procedura tiegħu;
 - (i) f'konformità mal-paragrafu 2, jeżerċita, fir-rigward tal-persunal tal-Aġenzija, is-setgħat ikkonferiti mir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali fuq l-awtorità tal-ħatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjeg fuq l-awtorità awtorizzata tikkonkludi kuntratt tal-ingaġġ (is-"setgħat ta' awtorità tal-ħatra");
 - (j) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa sabiex jingħata effett lir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal;
 - (k) jahtar id-Direttur Eżekuttiv u d-Deputat Direttur Eżekuttiv, jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuqhom u, meta jkun meħtieġ, jestendi l-mandati tagħhom jew inehħihom mill-kariga f'konformità mal-Artikoli 46 jew 48, kif xieraq;
 - (l) jahtar l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, minn għażla ta' kandidati proposti mid-Direttur Eżekuttiv;
 - (m) jahtar Uffiċjal tal-Kontabilità, soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, li għandu jkun kompletament indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu;
 - (n) jadotta rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 69.
 - (o) jieħu d-deċizjonijiet kollha dwar l-iżvilupp tas-sistemi tal-informazzjoni previsti f'dan ir-Regolament, inkluż il-portal tal-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(2), punt (b);
 - (p) jadotta r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 f'konformità mal-Artikolu 63 ta' dan ir-Regolament;

- (q) jieħu miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2018/1725 mill-Aġenzija, inklużi miżuri dwar il-hatra ta' uffiċjal għall-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija;
- (r) jadotta l-politika tal-persunal tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 60;
- (s) jadotta d-dokument ta' programmazzjoni tal-Aġenzija kull sena skont l-Artikolu 42;
- (t) jieħu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-istabbiliment tal-istrutturi interni tal-Aġenzija u fejn meħtieġ, dwar il-modifika tagħhom;
- (u) jiżgura segwitu xieraq għas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li johorġu mir-rapporti interni jew esterni tal-awditjar u mill-evalwazzjonijiet, kif ukoll mill-investigazzjonijiet mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF);
- (v) jadotta l-istandards operazzjonali, l-indikaturi, il-linji gwida u l-ahjar Prattiki Żviluppatti mill-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 13(2);
- (w) japprova n-noti ta' gwida dwar l-informazzjoni tal-pajjiż ta' orġini u kwalunkwe rieżami jew aġġornament ta' dawn in-noti ta' gwida f'konformità mal-Artikolu 11(2) u (4);
- (x) jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi metodoloġija komuni għall-mekkanizmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14;
- (y) jadotta l-programm għall-monitoraġġ tal-applikazzjoni operazzjonali u teknika tas-SEKA f'konformità mal-Artikolu 15(1);
- (z) jadotta r-rakkomandazzjonijiet b'segwitu għal eżerċizzju ta' monitoraġġ f'konformità mal-Artikolu 15(4);
- (aa) jiddeċiedi dwar il-profilu u n-numru globali ta' esperti li għandhom ikunu disponibbli għat-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil u għar-riżerva ta' intervent għall-ażil f'konformità mal-Artikolu 19(2) u (6);
- (ab) jadotta strateġija għar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi jew ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fir-rigward ta' kwistjonijiet li għalihom l-Aġenzija hija kompetenti, kif ukoll arrangament ta' hidma mal-Kummissjoni għall-implimentazzjoni tagħha;
- (ac) jawtorizza u japprova l-konkluzjoni ta' arrangamenti ta' hidma f'konformità mal-Artikoli 35, 37 u 38.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta, f'konformità mal-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal u fuq l-Artikolu 6 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg, li tiddelega s-setgħat ta' awtorità tal-hatra rilevanti lid-Direttur Eżekuttiv u li jistabbilixxi l-kondizzjonijiet li taħthom dik id-delega tas-setgħat ta' awtorità tal-hatra tista' tiġi sospiża. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega s-setgħat ta' awtorità tal-hatra.

Meta minhabba ċirkostanzi eċċezzjonali jkun hemm bżonn, il-Bord tat-Tmexxija, permezz ta' deċiżjoni, jista' jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat ta' awtorità tal-hatra lid-Direttur Eżekuttiv u daww is-setgħat sottodelegati mid-Direttur Eżekuttiv u jeżerċitahom hu stess jew jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal għajr lid-Direttur Eżekuttiv.

3. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jistabbilixxi Bord Eżekuttiv ta' daqs żgħir sabiex jassisti lillu u lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-preparazzjoni tad-deċiżjonijiet, il-programmi u l-attivitàjiet li jridu jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija. Meta jkun meħtieġ, il-Bord Eżekuttiv jista' jieħu ċerti deċiżjonijiet urġenti proviżorji fisem il-Bord tat-Tmexxija, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet amministrattivi ta' gestjoni. Il-Bord Eżekuttiv m'għandux jieħu deċiżjonijiet li huma meħtieġa jgħaddu b'maġġoranza jew ta' żewġ terzi jew ta' tliet kwarti tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddelega ċerti kompiti definiti b'mod ċar lill-Bord Eżekuttiv, b'mod partikolari meta tali delega ttejjeb l-effiċjenza tal-Aġenzija. Il-Bord tat-Tmexxija ma għandux jiddelega lill-Bord Eżekuttiv kompiti relatati mad-deċiżjonijiet li jeħtieġ li jgħaddu b'maġġoranza jew ta' żewġ terzi jew ta' tliet kwarti tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija. Għall-finijiet tal-istabbiliment tal-Bord Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu. Daww ir-regoli ta' proċedura għandhom, b'mod partikolari, ikopru l-kompożizzjoni u l-funzjonijiet tal-Bord Eżekuttiv.

Artikolu 42

Il-programmazzjoni pluriennali u l-programmi ta' hidma annwali

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jibgħat abbozz ta' verżjoni tad-dokument ta' programmazzjoni li jkun fih il-programmazzjoni pluriennali u annwali, abbażi ta' abbozz imressaq lid-Direttur Eżekuttiv, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar ta' kull sena. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jibgħat ukoll kwalunkwe abbozz ta' verżjonijiet aġġornati tad-dokument ta' programmazzjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Bord tat-Tmexxija, permezz ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot, id-dokument ta' programmazzjoni, filwaqt li jqis l-opinjoni tal-Kummissjoni, fil-każ tal-programmazzjoni pluriennali, wara li jiġi kkonsultat il-Parlament Ewropew. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jgħaddi d-dokument ta' programmazzjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Id-dokument ta' programmazzjoni għandu jsir finali wara l-adozzjoni definittiva tal-baġit ġenerali tal-Unjoni u, jekk ikun meħtieġ, jiġi aġġustat b'mod korrispondenti.

2. Il-programmazzjoni pluriennali għandha tiddefinixxi l-programmazzjoni strateġika komprensiva kemm fuq tul ta' żmien medju kif ukoll fit-tul, inklużi l-oġġettivi, ir-riżultati mistennija u l-indikaturi tal-prestazzjoni. Il-programmazzjoni pluriennali għandha tiddefinixxi wkoll il-programmazzjoni tar-riżorsi, inkluż baġit pluriennali u numru tal-persunal.

Il-programmazzjoni pluriennali għandha tistabbilixxi l-oqsma strateġiċi ta' intervent u tispjega dak li jeħtieġ li jsir biex jintlahqu l-oġġettivi mnizzlin fiha. Il-programmazzjoni pluriennali għandha tinkludi l-istrateġija għar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fl-Artikoli 35 u 38, rispettivament, u l-azzjonijiet marbuta ma' din l-istrateġija, u speċifikazzjoni tar-riżorsi assoċjati.

Il-programmazzjoni pluriennali għandha tiġi implimentata permezz ta' programmi ta' hidma annwali. Il-programmazzjoni pluriennali għandha tiġi aġġornata kull sena u fejn xieraq, b'mod partikolari sabiex jiġi indirizzat l-eżitu tal-evalwazzjoni msemmi fl-Artikolu 70.

3. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinkludi l-oġġettivi dettaljati u r-riżultati mistennija, inklużi l-indikaturi tal-prestazzjoni. Il-programm ta' hidma annwali għandu jinkludi wkoll deskrizzjoni tal-azzjonijiet li jridu jiġu ffinanzjati u indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokatu għal kull attività, f'konformità mal-prinċipji tal-ibbaġittjar u tat-tmexxija bbażati fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun konsistenti mal-programm pluriennali msemmi fil-paragrafu 2. Il-programm ta' hidma annwali għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li jkunu żdiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabbel mas-sena finanzjarja preċedenti.

4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali meta l-Aġenzija tingħata komputu ġdid.

Kwalunkwe emendar sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat bl-istess proċedura bhall-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jiddelega lid-Direttur Eżekuttiv is-setgħa li jaġmel emendi mhux sostanzjali lill-programm ta' hidma annwali.

Artikolu 43

President tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jeleġgi President u Viċi President minn fost il-membri tiegħu, li jkollhom id-dritt tal-vot. Il-President u l-Viċi President għandhom ikunu eletti b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bord tat-Tmexxija li jkollhom id-dritt tal-vot.

Il-Viċi President għandu awtomatikament jissostitwixxi lill-President jekk ma jkunx jista' jaqdi dmirijietu.

2. Il-mandat tal-President u tal-Viċi President għandu jkun ta' erba' snin u jista' jiġi mġedded darba. Jekk, madankollu, is-sħubija tagħhom fil-Bord tat-Tmexxija tintemm fi kwalunkwe żmien matul il-mandat tagħhom, il-mandat tagħhom għandu jiskadi awtomatikament f'dik id-data.

Artikolu 44

Laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-President għandu jsejjaħ il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet tal-Bord tat-Tmexxija, mingħajr ma jkollu id-dritt tal-vot.

3. Ir-rappreżentant tal-UNHCR ma għandux jiehu sehem fi kwalunkwe laqgħa li fiha l-Bord tat-Tmexxija jwettaq il-funzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 41(1), il-punti (e), (f), (i), (j), (k), (p), (r), (s), (t) jew (u), jew fl-Artikolu 41(2), u meta l-Bord tat-Tmexxija jiddeciedi li jagħmel riżorsi finanzjarji disponibbli għall-finanzjament tal-attivitajiet tal-UNHCR kif previst fl-Artikolu 52 li jippermettu lill-Aġenzija li tibbenefika mill-kompetenza esperta tal-UNHCR.
4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu minn tal-inqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiltaqa' bl-inizjattiva tal-President tiegħu, fuq talba tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' terz tal-membri tiegħu.
5. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jistieden lil kwalunkwe persuna li jista' jkollha opinjoni li tkun ta' interess biex tattendi l-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
6. Id-Danimarka għandha tkun mistiedna tibgħat rappreżentant biex jattendi l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija.
7. Il-membri u l-membri sostituti tal-Bord tat-Tmexxija, soġġett għar-regoli ta' proċedura tiegħu, jistgħu jkunu meġhuna waqt il-laqgħat minn konsulenti jew minn esperti.
8. L-Aġenzija għandha tipprovdi s-segretarjat għall-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 45

Regoli tal-votazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija

1. Kemm-il darba ma jkunx previst mod ieħor, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu permezz ta' maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu li jkollhom id-dritt tal-vot.
2. Kull membru bi dritt tal-vot għandu jkollu vot wiehed. Fin-nuqqas ta' membru bid-dritt tal-vot, is-sostitut tiegħu jkun intitolat jeżerċita d-dritt tal-vot tiegħu.
3. Il-President għandu jiehu sehem fil-votazzjoni.
4. Id-Direttur Eżekuttiv ma għandux jiehu sehem fil-votazzjoni.
5. Ir-rappreżentanti tal-Istati Membri li ma jippartecipawx bis-shiħ fl-acquis tal-Unjoni fil-qasam tal-ażil ma għandhomx jivvotaw meta l-Bord tat-Tmexxija jissejjaħ biex jadotta standards operazzjonali, indikaturi, linji gwida jew l-aħjar Prattiki li jkollhom x'jaqsmu esklużivament ma' strument tal-Unjoni fil-qasam tal-ażil li bih l-Istati Membri li huma jirrapprezentaw ma jkunux marbuta.
6. Ir-regoli ta' proċedura tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jistabbilixxu arrangamenti ta' votazzjoni aktar dettaljati, b'mod partikolari ċ-ċirkostanzi li fihom membru jista' jaġixxi f'isem membru ieħor.

Artikolu 46

Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun membru tal-persunal u għandu jiġi reklutat bħala aġent temporanju tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 2, punt (a), tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg.
2. Il-Kummissjoni għandha tipproponi tal-inqas tliet kandidati għall-kariga ta' Direttur Eżekuttiv abbażi ta' lista wara l-pubblikazzjoni tal-kariga f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u, kif opportun, fl-istampa jew siti tal-Internet oħra.
3. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar lid-Direttur Eżekuttiv abbażi tal-mertu, il-hiliet dokumentati ta' livell għoli fl-amministrazzjoni u l-immaniġġjar u abbażi tal-esperjenza professjonali fi grad anzjan fil-qasam tal-migrazzjoni u tal-ażil. Qabel il-hatra, il-kandidati proposti mill-Kummissjoni għandhom jiġu mistiedna jagħmlu dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġbu l-mistoqsijiet mill-membri ta' dak il-kumitat jew kumitati.

Wara t-tali dikjarazzjoni, il-Parlament Ewropew għandu jadotta opinjoni li tispjega l-fehmiet tiegħu u jista' jindika kandidat preferut.

Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar id-Direttur Eżekuttiv filwaqt li jikkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew msemmija fit-tieni subparagrafu.

Jekk il-Bord tat-Tmexxija jiehu deċiżjoni li jahtar kandidat ieħor għajr il-kandidat indikat mill-Parlament Ewropew bhala l-kandidat preferut tiegħu, il-Bord tat-Tmexxija għandu jinforma lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill bil-miktub dwar il-mod kif l-opinjoni tal-Parlament Ewropew tkun giet ikkunsidrata.

Għall-fini li jiġi konkluż il-kuntratt mad-Direttur Eżekuttiv, l-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mill-President tal-Bord tat-Tmexxija.

4. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dak il-perjodu, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjoni li tqis evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Aġenzija.

5. Il-Bord tat-Tmexxija, filwaqt li jaġixxi fuq proposta tal-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 4, jista' jipproroga l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv darba għal mhux aktar minn hames snin.

6. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jinforma lill-Parlament Ewropew dwar l-intenzjoni tiegħu li jipproroga l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv. Fi żmien perjodu ta' xahar qabel kull estensjoni bħal din, id-Direttur Eżekuttiv jista' jiġi mistieden jagħmel dikjarazzjoni quddiem il-kumitat jew kumitati kompetenti tal-Parlament Ewropew u jwieġeb għall-mistoqsijiet imressqa mill-membri ta' dak il-kumitat jew dawk il-kumitati.

7. Direttur Eżekuttiv li l-mandat tiegħu jkun ġie prorogat ma għandux jippartecipa fi proċedura oħra ta' selezzjoni għall-istess kariga fit-tmiem tal-perjodu generali.

8. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitneħħa mill-kariga biss b'deċiżjoni tal-Bord tat-Tmexxija li jaġixxi fuq proposta tal-Kummissjoni.

9. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu deċiżjonijiet dwar il-hatra, il-proroga tal-mandat jew it-tneħħija mill-kariga tad-Direttur Eżekuttiv abbażi ta' maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li jkollhom id-dritt tal-vot.

Artikolu 47

Responsabbiltajiet tad-Direttur Eżekuttiv

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiġġestixxi l-Aġenzija. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkollu l-obbligu ta' rendikont lejn il-Bord tat-Tmexxija.

2. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat tal-Kummissjoni u tal-Bord tat-Tmexxija, id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu u la għandu jfittex u lanqas jiehu iSTRUZZJONIJET mingħand ebda gvern, istituzzjoni, persuna jew korp ieħor.

3. Id-Direttur Eżekuttiv jirrapporta lill-Parlament Ewropew dwar il-prestazzjoni ta' dmirijietu meta jintalab jagħmel dan. Il-Kunsill jista' jistieden lid-Direttur Eżekuttiv jirrapporta dwar il-prestazzjoni ta' dmirijietu.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tal-kompiti assenjati lill-Aġenzija b'dan ir-Regolament. B'mod partikolari, id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli biex:

(a) iwettaq l-amministrazzjoni ta' kuljum tal-Aġenzija;

(b) jimplimenta d-deċiżjonijiet adottati mill-Bord tat-Tmexxija;

(c) ihejji d-dokumenti ta' programmazzjoni msemmija fl-Artikolu 42 u jressaqhom lill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni;

(d) jimplimenta d-dokumenti ta' programmazzjoni msemmija fl-Artikolu 42 u jirrapporta lill-Bord tat-Tmexxija dwar l-implimentazzjoni tagħhom;

(e) ihejji r-rapporti annwali konsolidati dwar l-attivitàjiet tal-Aġenzija u jipprezentahom lill-Bord tat-Tmexxija għall-adozzjoni;

- (f) ihejji ta' pjan ta' azzjoni bhala segwitu għall-konklużjonijiet ta' rapporti tal-awditjar u evalwazzjonijiet interni jew esterni, kif ukoll investigazzjonijiet mill-OLAF, u jirrapporta dwar il-progress darbejn fis-sena lill-Kummissjoni u regolarment lill-Bord tat-Tmexxija u, jekk applikabbli, lill-Bord Eżekuttiv;
- (g) mingħajr preġudizzju għall-kompetenza investigattiva tal-OLAF, jiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, billi jwettaq kontrolli effettivi u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, billi jirkupra l-ammonti li jkunu thallsu bi żball u, fejn xieraq, billi jimponi penali amministrattivi u finanzjarji li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi;
- (h) ihejji strateġija kontra l-frodi għall-Aġenzija u jipprezentaha lill-Bord tat-Tmexxija għall-approvazzjoni;
- (i) ihejji l-abbozz ta' regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija;
- (j) ifassal l-abbozz proviżorju ta' dikjarazzjonijiet tal-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 53, u l-implimentazzjoni tal-baġit tagħha;
- (k) jeżerċita l-poteri stabbiliti fl-Artikolu 60 rigward il-persunal tal-Aġenzija;
- (l) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar l-iżvilupp tas-sistemi tal-informazzjoni previsti f'dan ir-Regolament, inkluż il-portal tal-informazzjoni msemmi fl-Artikolu 9(2), punt (b);
- (m) jiehu d-deċiżjonijiet kollha dwar il-ġestjoni tal-istrutturi interni tal-Aġenzija;
- (n) jabbozza rapporti dwar is-sitwazzjoni f'pajjiżi terzi kif imsemmi fl-Artikolu 9;
- (o) iressaq analizi komuni u noti ta' gwida lill-Bord tat-Tmexxija skont l-Artikolu 11(2);
- (p) jistabbilixxi timijiet ta' esperti għall-fini tal-Artikoli 14 u 15 li għandhom ikunu magħmula minn esperti mill-persunal tal-Aġenzija stess, il-Kummissjoni u, meta jkun meħtieġ, l-Istati Membri u, bhala osservatur, il-UNHCR;
- (q) jagħti bidu għall-eżerċizzju ta' monitoraġġ f'konformità mal-Artikolu 15(2);
- (r) iressaq is-sejbiet u l-abbozzi ta' rakkomandazzjonijiet fil-kuntest tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ lill-Istat Membru kkonċernat u sussegwentement lill-Bord tat-Tmexxija f'konformità mal-Artikolu 15(3) u (4);
- (s) jirrapporta lill-Bord tat-Tmexxija u lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 4(5);
- (t) jevalwa, japprova u jikkoordina talbiet għal assistenza operazzjonali u teknika f'konformità mal-Artikolu 16(1) u l-Artikolu 20;
- (u) jiżgura l-implimentazzjoni tal-pjanijiet operazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 18;
- (v) jiżgura l-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-Aġenzija fit-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni mal-Kummissjoni u korpi, uffiċċji u aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 21(1);
- (w) jiżgura l-implimentazzjoni tad-deċiżjonijiet tal-Kunsill kif imsemmija fl-Artikolu 22(2);
- (x) jiddeciedi, b'konsultazzjoni mal-Bord tat-Tmexxija, fuq l-akkwist jew il-kiri ta' tagħmir tekniku f'konformità mal-Artikolu 23(2);
- (y) jipproponi għażla ta' kandidati għall-hatra bhala uffiċjal għad-drittijiet fundamentali f'konformità mal-Artikolu 49(1).
- (z) jahtar uffiċjal ta' koordinazzjoni tal-Aġenzija f'konformità mal-Artikolu 25(2).

Artikolu 48

Viċi Direttur Eżekuttiv

1. Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jassisti lid-Direttur Eżekuttiv fil-ġestjoni tal-Aġenzija u fit-twettiq tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 47(5). Jekk id-Direttur Eżekuttiv ikun assenti jew indispost, il-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jiehu postu.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar Viċi Direttur Eżekuttiv fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv. Il-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jinhatar abbażi tal-mertu, -hliet ta' amministrazzjoni u ġestjoni xierqa, u esperjenza professjonali rilevanti fil-qasam tal-ażil. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jipproponi tal-inqas tliet kandidati għall-kariga ta' Viċi Direttur Eżekuttiv. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkollu s-setgħa li jipproroga l-mandat tal-Viċi Direttur Eżekuttiv jew li jneħhi lill-Viċi Direttur Eżekuttiv mill-kariga waqt li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv. L-Artikolu 46(1), (4), (7) u (9) għandhom japplikaw mutatis mutandis għall-Viċi Direttur Eżekuttiv.

Artikolu 49

Uffiċjal għad-drittijiet fundamentali

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jahtar lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali minn għażla ta' kandidati proposti mid-Direttur Eżekuttiv. L-uffiċjal għad-drittijiet Fundamentali għandu jkollu l-kwalifiki u l-esperjenza meħtieġa fil-qasam tad-drittijiet fundamentali u tal-ażil.
2. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun indipendenti fit-twettiq tal-kompiti tiegħu u għandu jirrapporta direttament lill-Bord tat-Tmexxija.
3. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun responsabbli li jiżgura l-konformità tal-Aġenzija mad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tagħha u li jippromwovi r-rispett mill-Aġenzija tad-drittijiet fundamentali. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun ukoll responsabbli għall-implimentazzjoni tal-mekkaniżmu tal-ilmenti msemmija fl-Artikolu 51.
4. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jikkoopera mal-Forum Konsultattiv.
5. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jiġi kkonsultat, fost affarijiet oħra, dwar il-pjanijiet operazzjonali kif msemmija fl-Artikolu 18, l-evalwazzjoni tal-assistenza operazzjonali u teknika tal-Aġenzija, il-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 58 u l-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil imsemmi fl-Artikolu 8(3). L-uffiċjal għad-drittijiet tal-bniedem għandu jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha dwar il-harsien tad-drittijiet fundamentali fir-rigward tal-attivitajiet kollha tal-Aġenzija, inkluż billi jorganizza żjarat, bil-kunsens tal-Istat Membru kkonċernat, f'postijiet fejn l-Aġenzija tkun qed twettaq attivitajiet operazzjonali.

Artikolu 50

Forum Konsultattiv

1. L-Aġenzija għandha żżomm djalogu mill-qrib mal-organizzazzjonijiet rilevanti tas-soċjetà ċivili u l-korpi kompetenti rilevanti li joperaw fil-qasam tal-politika tal-ażil fil-livell lokali, reġjonali, nazzjonali, tal-Unjoni jew internazzjonali. Għal dan il-fini, l-Aġenzija għandha tistabbilixxi Forum Konsultattiv.
2. Il-Forum Konsultattiv għandu jikkostitwixxi mekkaniżmu għall-iskambju ta' informazzjoni u għall-kondiviżjoni tal-għarfien. Il-Forum Konsultattiv għandu jiżgura djalogu mill-qrib bejn l-Aġenzija u l-organizzazzjonijiet u l-korpi rilevanti msemmija fil-paragrafu 1.
3. L-Aġenzija għandha tistieden lill-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, lill-UNHCR u lil organizzazzjonijiet u korpi rilevanti oħra msemmija fil-paragrafu 1 biex isiru membri tal-Forum Konsultattiv.

Fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiddeċiedi fuq il-kompożizzjoni tal-Forum Konsultattiv, inkluż dwar gruppi ta' konsultazzjoni tematiċi jew b'iffokar ġeografiku, u l-kondizzjonijiet għat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-Forum Konsultattiv. Il-Forum Konsultattiv, wara konsultazzjoni mal-Bord tat-Tmexxija u d-Direttur Eżekuttiv, għandu jstabbilixxi l-metodi ta' hidma tiegħu, inklużi l-gruppi ta' hidma tematiċi jew b'iffokar ġeografiku skont kif ikun meqjus meħtieġ u utli.

4. Il-Forum Konsultattiv għandu jagħti pariri lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord tat-Tmexxija fi kwistjonijiet relatati mal-ażil, f'konformità mal-ħtiġijiet speċifiċi f'oqsma identifikati bħala prijoritajiet għall-hidma tagħha.

5. Il-Forum Konsultattiv għandu, b'mod partikolari:
 - (a) jagħmel sugġerimenti lill-Bord tat-Tmexxija dwar il-programmazzjoni annwali u pluriennali msemmija fl-Artikolu 42;
 - (b) jipprovdi feedback lill-Bord tat-Tmexxija u jissuggerixxi miżuri ta' segwitu dwar ir-rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni msemmija fl-Artikolu 69; kif ukoll
 - (c) jikkomunika lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord tat-Tmexxija l-konkluzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-konferenzi, is-seminars u l-laqgħat, u s-sejbiet minn studji jew hidma fuq il-post imwettqa minn kwalunkwe organizzazzjoni jew korp membru tal-Forum Konsultattiv li jkunu rilevanti għall-hidma tal-Aġenzija.
6. Il-Forum Konsultattiv għandu jiġi kkonsultat dwar it-tnejn, l-adozzjoni u l-implimentazzjoni tal-istrategġija għad-drittijiet fundamentali msemmija fl-Artikolu 57(3) u l-kodiċi ta' kondotta msemmi fl-Artikolu 58, l-istabbiliment tal-mekkaniżmu tal-ilmenti msemmi fl-Artikolu 51 u l-iżvilupp tal-kurrikulu Ewropew fil-qasam tal-ażil msemmi fl-Artikolu 8(3).
7. Il-Forum Konsultattiv għandu jiltaqa' f'sessjoni sħiħa mill-inqas darba fis-sena u għandu jorganizza laqgħat għall-gruppi ta' konsultazzjoni tematiċi jew b'iffokar ġeografiku kif ikun meħtieġ.

Artikolu 51

Mekkaniżmu tal-ilmenti

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi mekkaniżmu tal-ilmenti biex tiżgura li d-drittijiet fundamentali jiġu rispettati fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.
2. Kwalunkwe persuna li tkun direttament affettwata mill-azzjonijiet ta' espert fit-tim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil, u li tqis lilha nnifisha li kienet is-sugġett ta' ksur tad-drittijiet fundamentali tagħha minhabba dawk l-azzjonijiet, jew kwalunkwe parti li tirrappreżenta lil tali persuna, tista' tressaq ilment, bil-miktub, lill-Aġenzija.
3. Għandhom ikunu ammissibbli biss ilmenti sostanzjali li jinvolvu ksur konkret tad-drittijiet fundamentali. Ilmenti li jikkontestaw deċiżjoni tal-awtoritajiet nazzjonali fuq applikazzjoni individwali għall-protezzjoni internazzjonali għandhom ikunu inammissibbli. Ilmenti li jkunu anonimi, abbużivi, malizzjużi, frivoli, vessatorji, ipotetiċi jew mhux preċiżi wkoll għandhom ikunu inammissibbli.
4. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jkun responsabbli għat-trattament tal-ilmenti li jaslu għand l-Aġenzija u għandu jagħmel dan f'konformità mad-dritt għal amministrazzjoni tajba. Għal dak il-fini, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu:
 - (a) jirrieżamina l-ammissibbiltà ta' lment;
 - (b) jirreġistra l-ilmenti ammissibbli;
 - (c) jgħaddi l-ilmenti rreġistrati kollha lid-Direttur Eżekuttiv;
 - (d) jgħaddi l-ilmenti li jikkoncernaw esperti li jippartecipaw ftim ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil lill-Istat Membru ta' domicilju;
 - (e) jinforma lill-awtorità jew lill-korp rilevanti kompetenti għad-drittijiet fundamentali fi Stat Membru dwar ilment, u
 - (f) jirreġistra u jiżgura s-segwitu mill-Aġenzija jew mill-Istat Membru kkoncernat.
5. F'konformità mad-dritt għal amministrazzjoni tajba, meta lment ikun ammissibbli, l-ilmentatur għandu jiġi informat li jkun gie rreġistrat ilment, li tkun inbriet valutazzjoni u li tista' tkun mistennija twegiba malli ssir disponibbli. Meta lment jiġi mgħoddi lil awtorità jew korp nazzjonali, id-dettalji ta' kuntatt tagħhom għandhom jiġu pprovduti lill-ilmentatur. Meta lment ma jkunx ammissibbli, l-ilmentatur għandu jiġi infurmat bir-raġunijiet għall-inammissibbiltà u, fejn ikun possibbli, jingħatawlu aktar possibbiltajiet biex it-thassib tiegħu jiġi indirizzat. Kwalunkwe deċiżjoni għandha tkun bil-miktub u motivata.

6. Fil-każ ta' lment registrat li jikkonċerna membru tal-persunal tal-Aġenzija, id-Direttur eżekuttiv għandu jiżgura segwitu xieraq, b'konsultazzjoni mal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, inklużi miżuri dixxiplinarji kif ikun mehtieg. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta f'qafas ta' żmien determinat lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali dwar is-sejbiet u s-segwitu li jsiru mill-Aġenzija bi twegiba għal ilment, inkluż kwalunkwe miżura dixxiplinarja.

7. Meta lment ikun relatat ma' kwistjonijiet ta' protezzjoni tad-data, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinvolvi lill-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data tal-Aġenzija. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali u l-uffiċjal għall-protezzjoni tad-data għandhom jistabbilixxu, bil-miktub, memorandum ta' qbil li jispeċifika t-tqassim tal-kompiti bejniethom u l-mod kif jikkooperaw fir-rigward tal-ilmenti riċevuti.

8. Fil-każ ta' lment li jikkonċerna espert ta' Stat Membru, inklużi esperti nazzjonali sekondati, l-Istat Membru ta' domicilju għandu jiżgura segwitu xieraq, inklużi miżuri dixxiplinarji kif mehtieg jew miżuri oħra f'konformità mal-liġi nazzjonali. L-Istat Membru tad-domicilju għandu jirrapporta lill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali dwar is-sejbiet u s-segwitu li jsiru b'reazzjoni għall-ilment f'perjodu ta' żmien determinat, u jekk mehtieg, f'intervalli regolari minn dak iż-żmien 'il quddiem. L-Aġenzija għandha tagħti segwitu lill-kwistjoni meta ma jasal ebda rapport mill-Istat Membru tad-domicilju.

9. Meta espert stazzjonat minn Stat Membru, inklużi esperti nazzjonali sekondati, jinstab li jkun kiser id-drittijiet fundamentali jew l-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali, id-Direttur Eżekuttiv għandu jitlob lill-Istat Membru jneħhi lil dak l-espert jew lil dak l-espert nazzjonali sekondat immedjatament mill-attivitajiet tal-Aġenzija. Fejn espert stazzjonat mill-Aġenzija jinstab li jkun kiser id-drittijiet fundamentali jew l-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali, id-Direttur Eżekuttiv għandu jneħhi lil dak l-espert mill-attivitajiet tal-Aġenzija.

10. L-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jirrapporta lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord tat-Tmexxija dwar is-sejbiet u s-segwitu li jsiru mill-Aġenzija u l-Istati Membri kkonċernati b'reazzjoni għal ilment. L-Aġenzija għandha tinkludi informazzjoni dwar il-mekkaniżmu tal-ilmenti fir-rapport annwali tagħha dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni msemmi fl-Artikolu 69.

11. L-Aġenzija, inkluż l-uffiċjali għad-drittijiet fundamentali, għandha tindirizza u tipproċessa kwalunkwe data personali li tinsab filment f'konformità mar-Regolament (UE) 2018/1725. L-Istati Membri għandhom jindirizzaw u jipproċessaw kwalunkwe data personali li tinsab filment f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679 u d-Direttiva (UE) 2016/680, kif xieraq. Meta ilmentatur iressaq ilment, dak l-ilmentatur għandu jitqies li jkun ta kunsens għall-ipproċessar tad-data personali tiegħu mill-Aġenzija u l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 5(1), punt (d) tar-Regolament (UE) 2018/1725 Sabiex jiġu ssalvagwardjati l-interessi tal-ilmentaturi, l-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali għandu jittratta l-ilmenti b'mod kunfidenzjali f'konformità mal-liġi nazzjonali u tal-Unjoni sakemm l-ilmentatur ma jirrinunzjax b'mod esplicitu għad-dritt tiegħu għall-kunfidenzjalità. Fejn ilmentatur jirrinunzja d-dritt tiegħu għall-kunfidenzjalità, dak l-ilmentatur għandu jitqies li jkun ta kunsens għall-iżvelar, fejn mehtieg, mill-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali jew mill-Aġenzija tal-identità tiegħu lill-awtoritajiet jew lill-korpi kompetenti fir-rigward tas-soġġett tal-ilment.

KAPITOLU 9

DISPOŻIZZJONIJIET FINANZJARJI

Artikolu 52

Baġit

1. L-istimi tad-dhul u l-infiq kollu tal-Aġenzija għandhom jithejjew għal kull sena finanzjarja, li tikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandhom jidhru fil-baġit tal-Aġenzija.
2. Il-baġit tal-Aġenzija għandu jkun ibbilanċjat f'dawk li huma dhul u nfiq.
3. Mingħajr preġudizzju għal rizorsi oħra, id-dhul tal-Aġenzija għandu jinkludi:
 - (a) kontribuzzjoni mill-Unjoni, imdahhla fil-baġit ġenerali tal-Unjoni;
 - (b) finanzjament tal-Unjoni taht ġestjoni indiretta jew fil-forma ta' ghotjiet ad hoc skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija u d-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġaw il-politiki tal-Unjoni;

- (c) kwalunkwe kontribuzzjoni finanzjarja volontarja mill-Istati Membri;
 - (d) kwalunkwe kontribuzzjoni mill-pajjiżi assoċjati;
 - (e) l-ispejjeż għall-pubblikazzjonijiet u kwalunkwe servizz ipprovdut mill-Aġenzija.
4. In-nefqa tal-Aġenzija għandha tinkludi r-remunerazzjoni tal-persunal, l-ispejjeż amministrattivi u tal-infrastruttura u n-nefqa amministrattiva.

Artikolu 53

Stabiliment tal-baġit

1. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal abbozz ta' rendikont proviżorju tal-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, inkluż il-pjan ta' stabiliment, u jibagħtu lill-Bord tat-Tmexxija.
2. Il-Bord tat-Tmexxija, abbażi tal-abbozz ta' rendikont proviżorju tal-istimi msemmi fil-paragrafu 1, għandu jadotta abbozz ta' rendikont tal-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara.
3. L-abbozz ta' rendikont tal-istimi tad-dhul u tal-infiq tal-Aġenzija msemmi fil-paragrafu 2 għandu jintbagħat lill-Kummissjoni, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sal-31 ta' Jannar ta' kull sena.
4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rendikont tal-istimi lill-awtorità baġitarja flimkien mal-abbozz tal-baġit generali tal-Unjoni.
5. Abbażi tad-dikjarazzjoni tal-istimi, il-Kummissjoni għandha ddahħal fl-abbozz tal-baġit generali tal-Unjoni l-istimi li hi tikkunsidra meħtieġa għall-pjan ta' stabiliment u l-ammont tal-kontribuzzjoni mill-Unjoni li għandu johroġ mill-baġit generali, li hi għandha tressaq quddiem l-awtorità baġitarja skont l-Artikoli 313 u 314 tat-TFUE.
6. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għall-kontribuzzjoni mill-Unjoni lill-Aġenzija.
7. L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-pjan ta' stabiliment tal-Aġenzija.
8. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-baġit tal-Aġenzija. Il-baġit tal-Aġenzija għandu jsir finali wara l-adozzjoni definittiva tal-baġit generali tal-Unjoni. Meta jkun meħtieġ, il-baġit tal-Aġenzija għandu jiġi aġġustat kif xieraq.
9. Għal kwalunkwe proġett ta' bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Aġenzija, għandu japplika r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2019/715.

Artikolu 54

Implimentazzjoni tal-baġit

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-baġit tal-Aġenzija.
2. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-awtorità baġitarja l-informazzjoni kollha rilevanti għas-sejbiet tal-proċedura ta' evalwazzjoni.

Artikolu 55

Preżentazzjoni tal-kontijiet u kwittanza

1. Sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja N+1, l-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Aġenzija għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji għas-sena finanzjarja N lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.
2. Sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja N+1, l-Aġenzija għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja għas-sena finanzjarja N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri.

Sal-31 ta' Marzu tas-sena finanzjarja N+1, l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja N, konsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri.

3. Malli jircievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija skont l-Artikolu 246 tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁶⁾, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja N taht ir-responsabbiltà proprja tiegħu u jressaqhom lill-Bord tat-Tmexxija għal opinjoni.

4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jfassal opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja N.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, sal-1 ta' Lulju tas-sena finanzjarja N + 1, jibgħat il-kontijiet finali għas-sena finanzjarja N, flimkien mal-opinjoni tal-Bord tat-Tmexxija, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri.

6. Il-kontijiet finali għas-sena finanzjarja N għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena finanzjarja N + 1.

7. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sat-30 ta' Settembru tas-sena finanzjarja N + 1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat ukoll dik it-twegiba lill-Bord tat-Tmexxija.

8. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jressaq kull informazzjoni meħtieġa lill-Parlament Ewropew, meta dan jitolbu, għall-applikazzjoni bla intoppi tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena finanzjarja inkwistjoni, f'konformità mal-Artikolu 261(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046.

9. B'rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'magġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena finanzjarja N+2, għandu jagħti kwittanza lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena finanzjarja N.

Artikolu 56

Regoli finanzjarji

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta r-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Ir-regoli finanzjarji għandhom jikkonformaw mar-Regolament Delegat (UE) 2019/715, hlief fejn deroga minn dak ir-Regolament tkun meħtieġa b'mod speċifiku għat-tħaddim tal-Aġenzija u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

2. L-Aġenzija tista' tagħti għotjiet relatati mat-tweqqif tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 2 ta' dan ir-Regolament u tagħmel użu mill-kuntratti ta' qafas f'konformità ma' dan ir-Regolament jew permezz ta' delega tal-Kummissjoni skont l-Artikolu 62(1), punt (c)(iv), tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046. Id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 għandhom japplikaw.

⁽²⁶⁾ Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċizzjoni Nru 541/2014/UE u li jhassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1).

KAPITOLU 10

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

*Artikolu 57***Protezzjoni tad-drittijiet fundamentali u tal-Istrateġija għad-drittijiet fundamentali**

1. L-Aġenzija għandha tiggarrantixxi l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fit-twettiq tal-kompiti tagħha skont dan ir-Regolament f'konformità mal-liġi rilevanti tal-Unjoni, inkluża l-Karta u d-dritt internazzjonali rilevanti, b'mod partikolari l-Konvenzjoni ta' Ġinevra dwar l-Istatus tar-Rifugiati tat-28 ta' Lulju 1951, kif emendata mill-Protokoll ta' New York tal-31 ta' Jannar 1967.
2. L-aħjar interessi tat-tfal għandhom jikkostitwixxu kunsiderazzjoni primarja waqt li jiġi applikat dan ir-Regolament.
3. L-Aġenzija, fuq proposta tal-uffiċjal għad-drittijiet fundamentali, għandha tadotta u timplimenta strateġija għad-drittijiet fundamentali biex tiżgura l-harsien tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.

*Artikolu 58***Kodiċi ta' kondotta**

L-Aġenzija għandha tiżviluppa, tadotta u timplimenta kodiċi ta' kondotta applikabbli għall-esperti kollha li jippartecipaw fit-timijiet ta' appoġġ fil-qasam tal-ażil. Il-kodiċi ta' kondotta għandu jistabbilixxi l-proċeduri maħsuba sabiex jiggarrantixxu l-prinċipji tal-istat tad-dritt u l-harsien tad-drittijiet fundamentali mmirati b'mod partikolari lejn it-tfal, il-minorenni mhux akkumpanjati u persuni oħra li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli.

*Artikolu 59***Status ġuridiku**

1. L-Aġenzija għandha tkun aġenzija tal-Unjoni. L-Aġenzija għandu jkollha personalità ġuridika.
2. Fkull wiehed mill-Istati Membri, l-Aġenzija għandha tgawdi l-aktar kapaċità ġuridika estensiva li tinghata lill-persuni ġuridici skont il-liġijiet tagħhom. L-aġenzija tista', b'mod partikolari, takkwista u tiddisponi minn proprjetà mobbli u immobbli u tkun parti fi proċeduri legali.
3. L-Aġenzija għandha tkun indipendenti fir-rigward ta' kwistjonijiet operazzjonali u tekniċi.
4. L-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha.
5. L-Aġenzija għandu jkollha s-sede tagħha f'Malta.

*Artikolu 60***Persunal**

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg u r-regoli adottati permezz tal-ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni biex jinghata effett lir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg għandhom japplikaw għall-persunal tal-Aġenzija.
2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni adatti li jagħtu effett lir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg, skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal.
3. L-aġenzija għandha teżerċita s-setgħat tal-awtorità tal-hatra fir-rigward tal-persunal tagħha stess.
4. L-Aġenzija tista' tagħmel użu minn esperti nazzjonali sekondati jew minn persunal ieħor mhux impjegat minnha. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi regoli dwar is-sekondar ta' esperti nazzjonali mal-Aġenzija.

5. L-Aġenzija tista' timpjega persunal li jaħdem fil-qasam fl-Istati Membri.

Artikolu 61

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll Nru 7 dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea anness mat-TUE u t-TFUE għandu japplika għall-Aġenzija u għall-persunal tagħha.

Artikolu 62

Arranġamenti lingwistiċi

1. Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 ⁽²⁷⁾ għandu japplika għall-Aġenzija.
2. Mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet meħuda abbażi tal-Artikolu 342 tat-TFUE, ir-rapport annwali konsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u d-dokumenti ta' programmazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 42 għandhom jiġu prodotti bil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni.
3. Iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-korpi tal-Unjoni Ewropea għandu jipprovdi s-servizzi ta' traduzzjoni li huma rekwiżiti għat-thaddim tal-Aġenzija.

Artikolu 63

Trasparenza

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-Aġenzija.
2. L-Aġenzija tista' tikkomunika fuq inizzjattiva proprja dwar kwistjonijiet li jaqgħu fl-ambitu tal-kompiti tagħha. L-Aġenzija għandha tippubblika r-rapport annwali konsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u tiżgura, b'mod partikolari, li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata rapidament jingħataw tagħrif ogġettiv, affidabbli u li jinftiehem faċilment fir-rigward tax-xogħol tagħha.
3. Fi żmien sitt xhur mid-data tal-ewwel laqgħa tiegħu, il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta r-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.
4. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun intitolata li tindirizza ruħha lill-Aġenzija bil-miktub bi kwalunkwe waħda mil-lingwi uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Hija għandu jkollha d-dritt li tirċievi tweġiba bl-istess lingwa.
5. Id-deċiżjonijiet meħuda mill-Aġenzija skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jwasslu għat-tressiq ta' lment lill-Ombudsman Ewropew jew għal azzjoni quddiem il-QĠUE, skont il-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 228 u 263 tat-TFUE, rispettivament.

Artikolu 64

Ġlieda kontra l-frodi

1. Sabiex tiġi ffaċilitata l-ġlieda kontra l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet oħra illegali, ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 għandu japplika mingħajr restrizzjoni. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet interni mill-OLAF u tadotta dispożizzjonijiet xierqa applikabbli għall-impjegati kollha tal-Aġenzija permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness ta' dak il-Ftehim.
2. Il-Qorti tal-Awdituri għandu jkollha s-setgħa tal-awditjar, abbażi ta' dokumenti u verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, fuq il-benefiċjarji tal-għotjiet, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li jkunu rċewew fondi tal-Unjoni mingħand l-Aġenzija.

⁽²⁷⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jstabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw fil-Komunità Ekonomika Ewropea (ĠU L7, 6.10.1958, p. 385).

3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi verifiki u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u mal-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 ⁽²⁸⁾ bil-ħsieb li jstabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim ta' ghotja jew deċiżjoni ta' ghotja jew kuntratt iffinanzjati mill-Aġenzija.

4. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, l-arranġament ta' hidma ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, il-kuntratti, il-ftehimiet ta' ghotja u d-deċiżjonijiet ta' ghotja tal-Aġenzija għandhom jinkludu dispożizzjonijiet li esplicitament jagħtu s-setgħa lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri u lill-OLAF sabiex iwettqu tali awditjar u investigazzjonijiet, f'konformità mal-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 65

Regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensitiva mhux klassifikata

1. L-Aġenzija għandha tapplika r-regoli tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà kif stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 ⁽²⁹⁾ u (UE, Euratom) 2015/444. Dawk ir-regoli għandhom japplikaw, b'mod partikolari, għall-iskambju, l-ipproċessar u l-ħażna tal-informazzjoni klassifikata.

2. L-Aġenzija għandha tapplika l-prinċipji tas-sigurtà relatati mal-ipproċessar ta' informazzjoni sensitiva mhux klassifikata kif spjegat fid-Deciżjonijiet (UE, Euratom) 2015/443 u (UE, Euratom) 2015/444 u kif implimentati mill-Kummissjoni. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jstabbilixxi miżuri għall-applikazzjoni ta' dawk il-prinċipji tas-sigurtà.

3. Il-klassifikazzjoni m'għandhiex tipprekludi l-informazzjoni milli titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Parlament Ewropew. It-trażmissjoni u t-trattament tal-informazzjoni u d-dokumenti mibgħuta lill-Parlament Ewropew f'konformità ma' dan ir-Regolament għandhom jikkonformaw mar-regoli dwar it-trażmissjoni u t-trattament ta' informazzjoni klassifikata li huma applikabbli bejn il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni.

Artikolu 66

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija għandha tkun irregolata mill-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.

2. Il-QĠUE għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tagħti sentenzi skont kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tkun tinsab f'kuntratt konkluż mill-Aġenzija.

3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzija, skont il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri, għandha tagħmel tajjeb għal kull dannu kkawżat mid-dipartimenti tagħha jew mill-persunal tagħha waqt it-twettiq tad-dmirijiet tagħhom.

4. Il-QĠUE għandu jkollha ġurisdizzjoni fuq tilwim dwar kumpens għal danni kif imsemmi fil-paragrafu 3.

5. Ir-responsabbiltà personali tal-persunal tagħha lejn l-Aġenzija għandha tkun irregolata mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal jew fil-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għalihom.

⁽²⁸⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (GU L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽²⁹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/443 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar is-Sigurtà fil-Kummissjoni (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 41).

*Artikolu 67***Monitoraġġ amministrattiv**

L-attivitajiet tal-Aġenzija għandhom ikunu soġġetti għall-inkjesti tal-Ombudsman Ewropew f'konformità mal-Artikolu 228 tat-TFUE.

*Artikolu 68***Ftehim dwar il-kwartieri generali u l-kondizzjonijiet operattivi**

1. L-arranġamenti meħtieġa dwar l-akkomodazzjoni li trid tiġi pprovduta lill-Aġenzija fl-Istat Membru li fih l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha, il-facilitajiet li dak l-Istat Membru għandu jagħmel disponibbli u r-regoli speċifiċi applikabbli f' dak l-Istat Membru għall-membri tal-Bord tat-Tmexxija, il-persunal tal-Aġenzija u l-membri tal-familji tagħhom għandhom ikunu stabbiliti fil-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru. Il-Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali għandu jiġi konkluż wara li tkun inkisbet l-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija.

2. L-Istat Membru li fih l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha għandu jipprovdi l-Aġenzija bil-kondizzjonijiet neċessarji sabiex jiżgura l-funzjonament xieraq tagħha, inklużi sistemi edukattivi multilingwi b'dimensjoni Ewropea u konnessjonijiet tat-trasport xierqa.

*Artikolu 69***Rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni**

L-Aġenzija għandha tfassal rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni Ewropea. L-Aġenzija għandha tibgħat dak ir-rapport lill-Bord tat-Tmexxija, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lid-Direttur Eżekuttiv għandu jipprezentah lill-Parlament Ewropew. Ir-rapport annwali dwar is-sitwazzjoni tal-ażil fl-Unjoni għandu jiġi ppubblikat.

*Artikolu 70***Evalwazzjoni u rieżami**

1. Tliet xhur wara s-sostituzzjoni tar-Regolament (UE) Nru 604/2013, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar ir-riżultati tal-evalwazzjoni dwar jekk dan ir-Regolament jeħtieġx li jiġi emendat għall-fini li jiġu żgurati l-koerenza u l-konsistenza interni tal-qafas legali tal-Unjoni, b'mod partikolari fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar il-mekkaniżmu ta' monitoraġġ imsemmi fl-Artikolu 14, u għandha tippreżenta l-proposti meħtieġa biex dan ir-Regolament jiġi emendat, kif xieraq.

2. Sal-20 ta' Jannar 2025 u suċċessivament kull hames snin, il-Kummissjoni għandha tikkummissjona evalwazzjoni esterna indipendenti sabiex tivvaluta, b'mod partikolari, il-prestazzjoni tal-Aġenzija f'relazzjoni mal-oġġettivi, il-mandat u l-kompiti tagħha. Dik il-valutazzjoni għandha tkopri l-impatt tal-Aġenzija fuq il-kooperazzjoni Prattika dwar kwistjonijiet relatati mal-ażil u fuq il-facilitazzjoni tal-implimentazzjoni tas-SEKA. L-evalwazzjoni għandha tagħti l-konsiderazzjoni dovuta lill-progress magħmul, fil-mandat tal-Aġenzija, inkluża l-valutazzjoni ta' jekk humiex meħtieġa miżuri addizzjonali sabiex ikunu żgurati solidarjetà effikaċi u kondivizjoni tar-responsabbiltajiet mal-Istati Membri li jkunu soġġetti għal pressjoni partikolari.

B'mod partikolari, l-evalwazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Aġenzija u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kull modifika bhal din. Hija għandha teżamina wkoll jekk l-istruttura maniġerjali hijiex adatta għat-tweġġ tal-kompiti tal-Aġenzija. L-evalwazzjoni għandha tiehu kont tal-fehmiet tal-partijiet interessati, kemm fil-livell tal-Unjoni kif ukoll fil-livell nazzjonali.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport li jkun ir-riżultat tal-evalwazzjoni msemmi fil-paragrafu 2, flimkien mal-konkluzjonijiet tagħha dwar dak ir-rapport, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord tat-Tmexxija.

4. Fl-okkażjoni ta' kull tieni evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tqis jekk il-kontinwazzjoni tal-Aġenzija hijiex ġustifikata fir-rigward tal-għanijiet, il-mandat u l-kompiti assenjati lilha, u tista' tipproponi li dan ir-Regolament jiġi emendat kif xieraq jew jiġi revokat.

Artikolu 71

Dispożizzjoni tranżitorja

L-Aġenzija għandha tkun is-suċċessur tal-EASO fir-rigward ta' kull sjeda, ftehimiet, obbligi legali, kuntratti tal-impjieg, impenji u responsabbiltajiet finanzjarji. B'mod partikolari, dan ir-Regolament m'għandux jaffettwa d-drittijiet u l-obbligi tal-persunal tal-EASO li l-kontinwità tal-karriera tagħhom għandha tiġi żgurata f'kull rigward.

Artikolu 72

Sostituzzjoni u thassir

Ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 huwa sostitwit fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament. Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru 439/2010 huwa mhassar.

Fir-rigward tal-Istati Membri marbuta b'dan ir-Regolament, ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehemu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness II.

Artikolu 73

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

L-Artikolu 2(1), il-punt (q), l-Artikolu 14 u l-Artikolu 15(1), (2) u (3) għandhom japplikaw mill-31 ta' Diċembru 2023, u l-Artikolu 15(4) sa (8) u l-Artikolu 22 għandhom japplikaw mid-data li fiha r-Regolament (UE) Nru 604/2013 jiġi sostitwit, sakemm dak ir-Regolament ma jiġix sostitwit qabel il-31 ta' Diċembru 2023, f'liema każ daww id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw mill-31 ta' Diċembru 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

Magħmul fi Strasburg, il-15 ta' Diċembru 2021.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill

Il-President

A. LOGAR

ANNEX I

NUMRU TA' ESPERTI LI GHANDU JIĠI PPROVDUT LIR-RIŻERVA TA' INTERVENT GHALL-AŻIL IMSEMMIJA
FL-ARTIKOLU 19(6)

Il-Belġju	15
Il-Bulgarija	8
Iċ-Ċekja	8
Il-Ġermanja	86
L-Estonja	6
Il-Greċja	25
Spanja	46
Franza	80
Il-Kroazja	5
L-Italja	40
Ċipru	3
Il-Latvja	5
Il-Litwanja	6
Il-Lussemburgu	4
L-Ungerija	10
Malta	4
In-Netherlands	24
L-Awstrija	15
Il-Polonja	40
Il-Portugall	7
Ir-Rumanija	20
Is-Slovenja	5
Is-Slovakkja	10
Il-Finlandja	9
L-Iżvezja	19
Totali	500/500

ANNEX II

Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (UE) Nru 439/2010	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1(1) u (2)
Artikolu 2(1)	Artikolu 2(1), punt (a)
Artikolu 2(2)	Artikolu 2(1), punt (i)
Artikolu 2(3)	-
Artikolu 2(4)	Artikolu 1(3)
Artikolu 2(5)	Artikolu 4(3)
Artikolu 2(6)	-
-	Artikolu 2(1), hġief il-punti (a), (e), (i), (k), (l), (r) u (s)
-	Artikolu 2(2)
-	Artikolu 3
Artikolu 3	Artikolu 4(4)
-	Artikolu 4(1), (2) u (5)
Artikolu 4, punti (a) sa (d)	Artikolu 2(1), punt (e), u Artikolu 9
Artikolu 4, punt (e)	Artikolu 11(1)
Artikolu 5	Artikolu 2(1), punt (k)
Artikolu 6	Artikolu 8
Artikolu 7, l-ewwel paragrafu	Artikolu 2(1), punt (r)
Artikolu 7, it-tieni paragrafu	Artikolu 2(1), punt (s), u Artikolu 35(3)
Artikolu 7, it-tielet paragrafu	Artikolu 35(2)
-	Artikolu 7
-	Artikolu 10
-	Artikolu 11(2) sa (5)
-	Artikolu 12
-	Artikolu 13(4), (5) u (6)
-	Artikolu 14
-	Artikolu 15
Artikolu 8	Artikolu 16(1), punt (b)
Artikolu 9	Artikolu 5
Artikolu 10	Artikolu 16
Artikolu 11	Artikolu 6
Artikolu 12(1)	Artikolu 69
Artikolu 12(2)	Artikolu 13(1), (2) u (3)
Artikolu 13(1)	Artikolu 16(1), punt (b), u Artikolu 17(1)
Artikolu 13(2)	Artikolu 16(2), il-kliem introdutturju

Regolament (UE) Nru 439/2010	Dan ir-Regolament
Artikolu 14	Artikolu 16(2), punti (e) u (i)
-	Artikolu 16(1), hliet il-punt (b)
-	Artikolu 16(2), hliet il-punti (e) u (i)
-	Artikolu 16(3) u (4)
-	Artikolu 17(2) sa (5)
Artikolu 15	Artikolu 2(1), punt (l), u Artikolu 19(2), (3) u (5)
Artikolu 16	Artikolu 19(1), (2) u (3)
-	Artikolu 19(4), (6), (7) u (8)
Artikolu 17	Artikolu 20
Artikolu 18	Artikolu 18
Artikolu 19	Artikolu 24
Artikolu 20	Artikolu 25
Artikolu 21	Artikolu 26
-	Artikolu 21
-	Artikolu 22
-	Artikolu 23
Artikolu 22	Artikolu 27
Artikolu 23	Artikolu 28
-	Artikolu 23
-	Artikolu 29
-	Artikolu 30(2) sa (6)
-	Artikolu 31
-	Artikolu 32
Artikolu 24	Artikolu 39
Artikolu 25	Artikolu 40
Artikolu 26	Artikolu 43
Artikolu 27	Artikolu 44
Artikolu 28	Artikolu 44
Artikolu 29	Artikolu 41
Artikolu 30	Artikolu 46
Artikolu 31	Artikolu 47
-	Artikolu 48
-	Artikolu 49
-	Artikolu 51
Artikolu 32	-
Artikolu 33	Artikolu 52

Regolament (UE) Nru 439/2010	Dan ir-Regolament
Artikolu 34	Artikolu 53
Artikolu 35	Artikolu 54
Artikolu 36	Artikolu 55
Artikolu 37	Artikolu 56(1)
-	Artikolu 56(2)
-	Artikolu 57
-	Artikolu 58
Artikolu 38	Artikolu 60
Artikolu 39	Artikolu 61
Artikolu 40	Artikolu 59
Artikolu 41	Artikolu 62
Artikolu 42(1) sa (3)	Artikolu 63(1) sa (4)
Artikolu 42(4)	Artikolu 30(1)
Artikolu 43	Artikolu 65
Artikolu 44	Artikolu 64
Artikolu 45	Artikolu 66
Artikolu 46	Artikolu 70
Artikolu 47	Artikolu 67
Artikolu 48	Artikolu 33
Artikolu 49(1)	Artikolu 34
Artikolu 49(2)	Artikolu 35(1)
-	Artikolu 35(4), (5) u (6)
Artikolu 50, l-ewwel paragrafu	Artikolu 38
Artikolu 50, it-tieni paragrafu	-
Artikolu 51	Artikolu 50
Artikolu 52	Artikolu 37
Artikolu 53	Artikolu 68
-	Artikolu 67
Artikolu 54	-
-	Artikolu 71
-	Artikolu 72
Artikolu 55	Artikolu 73